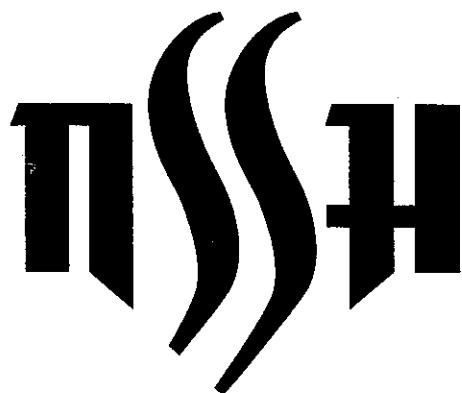


กํา

กํา



11:08:01 19/08/2018 018181 ก็อ

## ທຸກໄທ່ງກອຽນໃຈເລະທາຣຄັບປາດີ ນາເຖິງຫອງລາມະບ້ວມ

## คำนำ

ปัจจุบันนี้ กนเป็นจำนวนมากมีความเข้าใจไว้เชวไปจากหลักคำสอนของพระพุทธศาสนาที่ว่า “ทำดีไดดี ทำชั่วไดชั่ว” โดยกล่าวอ้างปรากฏการณ์ที่ว่า บางคนทำชั่วนัก แต่กลับร่ำรวยไดรับความนับหน้าคือตา เมื่อกันมีชื่อเสียง สังคมก็ยอมรับ ในขณะที่บางคนซึ่งทำดีมาก ซื่อสัตย์สุจริต แต่ต้องอยู่อย่างลำบากยากจน ถึงกับมีกำลังวุ่นแรงในทางตรงข้ามว่า “ทำดีไดมีที่ให ทำชั่วไดมีคนไป”

ธรรมสภามีความสำคัญของการแสวงหาความเข้าใจในเรื่องดังกล่าว จึงไดจัดพิมพ์หนังสือ “กรรมและการเวียนว่ายตายเกิด” เล่มนี้ขึ้น โดยในภาคแรกของหนังสือคือ ภาคหลักธรรม จะเป็นคำสอนของพระเนื้อรูปนาคราตน์ (ประยูร ธมุนจิตโต) พระภรรผู้ทรงคุณอันประเสริฐ ซึ่งเป็นที่เคารพนับถือของพุทธศาสนิกชนชาวไทย ไดอธิบายเรื่องหลักกรรมในพระพุทธศาสนาไว้อย่างแจ้งชัดเป็นขั้นเป็นตอน อีกทั้งเรื่องประกอบ คือ “การกลับชาตินามเกิดของมนุษย์” ก็เป็นเรื่องที่น่าสนใจ ความนักคิดเป็นอย่างยิ่ง ส่วนภาคที่สอง คือ ภาคกฎหมาย เป็นการรวบรวมและเรียบเรียงเรื่องกฎหมายแห่งกรรมจากพระไตรปิฎก เพื่อประกอบความเข้าใจและการศึกษาเบรียบเที่ยบ

หนังสือกฎหมายแห่งกรรมที่ไดจัดพิมพ์รวม ๑๒ เล่มนี้ดังนี้

๑. กรรมและการเวียนว่ายตายเกิดของมนุษย์ สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราชฯ
๒. กรรมและการอยู่เหนือกรรม ของ ท่านพุทธทาสภิกขุ
๓. กรรมและการจำแห่งกรรม ของ ท่านปัญญาณทวิกขุ
๔. กรรมกับอดีตแห่งกาลمرณะ ของ หลวงพ่อจรัญ ฐิตธัมโน

๕. กรรมกับผลแห่งวินาการกรรม ของ หลวงพ่อพูด ธานิโย
๖. กรรมกับการชนะกีฬามาร ของ หลวงปู่มั่น ภูริทตโต
๗. กรรมและการผลิกผลแห่งกรรม ของ หลวงพ่อชา สุกั้งโภ
๘. กรรมกับการเพชรัญผลกรรม ของ สมเด็จพระพุฒาจาร్ย (โต พรหนรังสี)
๙. กรรมกับการเกิดของมนุษย์ ของ พระมงคลเทพมุนี (หลวงพ่อสด วัดปากน้ำ)
๑๐. กรรมกับผลของกรรมดี-กรรมชั่ว ของ หลวงปู่เทสก์ เทสรังสี
๑๑. กรรมกับอานิสงส์การทำบุญ ของ หลวงปู่ผึ้น อาจาโร
๑๒. กรรมและการเวียนว่ายตายเกิด ของ พระเมธีธรรมากรณ (ประยูร ธรรมจิตโต)

ทั้งนี้โดยหวังว่าจะช่วยขยายความเข้าใจในเรื่องกฎแห่งกรรม เพื่อนำไปสู่ความเข้าใจในชีวิตที่ถูกต้อง เพื่ออำนวยความสุขความเจริญ แก่ผู้มีศรัทธาปฏิบัติกรรมดีดื่อไป

ด้วยความสุจริตและหวังดี  
ธรรมสภากปรานาให้โลกพบความสงบสุข

# สารบัญ

## คำนำ

## ภาคหลักธรรม

๑. กรรมและการเวียนว่ายตายเกิด ๕

๒. เมื่อความเยเชกถับชาติมาเกิด  
เป็นลามะน้อย ๖๕

เรียนเรียงจากคำสอนของพระเมธีธรรมการณ์ (ประยูร สนมจิตต์)

## ภาคกฎหมายแห่งกรรม

๑. กรรมที่ทำให้เป็นพระพุทธเจ้า ๕๑

๒. การระลึกชาติของตถาคต ๕๕

๓. ทุกปี-สุข ๑๑๑

๔. เหตุปัจจัยให้ไปอนาคตและสวรรค์ ๑๒๓

๕. ทำกรรมมาอย่างได้ก็ไปอย่างนั้น ๑๔๓

๖. โทษของกรรม ๑๔๕

๗. เหตุเกิดแห่งกรรม :

โภภะ โภสະ โนหะ ๑๕๗

๔. เหตุเกิดแห่งกรรม : ราคะ	๑๖๑
๕. เกิดเป็นเดิน เพาะเยื่อไขในจีวร	๑๖๗
๑๐. รัพดิคฐุก	๑๗๓
๑๑. กล่าวหาผู้อื่นด้วยความเท็จ	๑๗๗
๑๒. ขอเป็นผู้มีปฏิภัตติในอนาคต	๑๘๕
๑๓. ตั้งปณิธานขอเป็นผู้มีเสียงໄพเราะ	๒๐๑
๑๔. คนเขัญใจถวายทานแก่พระอรหันต์	๒๑๑

ก า ค ห ล ล ก น ร ร น



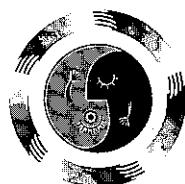
॥ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ នគរបាល ភូមិ សាស្ត្រ សាកលវិទ្យាល័យ ភ្នំពេញ ខេត្ត ភ្នំពេញ កម្ពុជា

๓

ก ร ร ม แ ล ะ ก า ร เว ی ย น ว ա յ  
ຕ າ ຍ แก ิด

ขอเจริญพร ท่านสามาชิกชุมชนมุทชธรรมศิริราช  
และท่านสาธุชนทุกท่าน

หัวข้อที่ได้ตกลงใจมาบรรยายวันนี้ คือ เรื่อง  
กรรมและการเวียนว่ายตายเกิด ซึ่งเป็นเรื่องที่พูดถึง  
กันบ่อย และยังไม่มีข้อสรุปที่แน่นอน ทั้งนี้ เพราะเหตุ  
ที่ว่า เรื่องนี้ไม่สามารถจะพิสูจน์ให้เป็นที่พอใจ ส่วน  
มากเราพูดกันเพื่อให้ได้แนวทางดำเนินชีวิต คือมี  
ศรัทธาแบบชาวพุทธ

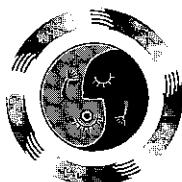


เรื่องกรรมและการเรียนว่าด้วยไทยเกิด เป็นเรื่องที่เกี่ยวพันกับความเชื่อหรือศรัทธา ศรัทธา เป็นเครื่องแสดงลักษณะของศาสนา บางคนอาจจะบอกว่า พุทธศาสนาเป็นศาสนาที่มีเหตุผล ก็อเป็นศาสนาที่สอนให้คนคิดได้ส่วนทวนตามก่อนที่จะปลงใจเชื่อโดย เข้าถึงความลึกซึ้ง <sup>๑</sup> ขึ้นมาว่า คนเราไม่ควรเชื่อเพียง เพราะฟังตาม ๆ กันมา ไม่ควรเชื่อเพียงเพราะตรรกะ ไม่ควรเชื่อเพียงเพราะอ้างคำรา และสรุปว่าพุทธศาสนาเป็นศาสนาแห่งเหตุผล ไม่ใช่เป็นศาสนาที่สอนให้คนมีศรัทธาเป็นแก่นนำอย่างเดียว

## พุทธศาสตร์กับพุทธปรัชญา

ถ้าหากท่านมองว่า พุทธศาสตร์สอนเรื่องเหตุผลโดยไม่มีเรื่องศรัทธาเข้ามาเกี่ยวข้อง ท่านก็กำลังออกห่างจากพุทธธรรมหรือพุทธศาสตร์เข้าไป สู่ดินแดนของพุทธปรัชญา บางคนมองว่าพุทธศาสตร์เป็นระบบปรัชญา หรือระบบจริยธรรม ไม่ใช่ศาสตร์ เพราะไม่มีพระเจ้า แต่ในความเป็นจริงนั้น พุทธศาสตร์ไม่ใช่พุทธปรัชญาอย่างเดียว พุทธศาสตร์ยังเป็นศาสตร์ในความหมายที่ว่ามีระบบความเชื่อ ซึ่งถ้าคนเชื่อตามแล้ว เขายจะดำเนินชีวิตตามแนวทางนั้น นั่นนั้น ตัวศาสตร์ ก็คือ วิถีชีวิต เป็นระบบแห่งการดำเนินชีวิตทั้งหมด ที่เรียกว่า Way of life เพราะเมื่อเราเชื่อตามศาสตร์แล้วเราจะนำเอามาประพฤติปฏิบัติ ศาสตร์มิใช่สักแต่เป็นทฤษฎีที่คิดกันวิพากษ์วิจารณ์ กันอย่างเดียว แต่มีส่วนในการดำเนินชีวิตด้วย

ดังนั้น พุทธศาสตร์มิใช่เป็นเพียงระบบทฤษฎีทางความคิด ที่เริกกันว่าปรัชญาเท่านั้น แต่ยังเป็นระบบแห่งการนำมายใช้ในชีวิตจริง ซึ่งทำให้ชีวิตดำเนินชีวิตของชาวพุทธ ต่างจากคนที่นับถือศาสนาอื่น ชาว



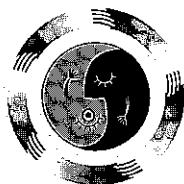
พุทธทำบุญได้บำเพ็ญ หรือไปวัดและสวดมนต์ ที่เขาทำอย่างนั้นเพราเจ้ามีศรัทธา แต่พุทธศาสนาไม่สอนให้ชาวพุทธมีศรัทธาอย่างมีดบودด ศรัทธาจะต้องประกอบด้วยญาณหรือปัญญาเสมอ เราเรียกว่า สัทธา-ญาณสัมปุญต

ในระบบความเชื่อที่ทำให้ชาวพุทธเป็นชาวพุทธนั้น มีความเชื่อที่สำคัญประการหนึ่ง ซึ่งถ้าท่านไม่มีความเชื่อในเรื่องนี้ ท่านไม่ใช่ชาวพุทธ นั้นคือความเชื่อเรื่อง ตถาคตโพธิสัตหชา<sup>๒</sup> หมายถึงความเชื่อในพระปัญญาตรัสรู้ของพระพุทธเจ้า ถ้าท่านเชื่อว่าพระพุทธเจ้ามีจริงและพระองค์ตรัสรู้จริง นั้นคือศรัทธาที่เป็นรากฐานของความเป็นพุทธศาสนา ก็ตามที่ทำให้ท่านปฏิญาณตนเป็นพุทธมานะด้วยคำว่า พุทธัจ สาระณัง กัจนาณิ เช่นเดียวกับผู้ที่เป็นชาวคริสต์จะต้องมีความเชื่อว่า พระเยซูมิใช่เป็นแต่เพียงมนุษย์เดินดินเท่านั้น แต่พระองค์เป็นพระบุตรของพระผู้เป็นเจ้า ถ้าใครไม่เชื่อเรื่องนี้ เขาเก็บปฎิเสธคำสอน

หลักของศาสนาคริสต์และเป็นชาวคริสต์ไม่ได้ ในทำนองเดียวกัน ถ้าท่านไม่ศรัทธาในการตรัสสูของพระพุทธเจ้า ท่านก็ศึกษาพุทธศาสนาในฐานะที่เป็นระบบความคิดอันหนึ่ง เมื่อยอนกับผู้ร่วมที่มาศึกษาพุทธศาสนา เขาของพุทธศาสนาเป็นระบบปรัชญาที่น่าสนใจ แต่เขาไม่ใช่พุทธศาสนา พุทธศาสนาคือผู้ที่มีความศรัทธาในองค์พระศาสดา ศรัทธานี้เป็นจุดเริ่มต้น หลังจากนั้น เรายังมีศรัทธาในคำสอนideal ที่พระองค์แสดง เราจึงดำเนินชีวิตแตกต่างจากผู้ที่ไม่ใช่พุทธศาสนา

พุทธศาสนายังสอนเรื่องศรัทธาย่อย่องไปอีกด้วย ก้มมัสติกา-เชื่อเรื่องกรรม วิปากมัสติกา-เชื่อเรื่องผลกรรม และ ก้มมัสสกตาสติกา-เชื่อว่าเราเป็นผู้ทำกรรมและได้รับผลของกรรมเอง มิใช่มานะจะพระผู้เป็นเจ้ามานับดลาให้เราเป็นนั้นเป็นนี่ นั้นคือ เราจะผิดชอบการกระทำการของเรา

โดยสรุป มีความเชื่อพื้นฐานของชาวพุทธคือ ศรัทธา ๔ ประการ ได้แก่



## ๑. เชื่อการตรัสรู้ของพระพุทธเจ้า (ตถาคต-โพธิสัทชา)

๒. เชื่อกฎแห่งกรรม (กัมมสัทชา)

๓. เชื่อว่ากรรมที่เราทำมีผลจริง (วิปากสัทชา)

๔. เชื่อว่าเรารับผลของกรรมที่เราทำ มิใช่มีอำนาจขององค์อิศวร หรือพระเจ้าองค์ใดมาแทรกแซงให้ถือชีวิตของเราเจริญหรือเสื่อม เรารับผิดชอบ การกระทำของเรา (กัมมสักขាតสัทชา)

นี่คือความเชื่อที่ทำให้ชาวพุทธเป็นพุทธ-ศาสนิกชนต่างจากคนในศาสนาอื่น ๆ ในฐานะที่เป็นพุทธศาสนิกชน เราเมื่อความเชื่อพื้นฐานอันนี้ แต่ความเชื่อดังที่กล่าว ไม่ใช่ความเชื่อที่งมงายมีดับดود (Blind Faith) พระพุทธเจ้าทรงอธิบายให้เหตุผลแก่ศาสนิกของพระองค์เสมอ แม้แต่ในเรื่องของกรรมและการเวียนว่ายตายเกิด

วันนี้พยายามชี้แจงตามเหตุผลอันเป็นระบบ ความคิดในพระพุทธศาสนาที่อธิบายว่า กรรมและการ

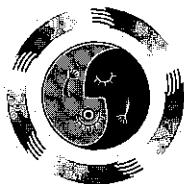
เวียนว่ายตายเกิดเป็นอย่างไร พุดกันอย่างคนที่ไหนๆ  
จะมีครั้ทชาแล้วก็ขอทราบเหตุผลประกอบด้วย

**มิจนาทิกูฐิ ๑๐ ประการ**  
ในสังคมไทย ถ้าคนทั่วไปมีความเชื่อเรื่อง  
กรรมและการเวียนว่ายตายเกิด ปัญหาของการละเมิด  
ศีลธรรมหรือปัญหาจริยธรรมคงจะลดน้อยลงไป  
 เพราะคนมีความอายช้ำ กลัวบานป แต่ถ้าคนเราไม่ค่อย  
 เชื่อเรื่องนี้หรือสงสัยในแบบของนักวิมตินิยม (Scep-  
 tic) เรา ก็มักไม่อยู่ในกรอบแห่งจริยธรรมหรือศีลธรรม

**ความเชื่อเรื่องนี้สำคัญอย่างไร**

ในทางพุทธศาสนา ความไม่เชื่อเรื่องกรรม  
และการเวียนว่ายตายเกิดจัดเป็นมิจนาทิกูฐิประเภทหนึ่ง  
 มิจนาทิกูฐิคือความเห็นผิด มี ๑๐ ประการคือ<sup>๗</sup>

๑. นตุถิ ทินุน เห็นว่าทานที่ถวายไม่มีผล
๒. นตุถิ ยิฎฐ เห็นว่าการบูชาไม่มีผล
๓. นตุถิ หุตุต เห็นว่าไม่มีผลแห่งกรรมดีกรรมชั่ว



๔. นตุติ สุกัญญา มนูนาน พล วีปารโภ  
เห็นว่าไม่มีผลแห่งกรรมดีกรรมชั่ว

๕. นตุติ อย โลโก เห็นว่าไม่มีโลกนี้ หมายถึง  
ว่า โลกที่เรออยู่ในปัจจุบันนี้ไม่ได้แตกต่างจากโลกอื่น  
หรือชาติน้ำอะไรทั้งสิ้น เพราะจะนั้นไม่ต้องสมมติว่า  
มีโลกนี้

๖. นตุติ ปรโลโก เห็นว่าไม่มีโลกอื่น หรือ  
ชาติน้ำ นั้นคือเกิดหนเดียวตาข่ายหนเดียว

๗. นตุติ มาตา เห็นว่าแม่ไม่มี หมายถึง  
พระคุณของแม่ไม่มี

๘. นตุติ ปิตา เห็นว่าพ่อไม่มี นั้นคือ  
พระคุณของพ่อไม่มี ท่านเลี้ยงเราไปตามหน้าที่เท่านั้น  
 เพราะจะนั้น ไม่จำเป็นต้องกดัญญารักษา

๙. นตุติ สตุติ โอปปاتิกา เห็นว่าไม่มีสัตว์  
ที่จะไปผุดเกิด คือเชื่อว่าตายแล้วสูญ

๑๐. นตุติ โลเก สมณพราหมณ์ สมนาปภู-  
ปุนนา เห็นว่าไม่มีสมณพราหมณ์ผู้ปฏิบัติจนบรรลุ  
มรรคผลเป็นพระอริยะ

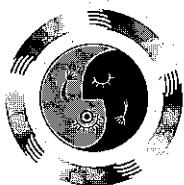
นิจนาทภูษิทั้ง ๑๐ ข้อ เป็นระบบความเชื่อซึ่ง

ชาวพุทธจะต้องไม่รับเข้ามาในความคิด โดยเฉพาะข้อสำคัญคือ ข้อ ๔ ที่ว่า ไม่มีผลแห่งกรรมดีกรรมชั่ว ข้อนี้สำคัญมาก เพราะถ้าคนเราเชื่อว่าไม่มีผลกรรมดี กรรมชั่วแล้ว ใน การดำเนินชีวิต คนเราอาจไม่ต้องเกรงกลัวบาปกรรมอะไรทั้งนั้น ซึ่งจะมีผลทำให้สังคมไม่อาจจะอยู่ในความเป็นระเบียบรึ้อย ดังนั้น ถ้าเรามองในแง่ของนักปฏิบัตินิยม ก็ต้องยอมรับว่า ความเชื่อเรื่องกฎแห่งกรรมช่วยทำให้สังคมดีขึ้น นี่มองในแง่ปฏิบัตินิยม คือยึดเอาผลของการปฏิบัติ

### คืนถินເອເວັນ

ดังนี้เรื่องเล่าว่า

ชายคนหนึ่งชื่อ อิกส์ เดินทางหลงไปถึงเมืองເອເວັນ ซึ่งถูกดัดขาดจากโลกภายนอก ชาวเมืองอยู่กันแบบสังคมสมัยโบราณ อิกส์老子 ชื่อยุ้งที่ประเทศญี่ปุ่น ชั่วระยะหนึ่ง ก็หลบหนีออกจากด้วยการทำabolition ตัวเองโดยขึ้นฟ้า จนเขากลับสู่ประเทศไทยองตน ปีสิบปีต่อมา อิกส์คิดถึงประเทศไทย เอເວັນ จึงลักษณ์อบเดินทางเข้าประเทศไทยนั้นอย่างเงียบ ๆ



ในการลักลอบนกลับเอเรวนครั้งนี้ อิกส์ ประหลาดใจที่พบศาสนาใหม่เกิดขึ้น ศาสนาของศาสนานี้ มีชื่อพ้องกันกับตัวเขา คือชื่อว่า ศาสโนอิกส์ ประชาชนกราบไหว้บูชาอิกส์ในฐานะเป็นไอรัสพรา-อาทิตย์ เพราะอิกส์ลอยขึ้นสวรรค์ไปแล้วและ ประชาชนกำลังจัดพิธีเฉลิมฉลองโอกาสคล้ายวันที่ ไอรัสพรา-อาทิตย์ เหาะขึ้นสวรรค์

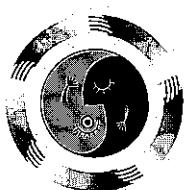
อิกส์ดำเนินเรื่องราวด้วยรู้ว่า ประชาชนเอเรวน เข้าใจผิดคิดว่า การที่เขอลอยขึ้นฟ้าด้วยบอดลูนนั้น ก็คือการเหาะกลับสู่สวรรค์ จึงพากันยกย่องเขาเป็น ไอรัสพรา-อาทิตย์ โดยศาสตราจารย์คนหนึ่งตั้งตัวเป็น พระประจำศาสนาไอรัสพรา-อาทิตย์

อิกส์รู้สึกไม่พอใจอย่างมาก เพราะศาสตรา-จารย์คนนั้นก็รู้ว่าอิกส์ลอยขึ้นฟ้าด้วยบอดลูน เขาย้อนไปพบกับศาสตราจารย์แล้วพูดว่า “ผมจะเปิดโป๊การ ตอบตาประชาชนครั้งนี้ ผมจะบอกประชาชนชาว เอเรวนว่า ผมนี่แหละคือนายอิกส์ และผมก็ไม่ใช่ ไอรัสพรา-อาทิตย์ เพราะผมลอยขึ้นฟ้าด้วยลูกบอดลูน” ศาสตราจารย์ตอบว่า “อย่าทำอย่างนั้นเป็น

เด็ขาด เพราะศีลธรรมทั้งหมดของประเทศไทยนี้อิงอาศัยเทพนิยายเรื่องโ/or สพระอาทิตย์ เมื่อใดประชาชนรู้ว่าท่านไม่ได้เท่าขึ้นสวรรค์ เมื่อนั้นพวกเขاجะเลิกกตัวบ้าปกรณ์ และจะกลายเป็นคนไม่มีศีลธรรม”

อิกส์ฟังคำชี้แจงแล้วรู้สึกคล้อยตาม จึงตัดสินใจเดินทางออกจากประเทศไทยเรวน้อย่างเงียบๆ เพื่อรักษาระบบศีลธรรมของประเทศไทยนี้ให้ดำรงอยู่ต่อไป โดยอาศัยเทพนิยายเรื่องอิกส์ผู้เป็นโ/or สพระอาทิตย์

นิยายเรื่องนี้สอนให้รู้ว่า ความเชื่อบางอย่างมีความหมายต่อชีวิตของท่าน ท่านนิยมยกย่องครุสักคนหนึ่งมาตั้งแต่ท่านยังเด็ก ท่านอยากรู้จริงตามปณิธานของเขา แต่เมื่อท่านโตขึ้น เกิดสภาวะที่เรียกว่า Disillusionment คือ ภาคีฯ เกี่ยวกับคนคนนั้นหายไป บุคคลที่ท่านยกย่องบูชาไม่ได้ดีเดิมอย่างที่ท่านรับรู้ในวัยเด็ก แล้วท่านจะเหลืออะไร บางครั้งภาพเหล่านั้นก็จำเป็นต่ออุดมคติของชีวิต คนที่มีอุดมการณ์หรือเป้าหมายอันสูงสุดนั้นโชคดีกว่าคนอื่น เพราะเขายังมีจุดมุ่งหมายที่เขาไฟฟัน อันนี้รวมถึง



คนที่มีค่าสนใจ เพราะเขามีความหวังเพื่อชีวิตที่ดีกว่า  
ตามอุดมคติของค่าสนใจ ดังนั้น คนมีค่าสนใจดีกว่า  
คนไม่มีค่าสนใจ

### ข้อจำกัดของวิทยาศาสตร์

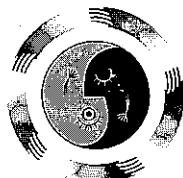
ท่านจะทราบว่า ค่าสนใจเป็นเรื่องแบบเดียวกับ  
เรื่องของอิกซ์ทั้งหมดหรือเปล่า คืออาจเป็นเรื่องของ  
คนที่กูขึ้นมาเพื่อทำให้ท่านมีความเชื่อโดย ฯ หรือไม่  
ขอท่านทั้งหลายซึ่งมีสติปัญญาช่วยพินิจพิจารณา  
คำตอบปัญหานี้ อاتفاقมาพูดที่นี่กับท่านผู้เป็น  
ปัญญาชน จึงฝ่าข้อเสนอให้ท่านคิดเองว่า เรื่องนาง  
อย่างนั้น ก่อนที่ท่านจะหักล้างว่าไม่จริง ท่านมั่นใจ  
เพียงไรว่า ท่านมีเหตุผลหักล้างได้ ถ้าท่านใช้วิธีการ  
ของวิทยาศาสตร์เข้าไปหักล้างความเชื่อทางค่าสนใจ  
บางเรื่อง เช่นเรื่องกรรมกับการเกิดใหม่ โดยอ้าง  
เหตุผลว่าเป็นเรื่องที่พิสูจน์ไม่ได้ สมมติว่าท่านหักล้าง  
ได้สำเร็จ ผลอะไรจะเกิดกับสังคม นั้นเป็นประการที่ ๑  
ประการที่ ๒ ท่านมั่นใจได้อย่างไรว่า แท้ที่จริงนั้นท่าน  
หักล้างได้ด้วยเหตุด้วยผลจริงๆ วิทยาศาสตร์อำนาจวิ

## ให้ท่านทำได้หรือไม่

วิทยาศาสตร์เป็นเรื่องวัตถุนิยม หลักการทำงานวิทยาศาสตร์มีอยู่ว่า ประโยชน์คำพูดใดจะมีความหมายก็ต่อเมื่อประโยชน์คำพูดนั้น สามารถจะพิสูจน์ทดลองได้ด้วยประสบการณ์จากประสบการณ์พัฒนา ดังนั้น ประโยชน์คำพูดใดๆ ก็ต้องได้รับการพิสูจน์จากผู้เชี่ยวชาญ นักวิทยาศาสตร์เรียกวิธีการนี้ว่า Verification Principle (หลักการพิสูจน์ความจริง)

ประโยชน์คำพูดใดๆ (Statements) ในทางวิทยาศาสตร์ จะมีความหมายต่อเมื่อท่านบอกว่า สามารถพิสูจน์ได้ด้วยประสบการณ์พัฒนา ในหลักการนี้ ถ้าท่านกล่าวว่ามีอะตอนหรือปรามณฑ์ซึ่งตามองไม่เห็น และท่านมีวิธีการพิสูจน์อย่างไร นักวิทยาศาสตร์ กล่าวว่า ท่านพิสูจน์ได้ด้วยกล้องจุลทรรศน์ที่ช่วยให้ท่านสามารถมองเห็นอะตอน โดยหลักการนี้ สิ่งใดก็ตามท่านสามารถจะพิสูจน์ได้ด้วยประสบการณ์พัฒนา ดังนั้น นักวิทยาศาสตร์จะยอมรับว่ามีจริง

วิทยาศาสตร์สนใจเรื่องที่พิสูจน์สัมพัสด์ได้ เปรียบเหมือนการปั้งตาข่ายให้ญี่ปุ่นจะอะไรได้มากก็จริง



แต่ก็จะมีสิ่งเด็กๆ ที่หลุดรอดไปได้ วิทยาศาสตร์จะไม่สามารถบอกท่านว่า ทำไมเมื่อท่านขึ้นไปอยู่บนยอดภูกระดึง ท่านจึงซาบซึ้งกับความงามของพระอาทิตย์ ตกดิน วิทยาศาสตร์ไม่สามารถพิสูจน์เรื่องสุนทรียภาพ และความดีในจิตใจที่เป็นคุณค่าของชีวิต นี้คือ ข้อจำกัดของวิทยาศาสตร์

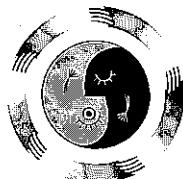
หลินยู่ถัง กล่าวถึงข้อจำกัดของวิทยาศาสตร์ ไว้ว่า “นักวิทยาศาสตร์พยาบาลเปิดประดูความลึกลับของธรรมชาติ ขณะที่เขาเกือบจะทำสำเร็จอยู่แล้ว ประดูของธรรมชาติก็ปิดตัวเองลงมา นั่นก็คือ เมื่อ นักวิทยาศาสตร์พยาบาลศึกษาเรื่องชีวิต เขายังไปสื้นสุดยุติที่โปรดปลางสม์ และเมื่อนักวิทยาศาสตร์ศึกษาเรื่องจิต วิญญาณ เขายังไปสื้นสุดยุติที่คลื่นลมมอง”

ถ้าเราทราบหนักถึงข้อจำกัดอันนี้ของวิทยาศาสตร์ เราจะสามารถปัดวงให้วิทยาศาสตร์ศึกษาเฉพาะเรื่องที่เป็นวัตถุปธนรม ส่วนเรื่องที่เกี่ยวกับจิตใจหรือนามธรรมนั้นอยู่พ้นวิสัยเกินกว่าวิทยาศาสตร์ จะพิสูจน์เพื่อยอมรับหรือหักล้างได้ กล่าวอีกนัยหนึ่ง ก็คือว่า อาณาจักรแห่งสติปniermaan เป็นพรມแден

**ของวิทยาศาสตร์ ส่วนอาณาจกรแห่งคุณค่าทาง  
จิตใจ เป็นพรนแดnenของศาสนา เช่นเรื่องกรรมและ  
การเวียนว่ายตายเกิดนี้ ก็อยู่ในพรนแดnenของศาสนา**

ความรู้ทางวิทยาศาสตร์สามารถพิสูจน์ได้ด้วย  
ประสาทสัมผัสทั้งห้า คือ ตา หู จมูก ลิ้น และผิวกาย  
บางครั้งวิทยาศาสตร์ต้องอาศัยอุปกรณ์เทคโนโลยี เช่น  
กล้องจุลทรรศน์ หรืออุลตร้าซาวน์เดเข้าช่วยพิสูจน์ นั่นก็  
เป็นการขยายวิถีความสามารถของประสาทสัมผัสเท่านั้น

ความรู้ทางศาสนาเช่นเรื่องสวรรค์นิพพาน  
เป็นสิ่งที่อยู่เหนือการพิสูจน์ด้วยประสาทสัมผัสทั้งห้า  
จึงต้องอาศัยสัมผัสที่หลอกคือใจรับรู้โดยตรง ท่านผู้ใด  
มานสมานบัด หรือ อภิญญา จะสัมผัสโดยตรงกับความ  
รู้ทางศาสนา เกิดความรู้ที่เรียกว่า Intuition หรือ  
ความรู้ที่เกิดโพลงขึ้นจากภายใน สำหรับผู้ยังไม่ได้  
มานสมานบัดหรืออภิญญาอยู่ก่อนไม่มีประสบการณ์ตรงใน  
ทางศาสนา เช่นในเรื่องความมีอยู่ของจิตวิญญาณ  
อย่างเป็นอิสระจากระบบสมอง บางคนคิดว่าสรุปว่า  
จิตวิญญาณไม่มีจริง จะมีก็แต่กระบวนการคิด ซึ่งเป็น  
ผลผลิตของระบบสมอง นักปรัชญาเชื้อกิลเบิร์ต ไรล์



(Gilbert Ryle) บีดถือทัศนะท่านองนี้ เขากล่าวว่า  
จิตคือผีในเครื่องจักร (Mind is a ghost in the  
machine)

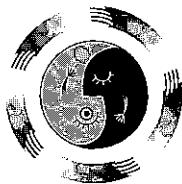
สมมติว่า มีคนเอาหุ่นยนต์คอมพิวเตอร์ไปปล่อยไว้ในป่าแล้วอาฟริกา ชาวป่ามาเห็นหุ่นยนต์เข้ารู้สึกประหลาดใจที่รูปโครงกายนอกรอบของหุ่นยนต์เป็นเหล็ก แต่มันเดินได้ พุดได้ ตอบคำถามได้ ทำอะไรได้ เมื่อคนจริง ๆ ชาวป่าจึงนำหุ่นยนต์ไปหาหัวหน้าเพื่อให้ตรวจสอบดูว่าเหตุใดหุ่นยนต์จึงทำอะไรได้ เมื่อคนหัวหน้าผ่านการทดสอบชิ้นส่วนแต่ละชิ้นออก เขายกให้ดู ไม่พบสิ่งพิเศษอะไรที่ทำให้หุ่นยนต์ พุดได้ ชาวป่าจึงสรุปว่า ที่หุ่นยนต์เดินได้พุดได้ เพราะมีผู้สิงอยู่ข้างในโครงเหล็ก ชาวป่าจึงเอาหุ่นยนต์ไปตั้งไว้กลางหมู่บ้าน เพื่อเช่นไว้วัดที่สิงอยู่ในเครื่องจักรตามคติความเชื่อของชาวป่า

แท้ที่จริงนั้น ไม่มีผิวสีงอยู่ในหุ่นยนต์ การที่หุ่นยนต์เดินได้พูดได้ เพราะมีสมองกลซึ่งเป็นการผสมกันอย่างถูกส่วนของเครื่องจักร ชาวป่าไม้รู้จักสมอง-กลเจิงทึ่กทักเทาว่าเป็นผิวสีงอยู่ในเครื่องจักร ในลักษณะ

เดียวกัน การที่มนุษย์เดินໄได้พูดໄได้ เพราะมีระบบสมองที่ทำงานคล้ายกับสมองกลของหุ่นยนต์ คนทั่วไปไม่เข้าใจเรื่องนี้ จึงเรียกสิ่งที่ทำให้มนุษย์เดินໄได้พูดໄได้ว่า จิต อันที่จริงนั้น จิตไม่มีอยู่จริง จิตก็เหมือนกับสิ่งที่ชาวปาเชื่อว่าเป็นผีสิงอยู่ในหุ่นยนต์นั้นเอง นักวัตถุนิยมจึงสรุปว่า จิตวิญญาณเป็นเพียงผลผลิตของระบบสมองที่ทำงานแบบเครื่องคอมพิวเตอร์ เมื่อคนเราตายไป ไม่มีจิตวิญญาณไปเกิดใหม่

### ปายาสิราชัญญสูตร<sup>๕</sup>

ผู้ที่เชื่อว่าคนเราตายแล้วสูญเสียอยู่ทุกภูมิทุกสรรพสิ่ย ในอินเดียโบราณ กลุ่มนักคิดเชื่อว่าจารวาก เป็นพวกที่ถืออุดมเททธิภูมิคือเชื่อว่าตายแล้วสูญ ในพระไตรปิฎกมีพระสูตรซึ่งอธิบายว่า ปายาสิราชัญญสูตร บันทึกการโตัวทะระหว่างพระกุนารักษ์สถาปัตระกับพระยาปายาสิเรืองตายนายแล้วเกิดหรือไม่ ในพระสูตรนี้ พระยาปายาสิยึดถือทัศนะของจารวากที่ว่าตายแล้วสูญ



เมื่อพระพุทธเจ้าปรินิพพานแล้วไม่นาน เจ้าเมืองเดตพยนครชี้อว่าพระยาปายาสีได้ไปสอนท่านธารมกับพระกุมารกัสสปเดระ ตอนหนึ่ง พระยาปายาสีถามว่า “โลกหน้ามีจริงหรือไม่” พระเดระตอบว่า “มีจริง” พระยาปายาสีไม่เชื่อแล้วกล่าวต่อไปว่า “ข้าพเจ้าไม่ญาติมิตรผู้ทำกรรมชั่วเอาไว้ เมื่อเจาawanจะตาย ข้าพเจ้าสั่งพวกรเขาว่าถ้าพวกรหันตาไปตกนรก จงรับกลับมาส่งข้าให้เราทราบด้วยว่าวนรอกมีจริง ปรากฏว่าพอพวgnนั้นตายแล้วก็เงยหน้ายไปเลย ไม่มีสักรายเดียวที่กลับมาส่งข้าว่าวนรอกมีรูปหลักณะเป็นเช่นไร ข้อนี้แสดงว่า โลกหน้าไม่มีจริง คนเราตายแล้วก็สูญเสียนั้น”

พระกุมารกัสสปเดระยกอุปมาเบรี่ยบเทียบให้ฟังว่า “เบรี่ยบเหมือนใจการทำความผิดคดีอุகฉกรรจ์ ถูกตำรวจนับได้แล้วนำตัวไปยังหลักประหารชีวิต ถ้าใจนั้นขอร้องให้ตำรวจนับผ่อนผันปล่อยเขากลับไปต่อ จังหวัดเพื่อแจ้งข่าวร้ายแก่ญาติมิตรของเขา ตำรวจนจะยอมปล่อยตัวใจหรือไม่”

พระยาปายาสีตอบว่า “ตำรวจนี้ไม่ปล่อยแน่”

พระเถระจึงกล่าวว่า “ข้อนี้ฉันได้ สัตว์ที่ตกนรกก็ฉันนั้นเหมือนกัน พวกรเขารับทัณฑ์ทรมานในนรกอยู่ ย่อมไม่ได้รับอนุญาตจากนายนิรยบาลให้ลามาแจ้งข่าววนรากแก่ท่านเป็นแน่”

พระยาปายาสไม่ยอมเชื่อง่าย ๆ เสนอประเด็นปัญหาใหม่ว่า “ข้าพเจ้าพบสมณพราหมณ์ที่ประพฤติดีปฏิบัติชอบแล้วແனี่ใจว่าท่านเหล่านั้นจะไปเกิดในสวารค์ เมื่อท่านเหล่านั้นໄกหลีกจะสิ้นชีวิต ข้าพเจ้าขอร้องว่าถ้าพวกรท่านไปเกิดในสวารค์ของนิมนต์กลับมานอกข้าพเจ้าด้วยว่าสวารค์มีจริง ท่านเหล่านั้นก็รับปากรับคำเป็นมั่นหมาย หลังจากตายไปแล้วก็ไม่มีสักท่านเดียวที่จะกลับมานอกข่าว ข้อนี้แสดงว่าสวารค์ไม่มีจริง คนเราตายแล้วสูญไปเลย”

พระภูมิการกัสสปะเรstateตอบคำถามด้วยข้ออุปมาเปรียบที่ยินว่า “สมมติว่า ชายคนหนึ่งตกลงไปในหลุมอุจจาระจนมิดศีรษะ มีคนจับตัวเขาดึงพ้นจากหลุมมาได้ เขาอาบน้ำชำระร่างกายแล้วพักผ่อนสบายอยู่บนปราสาท ขอถามว่า ชายผู้นั้นจะยอมตกลงไปในหลุมอุจจาระอีกหรือไม่”



พระยาปายาสิตอบว่า “ไม่ยอมแน่ ๆ”

พระกระอธิบายต่อไปว่า “พวกที่ไปเกิดเป็นเทวดาบนสรวงสวรรค์ก็เช่นเดียวกัน พวกเขามีเสวยสุขเพลิดเพลินบนสรวงสวรรค์แล้วมองโลกมนุษย์เหมือนหลุมอุจจาระ ยอมไม่อยากจะกลับมายังโลกมนุษย์เพื่อแข่งขันกับสวรรค์แก่พ่อแม่ ยิ่งไปกว่านั้นวันเวลาในสวรรค์ก็ยาวนานกว่าวันเวลาในโลกมนุษย์ กล่าวคือร้อยปีของโลกมนุษย์เท่ากับหนึ่งวันหนึ่งคืนของสวรรค์ชั้นดาวดึงส์ถ้าคนที่ท่านรู้จักไปเกิดในสวรรค์ชั้นนี้ ตั้งใจว่าเสวยสุขอยู่ในสวรรค์สักสามราตรีแล้วค่อยลงมาสั่งข่าวแก่พ่อแม่สวรรค์อยู่จริง เทวดาเหล่านี้จะลงมานำอกข่าวได้ทันการณ์หรือไม่”

พระยาปายาสิตอบว่า “ไม่หรอ ก เพราะข้าพเจ้าคงจะตายไปตั้งนานแล้ว เนื่องจากสามราตรีบนสรวงสวรรค์เท่ากับสามร้อยปีบนโลกมนุษย์ แต่ครกันเล่าที่บอกว่าสวรรค์ชั้นดาวดึงส์มีอยู่จริงและเทวดาชั้นดาวดึงส์มีอายุยืนถึงเพียงนั้น ข้าพเจ้าไม่เชื่อท่าน”

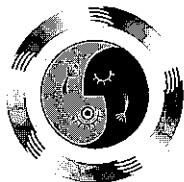
พระกระอธิบายว่า “คนที่ตอบอดแต่กำเนิดมองอะไรไม่เห็นเลยจึงกล่าวว่า สืชาวดี ดีแต่ไม่มี

พระอาทิตย์ไม่มี ผู้ที่เห็นสีขาวสีแดงก็ไม่มี การที่เขากล่าวเช่นนั้นจะชี้อว่าถูกต้องหรือไม่”

พระยาปายาสิตตอบว่า “ไม่ถูกต้อง”

พระเครื่องอธิบายต่อไปว่า “การที่ท่านปฏิเสธเรื่องสวรรค์ขันดาวดึงส์ก็เหมือนกัน สมณพราหมณ์ที่อาศัยเสนาสนะป้าอันสงัด ไม่ประมาท บำเพ็ญเพียรจนได้ตาทิพย์สามารถมองเห็นโลกหน้าทั้งหมู่สัตว์ที่ผุดเกิด (โอมปَاติกะ) ด้วยตาทิพย์วิเศษกว่าตาเนื้อของมนุษย์ ดังนั้นเรื่องโลกหน้าเป็นสิ่งที่พึงเห็นได้ด้วยตาทิพย์ และไม่เป็นลิ่งที่พึงเห็นได้ด้วยตาเนื้ออย่างที่ท่านเข้าใจ”

จากเรื่องที่เล่ามาถึงตรงนี้ เราพบจุดสำคัญข้อหนึ่งนั่นคือ ท่านพระกุมารกัสสปัเตระอ้างตาทิพย์ เป็นเครื่องยืนยันความมีอยู่ของโลกหน้าและนรกสวรรค์ ความรู้ที่ได้จากตาทิพย์เป็นความรู้พิเศษ (อภิญญา) ซึ่งคนธรรมชาตัวทั่วไปไม่อาจมีส่วนร่วม ท่านผู้มีตาทิพย์จะหมดความสงสัยเรื่องความมีอยู่ โลกหน้า หรือจิตวิญญาณ แต่สำหรับผู้ไม่มีประสบการณ์ทางศาสนาในระดับตาทิพย์ย่อมมีความสงสัยในเรื่องโลกหน้าหรือ



นรกสวรรค์เป็นธรรมดा พระยาป垭สิยังไม่ได้ตามพิธี ดังนั้นเขาจึงไม่เชื่อคำอธิบายของพระกุมารกัสสป์ เตระยิ่งไปกว่านั้นพระยาป垭สิยังตั้งคำถามที่แหลมคมว่า “ถ้าสมณพราหมณ์ผู้มีตาทิพย์เห็นว่าสวรรค์เป็นถินที่น่าอภิรมย์กว่าโลกมนุษย์ ใจน่าท่านเหล่านั้นจึงไม่ชิงมาตัวตาย เพื่อรับไปเกิดเสวยสุขบนสวรรค์วิมานเล่า เท่าที่พูนมา ท่านเหล่านั้นล้วนรักตัวกลัวตายกันทั้งนั้น นี่แสดงว่าโลกหน้าไม่มีจริง”

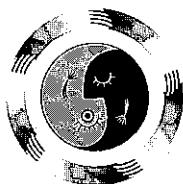
พระกระตอบว่า การฆ่าตัวตายเท่ากับใจเรื่องด่วนได้เหมือนกับผู้หลงคนหนึ่งตั้งครรภ์แก่อายกรู้ว่าเด็กในครรภ์เป็นหญิงหรือชายก็อาจมีดผ่าห้องดู เชอทำลายชีวิตตนเองและเด็กในครรภ์เพราความโถ่เจลาเบาปัญญา สมณพราหมณ์ผู้มีศีลย่องไม่ชิงสุกก่อนหามเช่นนั้น ท่านเหล่านั้นยังมีชีวิตอยู่ต่อไปนานนานเพียงไร ก็มีโอกาสทำบุญเป็นอันมากเพียงนั้น ด้วยการส่งเคราะห์ชาวโลกยิ่งๆ ขึ้นไป เมื่อ้อนหญิงที่ฉลาดรักษาครรภ์ของตนให้ครบ ๑๐ เดือนจะนั้น

พระยาป垭สิกล่าวว่า “ที่ท่านพูดมาเก็บรังอยู่ หรอก แต่ถึงอย่างไร ข้าพเจ้าก็ยังเชื่อว่า ไม่มีโลกหน้า

## ไม่มีจิตวิญญาณไปเกิดใหม่ ไม่มีผลกรรมดีกรรมชั่ว”

พระกุมารกัสสปเดระอธิบายต่อด้วยอุปมาอีก  
หลายข้อ มีอุปมาข้อหนึ่งซึ่งคล้ายกับเรื่องหุ่นยนต์ที่  
ยกมาเล่าในตอนต้น พระเดระใช้อุปมาเรื่องการเปา  
สังข์ดังนี้

เปรียบเหมือนคนเปาสังข์คนหนึ่ง ถือสังข์  
เดินไปยังชนบทชายแคนแห่งหนึ่ง เปาสังข์ขึ้น ๓ ครั้ง  
แล้ววางสังข์ไว้บนพื้นดิน ชาวบ้านได้ยินเสียงสังข์ก็  
ชอบใจ พากขาไม่เคยเห็นสังข์มาก่อนจึงถามว่าเสียง  
อะไร พอกคนเปาสังข์ตอบว่าเป็นเสียงสังข์ ชาวบ้าน  
อยากรฟเสียงสังข์อีก แต่ไม่รู้วิธีทำให้มันมีเสียง จึงจับ  
สังข์คว้าบ้าง หงายบ้าง เคาะบ้าง ตีบ้าง สังข์ก็ไม่ดัง  
สักที คนเปาสังข์ท่านรำคาญไม่ไหวจึงหยิบสังข์ขึ้นมา  
พร้อมกับสาหร่ายเปี๊ยะเปาให้ชาวบ้านดูด้วยการเปาสังข์ ๓  
ครั้ง แล้วเดินจากไป ชาวบ้านเห็นดังนั้นจึงได้บทสรุป  
ว่า การที่สังข์จะส่งเสียงดังได้ เพราะอาศัยเหตุ ๓  
ประการคือ (๑) คนเปา (๒) ความพยายามเปา และ  
(๓) ลมจากปากของคนเปา ถ้าไม่มีเหตุปัจจัยทั้งสาม  
ประการนี้แล้ว สังข์ส่งเสียงดังไม่ได้ ร่างกายของคนเรา

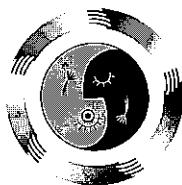


ก็ เช่นกัน ต้องอาศัยเหตุ ๓ ประการ คือ (๑) อายุ (๒) ใจอุ่นหรืออุณหภูมิ และ (๓) วิญญาณ จึงสามารถยืน เดิน นั่ง นอน เป็นต้นได้ เห็นได้ คิดได้ ทำได้ ถ้า ไม่มีเหตุปัจจัย ๓ ประการนี้แล้ว ร่างกายทำอะไรไม่ได้

บทสรุปของพระภูมารักษ์สปเดระก็คือ มนุษย์ มีจิตวิญญาณซึ่งสามารถไปทางพุทธไม่ได้ใน โลกหน้า บทสรุปนี้ทำให้พุทธศาสนามีจุดยืนต่างจาก นักวัตถุนิยมที่เห็นว่า จิตคือผิวเครื่องจักร เมื่อนัก- วัตถุนิยมค้นหาจิตไม่พบด้วยประสาทสัมผัส เขา ก็ สรุปว่าจิตไม่มีจริง แต่พุทธศาสนาเห็นว่าจิต- วิญญาณมีจริง และการอุตติปณิธานของจิตวิญญาณ เหล่านั้นเป็นสิ่งที่อาจเห็นได้ด้วยตาทิพย์ ดังที่ พระพุทธเจ้าทรงมีจดหมายปัดภูมิ คือการหยั่งรู้จด และ อุบัติของจิตวิญญาณต่างๆ บางครั้งเราไม่อาจพิสูจน์ เรื่องนี้ได้ เพราะยังไม่มีตาทิพย์ เราจึงฝ่ากรหัศราไว้กับ คำสอนของพระพุทธเจ้าและพระอริยสงฆ์อื่นๆ ที่ท่าน พับเห็นด้วยตาทิพย์ของท่านแล้วประกาศสั่งสอนเรื่อง โลกหน้า ครหัศราท่านองนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งตถาคต- โพธิสัตหชา จัดเป็นองค์ประกอบพื้นฐานของศาสนา

จากเรื่องราวที่พิจารณาманนี้ เรายังจะสรุปทัศนะทางพุทธศาสนาได้ว่า จิตหรือวิญญาณมีอยู่จริง เรียกว่า วิญญาณชาติ จิตมีความเป็นจริงในตัวเอง ไม่ได้เป็นผลผลิตของร่างกายหรือระบบสมอง จึงไม่ดับスタイルไปพร้อมกันร่างกายในเวลาสิ้นชีวิต อย่างไรก็ตาม จิตต้องอาศัยกระบวนการทางสมอง (Brain Process) ของฝ่ายร่างกายเป็นเวทีแสดงออกของความคิด สมองเป็นหัวใจสำคัญ หรือฐานที่ตั้งกองบัญชาการของจิต จิตที่ไม่มีกายก็ไม่สามารถแสดงออก ส่วนกายที่ไร้จิตก็ไม่ต่างอะไรจากหònไม้ ฉะนั้น การยกับจิตจึงอาศัยกันและกันเกิดขึ้นและทำกิจกรรมร่วมกันดังคำที่ท่านกล่าวไว้ใน วิสุทธิธรรมรรค ว่า

หุ่นยนต์ทำด้วยไม้เป็นของว่างเปล่าจากตัวตน ไม่มีชีวะ ไม่มีความดำรง แต่ทว่าเดินก็ได้ หยุดก็ได้ ปรากฏเหมือนของมีความดำรง มีความพยาຍาม ด้วยอำนาจการประกอบกันเข้าแห่งไม้กับเชือก ฉันได้แม้นนามรูป(จิตและกาย)นี้ บันทิดพึงเห็นว่าว่างเปล่า จากตัวตน ไม่มีชีวะ ไม่มีความดำรง แต่ทว่าเดินก็ได้ หยุดก็ได้ ปรากฏเหมือนสิ่งมีความดำริ มีความพยาຍาม



ด้วยอำนาจการประกอบกันและกันเข้า ฉันนั้น<sup>๕</sup>

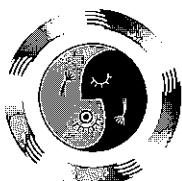
### จิตปักษ์สร

จิตคืออะไร? จิตคือสิ่งที่คิดถึงเรื่องราวต่าง ๆ ดังคำนิยามที่ว่า อารมณ์ จินตeteติ จิตต์ จิตคือธรรมชาติที่คิดถึงอารมณ์ อารมณ์คือสิ่งที่จิตคิด ๖ ประการ ได้แก่ รูป เสียง กลิ่น รส สัมผัส และธรรมารมณ์ (จินตภาพ) เมื่อจิตคิดถึงสิ่งใดก็ตาม จะประกาศเปิดเผยสิ่งนั้นให้ปรากฏในโลก ถ้าโลกนี้ไม่มีจิต สิ่งต่าง ๆ ที่มีอยู่ก็ไม่ถูกรับรู้ สิ่งเหล่านั้นมีก็เหมือนไม่มี เช่น หุ่งหญ้าไม่รู้ว่าตัวเองอยู่บนแผ่นดิน แผ่นดินไม่รู้ว่ามีภูเขา ภูเขาไม่รู้ว่ามีลำธารอยู่ข้าง ๆ ทุกสิ่งทุกอย่างอยู่ในความลับดำมืด เพราะไม่มีการรับรู้ซึ่งกันและกัน แต่พระโลกนี้มีจิต ความมีอยู่ของ สิ่งต่าง ๆ จึงถูกประกาศเปิดเผยออกมานะ

จิตจึงเหมือนกับแสงไฟซึ่งส่องสว่างโลกนี้ จิตคิดไปทางใด โลกก็ถูกเปิดเผยในทิศทางนั้น เช่น

เดียวกับเวลาที่เราขึ้นเชลิคอปเตอร์ในคืนเดือนมีด เชลิคอปเตอร์บินอยู่เหนืออุฐฯ เราสายไฟสปอตไลท์ ลงบนยอดเขา แสงไฟสปอตไลท์พุ่งไปที่ได ที่นั่นก็ถูก เปิดเผยว่าปราภูอุกมา จิตเหมือนกับแสงไฟ สปอตไลท์นี้ ท่านจึงเรียกว่า ปักสสร แปลว่าส่องแสง สว่างดังพระพุทธพจน์ที่ว่า บักสสรมิท กิกุขาว จิตด ตอบ โญ อาคนุตุเกหิ อุปกิกิเลสหิ อุปกิกิลภูร แปลว่า กิกุขาวทั้งหลาย จิตนี้ปักสสร แต่จิตนั้นถูกอุปกิกิเลสหิ หมายทำให้เคร้าหมอง<sup>๖</sup>

จิตได้ชื่อว่าปักสสร เพราะส่องสว่างให้สิ่งต่างๆ ในโลกปราภู จิตเหมือนแสงไฟฉายที่สาดส่องไปใน ความมีดมิดแล้วเปิดเผยสิ่งต่างๆ บางครั้งแสงไฟอาจ เปลี่ยนสีไปตามสีของกระจากที่ครอบดวงไฟ ถ้ากระจาก สีเขียว แสงไฟจะเป็นสีเขียว และสีที่ถูกเปิดเผยก็จะ เป็นสีเขียวตามสีของแสงไฟ ถ้ากระจากครอบสีแดง แสงไฟจะมีสีแดง และภาพของสิ่งที่ถูกเปิดเผยก็จะ เป็นสีแดงเช่นกัน ถ้ากระจากสีขาวไส แสงก็จะปักสสร



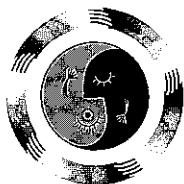
ผ่องใส ภาพที่แสงไฟไปกระแทกไม่ถูกบิดเบือน

จิตของคนเช่นเดียวกับดวงไฟฉาย กิเลส  
ต่างๆ เมื่อตนกับกระจากสีที่ห่อหุ้มดวงไฟนั้น จิตที่มี  
ความโลกห่อหุ้มก็จะมองแต่สิ่งที่นำประณาน่าอยากได้  
จิตที่มีความโกรธห่อหุ้มก็มักจับผิดคนอื่น จิตที่มี  
กิเลสห่อหุ้นจะไม่สามารถเปิดเผยสิ่งต่างๆ ให้ปรากฏ  
ตามความเป็นจริง เช่นเดียวกับดวงไฟที่มีกระจาก  
ครอบเป็นสีเขียว แสงไฟจึงเป็นสีเขียว และทำให้สิ่ง  
ต่างๆ ปรากฏเป็นสีเขียวไปด้วย จิตของปุถุชนที่ถูก  
กิเลสห่อหุ้มนักบิดเบือนภาพที่ปรากฏให้ต่างจาก  
ความเป็นจริง เมื่อเรามองไครสักคน เรานักตัดสินเขา  
ไปตามอำนาจกิเลสว่าสวยหรือไม่สวย น่ารักหรือน่าชัง  
ถูกชะตาหรือไม่ถูกชะตา นี่แสดงว่าเราไม่ได้มองเขา  
ตามความเป็นจริง เราป vrouงแต่งไปตามอำนาจกิเลส สิ่ง  
ที่ป vrouงแต่งจิตมีทั้งฝ่ายดีและฝ่ายเลว นักอภิธรรมเรียก  
สิ่งที่ป vrouงแต่งจิต ว่า เกตสิก ดังคำนิยามที่ว่า เกตสิก  
นิยुคต์ เกตสิก ธรรมชาติที่ประกอบเข้ากับจิต เรียกว่า  
เกตสิก ซึ่งมีจำนวน ๕๒ ชนิด มีทั้งฝ่ายดี ฝ่ายเลว  
และฝ่ายเป็นกลาง

จิตของปุถุชนมองโลกต่างจากจิตของพระอรหันต์ ปุถุชนก้มมองโลกด้วยเจตสิกฝ่ายไม่ดี จึงป clue แต่งเป็นรักชอบหรือเกลียดชังไปตามสถานการณ์ ภาพของโลกที่จิตมองจึงถูกบิดเบือน แต่พระอรหันต์ผู้ตัดกิเลสได้ขาดไม่มีการป clue แต่งเป็นชอบหรือชัง ทั้งนี้ เพราะท่านรู้เห็นตามความเป็นจริง (ญาณดี ปชานาติ) ดังที่พระพุทธเจ้าตรัสสอนท่านพากิษะทารูจิริยะว่า พากิษะ ในกาลใดเมื่อท่านเห็นสักแต่รู้ว่าเห็น เมื่อฟัง สักแต่รู้ว่าฟัง เมื่อทราบสักแต่รู้ทราบ เมื่อรู้สักแต่รู้รู้ ในกาลนั้นท่านย่อมไม่มี ในกาลใดท่านย่อมไม่มี ในกาลนั้นท่านย่อมไม่มีในโลกนี้ ย่อมไม่มีในโลกหน้า ย่อมไม่มีในระหว่างโลกทั้งสอง นี้แลเป็นที่สุดแห่งทุกข์<sup>๓๑</sup>

**จิตปุถุชนประกอบด้วยเจตสิกทั้งฝ่ายดี(กุศล)**

๓๑. บ. ๒๕/๔๕/๘๓.“ยโต โข เต พากิษะ ทิฏฐิ ทิฏฐิณดุตํ กวิสุสติ สุเต สุคุมดุตํ กวิสุสติ มุเต มุคุมดุตํ กวิสุสติ วิญญาณ วิญญาณดุตํ กวิสุสติ ตโต ตุํ พากิษะ นตุคิยตो ตุํ พากิษะ แนวตุติ ตโต ตุํ พากิษะ แนวต น หุํ น อุกามนตเร เอเสวนุโட ทุกขสุส”



และฝ่ายเดว(อกุศล) เจตสิกฝ่ายอกุศลที่สำคัญคือ โภภะ โภเศ และโนมะ ตัวโนมะนี้คืออวิชชาเป็นหัวหน้าของ กิเลสทั้งหลาย เจตสิกฝ่ายกุศลที่สำคัญก็คือ อโภภะ อโภเศ และปัญญา เจตสิกทั้งฝ่ายดีและฝ่ายไม่ดีต่อสู้ แย่งชิงพื้นที่ในจิตมนุษย์ เราเรียกเจตสิกฝ่ายดีว่า คุณธรรม และเรียกเจตสิกฝ่ายไม่ดีว่า กิเลส

### กิเลส ๓ ชั้น

กิเลสหมายถึงสิ่งที่ทำจิตให้เศร้าหมอง ตามปกติจิตนี้ปกติสร้างสติทางธรรมชาติ แต่ต้องเศร้าหมอง เพราะมีกิเลสเข้ามาแปรเปลี่ยน กิเลส มี ๓ ชั้นคือ อนุสัยกิเลส ปริญญาณกิเลส และวีติกกมกิเลส

๑) อนุสัยกิเลส หมายถึงกิเลสอย่างละเอียด ที่ตอกตะกดอนนอนอยู่กันบึ้งส่วนลึกของจิต กิเลสชั้นนี้ นักไม่ปราภูมิเด่นชัด ท่านจึงเปรียบอนุสัยกิเลส เหมือนตะกดอนที่นอนอยู่กันตุ่มน้ำ ในตุ่มน้ำที่ตอกตะกดอน นอนอยู่กันตุ่มน้ำ น้ำในตุ่มน้ำมีลักษณะใสข้างบน แต่เมื่อไหร่ไปกวนเข้า ตะกดอนข้างล่างจะฟุ้งขึ้นมา น้ำก็จะขุ่น จิตก็เหมือนกัน เมื่อยังไม่ถูกอารมณ์ภายนอกมา

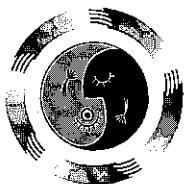
กระทบ จิตจะสงบอยู่ได้ อนุสัยกิเลสก็ไม่พุ่ง จิตก็ดู  
บริสุทธิ์และปักสตระผ่องใส เหมือนความใสของน้ำใน  
ตุ่มก่อนที่ตะกอนจะพุ่งขึ้นมา เมื่อจิตถูกอารมณ์ยั่วยวน  
อนุสัยกิเลสที่เป็นตะกอนจะพุ่งขึ้น จิตก็ยุ่นเม้า ดังนั้น  
พระพุทธเจ้าจึงตรัสว่า จิตนี้ปักสตระผ่องใสแต่เคร้าหมอง  
เพราอุบกิเลสธรรมากกระทบ ในที่นี้จิตปักสตระยังมี  
อนุสัยกิเลสอยู่ แต่ดูบริสุทธิ์ผ่องใส เพรา กิเลสตก  
ตะกอนนอนอยู่ในส่วนลึก เมื่อมีอะไรมา กวนกิเลส  
ส่วนนี้ให้พุ่งขึ้นมาจิตก็เคร้าหมอง อนุสัยกิเลสมี ๓  
ชนิด คือ

ก. ราคานุสัย คือ เชื้อแห่งความกำหนด  
หรือความอยากได้

ข. ปฏิจานุสัย คือ เชื้อแห่งความซั้ง

ค. อวิชานุสัย คือ เชื้อแห่งความหลง

(๒) ปริญญาฐานกิเลส หมายถึงกิเลสอย่าง  
กลางที่กลุ่มรุ่มจิตให้ออยู่ไม่เป็นสุข ได้แก่ อนุสัยกิเลสที่  
ถูกกวนให้พุ่งขึ้นมาในระดับหนึ่ง นั่นคือ ราคานุสัยพุ่ง  
ออกมานเป็น ราค ปฏิจานุสัยพุ่งออกมานเป็น โทสะ  
และอวิชานุสัยพุ่งออกมานเป็น โมะ กิเลส ๓ กองนี้



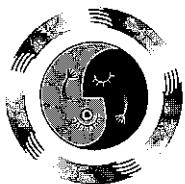
คือ รากะ โทสะ โมหะ เปรียบเหมือนจิรปัลนใจ ทำให้  
หากความสงบไม่ได้ เช่นเราลูกยังให้โกรธ ความโกรธ  
เป็นโทสะที่ทำให้หงุดหงิดจนนอนไม่หลับ นี่คือบริยูญ-  
ฐานกิเลสที่ปล้นความสงบใจ ถ้าความคุณไว้ได้ก็เพียง  
แต่อีดอัดกลัดกลุ้ม มีสภาพเช่นเดียวกับน้ำเดือดที่มี  
ตะกอนหมุนวนอยู่ภายในหม้อน้ำ แต่ถ้าความคุณไม่ได้  
กิเลสก็จะออกออกมาเป็นเหตุให้ประกอบกรรมชั่ว  
ต่างๆ กล้ายเป็นกิเลสชั้นที่ ๓

๓) วิติกกมกิเลส คือกิเลสอย่างหยาบที่ควบ-  
คุมไม่ได้ จึงจะออกออกมาทำการล่วงละเมิดศีลธรรม  
ข้อนี้หมายความว่าเมื่อรากะมีกำลังแรงขึ้น กล้ายเป็น  
อภิชญา ความเพ่งเลึงอย่างได้ของของผู้อื่น เมื่อ  
โทสะมีกำลังแรงขึ้น ก็กล้ายเป็น พยาบาท คือคิด  
ทำร้ายผู้อื่น ลำพังโทสะยังไม่คิดทำร้ายใคร เป็นแค่  
ความขัดเคืองอยู่ในใจ เมื่อได้โมหะมีกำลังแรงมากขึ้น  
ก็กล้ายเป็น มิจฉาทิฏฐิ คือเห็นผิดเป็นชอบ เช่น  
ความเห็นผิด ๑๐ ประการ ดังได้กล่าวไว้ข้างต้น  
อภิชญา พยาบาท มิจฉาทิฏฐิ ทั้ง ๓ นี้ เป็นวิติกกม-  
กิเลส คือ เป็นกิเลสที่จะทำให้ล่วงละเมิดศีลธรรมทาง

กายและทางวิชา พูดง่าย ๆ ก็คือเป็นกิเลสที่กระฉอกออกมาแปดเบื้องรอบคนอื่น

### กรรมและความรับผิดชอบ

กิเลสเกี่ยวข้องกับเรื่องกรรมตรงที่ว่า กิเลสเป็นเหตุให้ทำกรรมไม่ดีคืออกุศลกรรม ส่วนคุณธรรมเป็นเหตุให้ทำกรรมดีคือกุศลกรรม กรรมแบ่งว่าการกระทำ การกระทำที่แสดงออกทางกายเรียกว่า กายกรรม การกระทำทางวิชาเรียกว่า วจีกรรม ลำพังความคิดเรียกว่า มโนกรรม กรรมที่จะมีผลหรือวิบากต้องเป็นการกระทำที่มีเจตนาเป็นตัวนำเสมอ มนุษย์เกิดมาพร้อมกับความคิดริเริ่ม (อารัมภราศุ) จึงมีเสรีภาพที่จะเลือกทำหรือไม่ทำสิ่งต่าง ๆ มนุษย์ไม่ใช่เพียงผลผลิตของมวลสารต่าง ๆ ถ้าจิตมนุษย์เป็นเพียงผลรวมของระบบประสาทและสมอง มนุษย์ก็จะตกเป็นทาสของสิ่งเร้าตลอดเวลา เช่นเดียวกับดอกไม้ในแจกันนี้ เมื่อเราตรวจสอบด้วยน้ำเย็น ดอกไม้ก็สตดชื่น เมื่อถูกรดราดด้วยน้ำร้อน ดอกไม้ก็เหี่ยบเจา ถ้าได้สิ่งแวดล้อมดีมนุษย์ก็มีสุข ถ้าได้สิ่งแวดล้อมไม่ดี มนุษย์ก็มีทุกข์



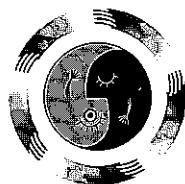
ถ้าเป็นเช่นนี้ มนุษย์ไม่มีเสรีภาพและเขามิควรรับผิดชอบหรือเสวยวินาการของกรรมที่กระทำลงไป ถ้าอาชญากรคนหนึ่งทำผิดอย่างร้ายแรง เช่นปล้นฆ่าเจ้าทรัพย์ เขายاจะจะแก้ตัวว่าที่ทำผิดเพราะพ่อแม่อบรมเขาไม่ดีเองและ เพราะเขาอยู่ท่ามกลางสิ่งแวดล้อมที่ไม่ดี เมื่อเขากลายเป็นคนเลว สังคมต่างหากที่ต้องรับผิดชอบ ตัวเขายังเป็นเหยื่อของระบบสังคมอันเหละ เขายาจะจะปัดความรับผิดชอบให้พ้นตัวอย่างนี้

อีสปเล่าว่า มีแม่คนหนึ่ง เมื่อลูกของตนไปโรงเรียนและขโมยดินสอของเพื่อนกลับบ้าน แม่ดีใจบอกว่า ลูกรู้จักพึงตนเองตั้งแต่เล็ก ลูกจึงได้ใจ วันต่อมาเขายังคงโมยสมุดบ้าง ยางลบบ้าง แม่ก็พูดให้กำลังใจ เมื่อแม่ไม่ยอมอบรมตักเตือน ลูกจึงไม่รู้ว่าอะไรผิดอะไรถูก โดยเขอกลายเป็นโจรปล้นจี้ชาวบ้าน ตำรวจนับได้ส่งตัวขึ้นศาล ศาลตัดสินให้แพวนคอก ในวันที่เขายังคงแขวนคอกนั้น ผู้คุณนำโจรคนนั้นไปสู่ที่ประหาร แม่เดินร้องให้ตามหลังไป แกเตี๋ยวใจที่ลูกจะต้องตาย ลูกดูหน้าแม่ซึ่งเดินมาในฝูงชนแล้วก็บอกผู้คุณให้นอกแม่มาหาเขาน้อย เขายังมีอะไรจะสั่งเตี๋ยว

เป็นครั้งสุดท้าย พ่อแม่มาไอกล้าฯ และเอียงหูเข้าหาเขา ลูกซึ่งเป็นใจคนนั้นได้กัดใบหูแม่ขาดทันที คนทั้งหลายจะรุมประชาทันทีใจคนนั้น กล่าวหารว่าใจ ใจcoldร้าย แต่ใจคนนั้นตะโภนบอกว่าท่านทั้งหลายฟังก่อน ท่านเห็นว่าข้าพเจ้าเป็นคนใจดีร้ายหรือ แท้ที่จริงที่ข้าพเจ้าเป็นคนใจดีร้ายนั้น เพราะข้าพเจ้ามีแม่ที่ใจดีร้ายกว่าข้าพเจ้าต่างหาก แม่ไม่ตักเตือนไม่สั่งสอนเมื่อข้าพเจ้าเป็นเด็ก จะนั้นข้าพเจ้าจึงจะต้องขอบชีวิตเยี่ยงใจที่ลูกประหารอย่างนี้

**อีสปสรุปว่า ถ้าลูกเป็นใจ พ่อแม่ก็มีส่วนแห่งการสร้างความเป็นใจให้กับลูก**

ในนิทานเรื่องนี้ใจพยายามบอกว่า เขาไม่ใช่คนที่ต้องรับผลกระทบเพียงลำพัง แม่ของเขามีส่วนต้องรับผิดชอบด้วย ในกรณีนี้แม่ของเขาก็ควรลูกจับใส่คุก แต่กฎหมายทั่วโลกไม่อนุญาตให้ทำเช่นนั้น กฎหมายถือว่า ใจทำผิด คนนั้นต้องรับผิดชอบ เพราะมนุษย์มีเจตนาทำงานเสรี เมื่อมนุษย์เลือกทำผิด เขายังต้องรับผลกระทบจากการกระทำ พระพุทธศาสนาที่มีทัศนะเช่นเดียวกัน คือ มนุษย์มีเจตนาที่จะดัดสินใจ



เลือกทำ หรือไม่ทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง นั้นเป็นอารมณ์ชาตุ  
คือความสามารถในการริเริ่ม เพราะมนุษย์เลือกทำ  
กรรมเอง เขาจึงต้องรับวินาทีหรือผลของการกระทำ  
เจตนาจึงมีส่วนสัมพันธ์กับกรรม พระพุทธเจ้าตรัสว่า  
เจตนาทำ กิจข่าว ภมุ่ม วามมิ กิมุทั้งหลาย เราเรียก  
เจตนาว่าเป็นกรรม

### เกณฑ์วินิจฉัยกรรม

การกระทำที่มีเจตนาหรือความตั้งใจเป็นตัว  
นำจึงจะเป็นกรรม การกระทำที่ไร้เจตนาประกอบ เช่น  
กรณีคนละเมอเดินเวลาถูกทางคืนจัดเป็นเพียงกริยา  
อาการที่เกิดขึ้น ยังไม่เป็นกรรม การกระทำจัดเป็น  
กรรม เพราะมีเจตนาเป็นส่วนกระตุ้น ถ้าเจตนาไม่ดี  
 เพราะประกอบด้วยอคุณลักษณะ โโลภะ โภตสะ และ  
โไมหะ กรรมที่ทำด้วยเจตนาไม่ดีนี้ก็เป็นอคุณกรรม  
ส่วนกรรมที่ทำด้วยเจตนาดีมีคุณลักษณะ อโลภะ อโภตสะ<sup>๑</sup>  
โไมหะ จัดเป็นคุณกรรมหรือกรรมดี

แต่อาจมีข้อโต้แย้งว่า เจตนาที่ดีไม่เป็นหลัก  
ประกันว่าผลกรรมจะอุกมาดีเสมอไป เช่นพยาบาล  
นี้ดีyaให้คนไข้ด้วยเจตนาซึ่งชีวิตของเขา แต่เชอนี้ด  
ยาผิดทำให้คนไข้ตาย การทำอย่างนี้ของพยาบาลเป็น  
กรรมดีหรือไม่ ปัญหาที่เกิดขึ้นก็คืออะไรเป็นกรณี  
ตัดสินกรรมดีและกรรมชั่ว

# ເກົ່າທີ່ວິນີຈັດຢັງຮຽມດື ແລະ ອຽມຂ້ວ້າໃນພະ- ພຸຖະຄາສານປະມາວລສຽບໄດ້ເປັນ ໂ ປະກາຮືອ

๑) พิจารณา müll เหตุของการกระทำว่ากรรมนั้นเกิดจากเจตนาเช่นใด ถ้าเกิดจากเจตนาดีที่มีกุศล müll ก็อ โลภะ อ โทสะ อ โม แหะ กรรมนั้นดี จัดเป็นกุศลกรรม ถ้าเกิดจากเจตนาไม่ดี มีอกุศล müll ก็อ โลภะ อ โทสะ อ โม แหะ กรรมนั้นไม่ดี จัดเป็นอกุศลกรรม

(๒) พิจารณาผลลัพธ์หรือวิบากของกรรม  
นั้นก็ถือกรรมได้ทำไปแล้วก่อให้เกิดความเดือดร้อนใน  
ภัยหลัง กรรมนั้นไม่ดี ดังบาลีว่า

น ต ក မ น ក ต ສ ა ხ ი ე ბ ი თ ვ ა ი ნ უ თ ပ უ პ ტ ი  
ს ს ი ს მ უ ზ ი რ ე გ ვ ი პ ტ ი ს ე ვ ა მ ე ლ ა მ ე ლ ა  
კ რ მ დ ი დ ა მ ა ლ ა ე ბ ი რ ე ბ ი რ ე ბ ი



หน้านองน้ำดาร้องไห้อู่ เสวยผลแห่งกรรมได้ กรรม  
นั้นทำแล้วไม่เดี้ยง

ส่วนกรรมได้ทำไปแล้วไม่เดือดร้อนใจภายหลัง  
กรรมนั้นดี ดังนาลีว่า

ตัลุจ กมุ่ม กต์ สาธุ ย์ กตุวานานุตบุปติ  
ยสุส ปิติโถ สุมโน วิปาก ปภิเสวด

กรรมได้ทำแล้ว ไม่ทำให้เดือดร้อนภายหลัง  
มีหว้าใจแย้มชื่นเบิกบาน เสวยผลแห่งกรรมได้ กรรม  
นั้นทำแล้วดี๊๊

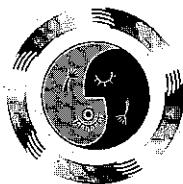
ถ้าเอาणฑ์นั้นตัดสิน พยานาลผู้นิดยาคนไข้  
ด้วยหวังจะช่วยชีวิตแต่ทำให้คนไข้ตายเพราความ  
ประมาท กรรมของเรอไม่บริสุทธิ์เพราสร้างความ  
เดือดร้อนขึ้นภายหลังการกระทำ กรรมจะดีหรือไม่  
ดูกันที่สองส่วนรวมกันคือ เจตนาและผลลัพธ์ที่  
ตามมา

### ภวังค์จิตสั่งสมผลกรรม

กรรมที่ทำด้วยเจตนาดีมีจิตสะอาดผ่องใส และผลลัพธ์ออกมานเป็นความสุขท่านเรียกว่า บุญ ส่วน กรรมที่ทำด้วยเจตนาไม่ดี มีจิตเศร้าหมองและมีผล ออกมานเป็นความทุกข์ ท่านเรียกว่า บาป พระพุทธ-ศาสนาสอนว่า บุญบาปที่เราทำไม่สูญหายไปไหน ดัง คำกล่าวที่ว่า กรรมไม่ว่าดีหรือชั่วย่อมไม่สูญหายไป ไหน<sup>๑๑</sup> เพราะกรรมสามารถติดตามเราไปให้ผลทึ้งใน ชาตินี้และในชาติหน้าดังคำกล่าวที่ว่า กรรมดีหรือกรรม ชั่วทุกอย่างที่คุณสั่งสมไว้มีผล<sup>๑๒</sup> ตามที่ตามมาก็ คือ เราสั่งสมกรรมไว้ได้อย่างไร มีครอบบันทึกบัญชี กรรมของเราว่า เมื่อันบัญชีเงินฝากในธนาคารหรือไม่ คนโนราณเชื่อว่า ยมบาลเป็นผู้จดบัญชีกรรมของเรา ถ้าเราทำบุญ ยมบาลก็บันทึกบุญไว้ในแผ่นทองคำ ถ้า เราทำบาป ยมบาลบันทึกบาปไว้ในหนังสุนัข แต่คุณ สมัยใหม่บอกว่า ยมบาลเลิกใช้ระบบโบราณนั้นแล้ว

๑๑. บุ. ชา. ๒๙/๘๖๔/๓๐๖.

๑๒. บุ. ชา. ๒๗/๒๐๕๔/๔๑๓.



## สมัยนี้ymbalท่านบันทึกบัญชีกรรมไว้ในเครื่องคอมพิวเตอร์

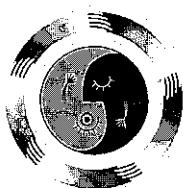
คำตอบที่ถูกต้องในเรื่องนี้ก็คือว่า บัญชาปที่เราทำนั้นไม่ต้องมีครตามจดจำบันทึกไว้รอ ก็ต่อเมื่อเรานี่เองเป็นผู้ดัดจำกรรมทุกอย่างที่เราทำ จิตใจของเราก็คือกล่องถ่ายภาพที่มีประสิทธิภาพที่สุดในโลก มันจะจำทุกสิ่งทุกอย่างที่เราพบผ่านหรือจับทำ ไม่มีอะไรที่จิตใจของเรามีบันทึกไว้ หลายท่านอาจสงสัยว่า ถ้าจิตใจจะจำไว้ทุกอย่าง แล้วทำไมเราจึงนึกไม่ออกข้อตอบว่า ที่เราไม่ลืมมือก เพราะเรื่องนั้นยังถูกเก็บไว้ในจิตใต้สำนึกที่เรียกว่า ภวังคจิต

ตามปกติ จิตเกิดดับทุกขณะ จิตเกิดดับ ๑ ขณะเรียกว่า จิต ๑ ดวง เมื่อจิตหลายดวงเดียวเกิดดับ ๑ ต่อเนื่องกันไป เราเรียกว่า กระแสจิต โดยเปรียบเทียบกับกระแสน้ำ ที่เต็มไปด้วยหยดน้ำเล็กๆ เรียงติดตอกันเป็นสาย กระแสจิตของคนเราเกิดมีลักษณะ เช่นเดียวกับกระแสน้ำ เวลาที่กระแสจิตไหลไปตามปกติโดยไม่ออกมารั้นเรื่องราว (อาการณ์) ทางตา หู จมูก ลิ้น กายและใจ จิตในขณะนั้นกำลังคิดอยู่โดย

ไม่มีความสำนึกรู้ตัว นักจิตวิทยาเรียกว่า จิตใต้สำนึก (Subconsciousness) พุทธศาสนาเรียกว่า ภวังคจิต ซึ่งหมายถึงจิตที่ตကภวังค์โดยไม่ออกมายกระดิ่ง เรื่องราวในโลกภายนอก เช่นคนที่นอนหลับไม่ผ่อน หรือผู้เข้านิโروสมานบัตถือว่ามีจิตตคภวังค์

เมื่อได้กิตาม จิตออกมารับรู้เรื่องราวผ่านประสาทคือ ตา หู จมูก ลิ้น กายและใจ เมื่อนั้นจิตอยู่ในวิถี (วิถีแปลว่าทาง) เราเรียกว่า วิถีจิต จิตที่รับรู้ผ่านวิถี จะรู้สำนึกรู้ตัว คือ เห็นอะไรรู้ตัวว่ากำลังเห็น คิดอะไรรู้ตัวว่ากำลังคิด วิถีจิตจึงเป็น จิตสำนึก (Conscious mind) อันต่างจากภวังคจิตที่เป็นจิตใต้สำนึก เพราะเวลาภวังคจิตคิดจะไม่รู้สึกตัวว่าคิดอะไร ดังกรณีของ คนนอนหลับโดยไม่ผ่อน อันที่จริงจิตยังไม่ดับยังทำงานอยู่ แต่ไม่รู้ตัวว่ากำลังคิด นี้คือลักษณะจิตที่อยู่ในภวังค์

เปรียบเทียบภวังคจิตกับเครื่องไดนาโมปั่นไฟ ตามหมู่บ้าน วิถีจิตเหมือนกับดวงไฟที่ติดต่อกับปลายสายไฟ ไฟฟ้าเกิดจากเครื่องไดนาโมที่ให้กำเนิดไฟฟ้า นั้นวิ่งตามสายไฟแล้วก็ส่องแสงที่ดวงไฟ แม้ว่าดวงไฟจะเปิดหรือปิด ไดนาโมนั้นก็ยังปั่นไฟอยู่ ข้อนี้เปรียบ



ได้กับกวังคจิต แม้วิถีจิตจะรับรู้โดยภายนอกหรือไม่ก็ตาม กวังคจิตซึ่งเหมือนกับใจ naïve ไม่นั้นยังทำงานอยู่ตลอดเวลา กวังคจิตทำงานอยู่ใต้สำนึกเราจึงไม่รู้ตัว สิ่งที่เราพูดและทำทุกอย่างจะถูกบันทึกและเก็บไว้ใน กวังคจิต สิ่งที่ถูกเก็บสะสมเรียกว่า วินาgar

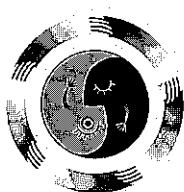
วินาgar คือผลของกรรมที่ถูกจดจำไว้ใน กวังคจิต เมื่อตนกับข้อมูลที่ถูกบันทึกไว้ในหน่วย ความจำของเครื่องคอมพิวเตอร์ กรรมที่เรากระทำทุกอย่างไม่เคยถูกลืม เพราะจะถูกเก็บไว้ในกวังคจิต เมื่อโอกาสมาถึงวินาgar กรรมก็ให้ผลจนเห็นชัดเจนเป็นรูป-ธรรม ผลกรรมจึงมี ๒ ระยะคือ ระยะแรกเป็นผลที่ถูกเก็บไว้ในกวังคจิต ขึ้นนี้ยังเป็นนามธรรม ระยะที่สอง เป็นช่วงที่กรรมให้ผลเป็นรูปธรรม เช่นในกรณีที่พยาบาล คนหนึ่งช่วยดูแลคนไข้ชราอย่างเอาใจใส่ โดยไม่ทราบว่าชายชาวผู้นั้นเป็นมหาเศรษฐี ต่อมาภายหลัง เมื่อ คนไข้หายเป็นปกติกลับบ้านแล้วเขารำลึกถึงบุญคุณ ของพยาบาลผู้นั้นจึงตอบแทนคุณด้วยรางวัลอย่างงาน งานวัดที่ได้รับจัดเป็นผลกรรมที่เห็นเป็นรูปธรรมซึ่ง เทียบได้กับกรณีที่เราฝากเงินไว้ในธนาคาร เมื่อถึง

กำหนดครึ่งปีหรือครบทุกปี เราได้ดอกรสเป็นเงิน ก้อนใหญ่ ดอกเบี้ยที่ได้เหมือนกับการให้ผลเป็นรูป- ธรรมของกรรม แต่ก่อนจะรับดอกรสเป็นน้ำเงินตันที่ ฝากไว้ก็ยังคงถูกเก็บรักษาอยู่ในบัญชี การที่เงินถูกเก็บรักษาไว้ เช่นนี้เที่ยบได้กับผลกรรมที่ถูกเก็บ สั่งสมไว้ในกวังค์จิตเพื่อรอวันให้ผลเป็นรูปธรรม

### กรรมให้ผลในชาติปัจจุบัน

ดังนั้น กรรมจึงไม่สูญหายไปไหน ถ้าเราทำ ความดี ภาพแห่งความดีก็ถูกบันทึกไว้ในกวังค์จิต ทันที ถ้าเราทำชั่ว ภาพแห่งความชั่วก็จะถูกบันทึกไว้ ในกวังค์จิตทันที เช่นกัน ที่ท่านกล่าวว่า “ทำดีได้ดี ทำชั่วได้ชั่ว” หมายถึงการเก็บวิบากดีหรือชั่วไว้ใน กวังค์จิตนั้นเอง ถ้าเราต้องการให้วิบากกรรมผลิตผล เป็นรูปธรรมทันตาเห็นในชาติปัจจุบัน เราต้องทำดีให้ ครบองค์ประกอบที่เรียกว่าสมบัติ ๔ ประการ คือ<sup>๑๓</sup>

#### ๑. คติสมบัติ ความพร้อมแห่งคติหรือสถาน-



## การณ์

การกระทำที่ส่งผลดีนั้นต้องอิงอาศัยสถานการณ์ที่เอื้ออำนวย ดังที่เขียนอย่าง “สถานการณ์สร้างวีรบุรุษ” ถ้าสิ่งแวดล้อมหรือบรรยากาศในห้องประชุมดี การบรรยายของวิทยากรก็มีโอกาสประสบความสำเร็จได้มาก ถ้าจัดงานสัมมนาในกรุงเทพฯ ย่อมมีความสะดวกในเรื่องอาคารสถานที่ และการเดินทางของวิทยากร ยิ่งกว่าไปจัดประชุมที่ทุ่งกุลาธร่องไห้ ผู้จัดสัมมนาในกรุงเทพฯ มีโอกาสประสบความสำเร็จมากกว่า

### ๒. อุปนิสัยบุคคล ความพร้อมแห่งร่างกาย

คนที่มีบุคลิกภาพดีย่อมได้เปรียบผู้มีบุคลิกภาพด้อย พระพุทธเจ้าทรงมีมหาบุรุษลักษณะที่ช่วยให้การเผยแพร่ศาสนาประสบความสำเร็จในเวลารวดเร็ว เพราะมีผู้ฟังประเกฐรับปณาณิกาที่ติดใจรูปร่างบุคลิกลักษณะของพระองค์ นอกจากนี้ บุคลผู้มีสุขภาพกายสมบูรณ์ย่อมทำอะไรได้ผลดีกว่าผู้เจ็บป่วยเนื่องๆ เหตุนั้น จึงมีพุทธภัยิตว่า อโ Rodrคุยปรมา ลากา ความไม่มีโรคเป็นลากก่อนประเสริฐ

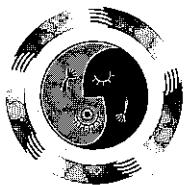
### ๓. ภាលสมบัติ ความพร้อมแห่งกาลเวลา

คนที่จะทำอะไรให้สำเร็จต้องดูจังหวะเวลา ดังที่เขานอกให้รู้จักกากลະເທສະ ດົກສນຍ້ອງຄູກຈັງຂະວະເວລາຢ່ອມປະສົບຄວາມສໍາເຮົາ

### ๔. ປົໂຄສມບັດີ ความพร้อมแห่งความเพียร

คนที่จะทำอะไรสำเร็จเห็นผลทันตามนั้นต้อง เป็นคนทำจริงไม่ทิ้งงานกลางคัน ຄື່ອ ທຳມະໄຫຼຶງຈຸດທີ່ ຄວາມດີຈະໄໝຜລ ເຊັ່ນ ປຸລູກພື້ຈະໄໝໄດ້ຜລຕ້ອງຮດນໍາພຽວດິນໃຫ້ຮັບຕາມເວລາ ດ້າໃຈເຮົວດ່ວນໄດ້ ຢ້ອເປັນ ດົກເກີຍຈົກຮັນກີ່ໄມ້ໄດ້ສົມປຣາຄາ

สมบัติ ๔ ປະກາດທີ່ກ່າວມາເປັນອອກປະກອບ ທີ່ໜ່ວຍໄໝຜລກຣມທີ່ສ້າງສົມໄວໃນກວັງຄົມສາມາດແສດງ ຕ້ວອອກເປັນຮູບປະຣມທັນຕາເຫັນໃນชาຕີປັ້ງຈຸບັນ ທ່ານເຮັດກຣມປະເກທນີ້ວ່າ ທິຖູນຮຽມເວທນີຍກຣມ ໝາຍຄື່ງກຣມທີ່ໄໝຜລໃນກພປັ້ງຈຸບັນ ແຕ່ກຣມຈະໄໝຜລ ເຊັ່ນນັ້ນໄດ້ຜູ້ທີ່ຈະຕ້ອງມີສມບັດີ ๔ ປະກາດ ຄື່ອ ສຕານ-ກາຮັດເອື້ອຈຳນວຍ ບຸກຄືກພາພີ່ ທຳຄູກຈັງຂະວະເວລາ ແລະໃໝ່ຄວາມພຍາຍາມເໜາະສົມດັກກ່າວມາ



## กรรมให้ผลชาติหน้า

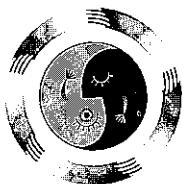
กรรมบางชนิดที่สะสมไว้ในภวังค์จิตให้ผลเป็นรูปธรรมในชาติหน้า ท่านเรียกว่า อุปปัชชเวทนีย-กรรม กรรมประเภทนี้แหล่งที่เกี่ยวข้องกับการเรียนว่าด้วยตายเกิด เพราะกรรมบางอย่างไม่ได้ให้ผลชาตินี้ แต่รอให้ชาติหน้า ถ้าไม่มีชาติหน้า คนทำซึ่งก็ไม่ตกนรก คนทำดีก็ไม่มีโอกาสไปสวรรค์ พระพุทธศาสนาสอนว่าชาติหน้ามีจริง และคนเราจะไปเกิดที่ไหนขึ้นอยู่กับผลกรรมที่สะสมไว้ในภวังค์จิตนั้น ถ้าภวังค์จิตสะสมแต่บำเพ็ญกรรม จิตย่อมเครื่องของ จึงไปเกิดในที่ไม่ดี ดังบาลีว่า จิตเต สงกิลภูเต ทุคคติ ปากິกຸງຫາ เมื่อจิตเครื่องของ จำต้องหัวไปสู่ทุคติ ๑๕ ถ้าภวังค์จิตสะสมบุญความดี จิตย่อมผ่องใสและไปเกิดในที่ดี ดังบาลีที่ว่า จิตเต อสงกิลภูเต สุคติ ปากິกຸງຫາ เมื่อจิตผ่องใส เป็นอันหัวว่าไปสู่สุคติ ๑๕ ฉะนั้น ผลกรรมที่สะสมไว้ในจิตเป็นตัว

กำหนดว่า เราจะไปเกิดในพกภูมิได แต่เนื่องจาก ชั่วชีวิตคนเราทำกรรมไว้นับไม่ถ้วน ก่อนเราดับจิต ตายจากโลกนี้ไป จิตของเราระลึกนึกถึงกรรมได เรา จะไปเกิดในพกใหม่ตามพลังของกรรมนั้น เหตุนั้น กรรมที่เราทำนานมาแล้วและเราก็ลืมไปแล้วเช่นกัน เราอาจนึกถึงกรรมนั้นได้อีกก่อนที่เราจะดับจิต ทั้งนี้ เพราะขณะก่อนดับจิตนั้น ประสาทสัมผัส เช่น ตา หู ค่อยหมดความรู้สึก คงเหลือแต่จิตที่ยังคงทำงานใน ระดับกวังค์ จิตจะคิดถึงอดีต เพราะไม่อาจรับรู้สิ่งที่ เป็นอารมณ์ปัจจุบันได้ ช่วงขณะนั้นภาพกรรมในอดีต จะกลับมาปรากฏเด่นชัดในจิต เราสั่นชีวิตขณะจิตนึก ถึงกรรมได เราจะไปเกิดใหม่ตามอำนาจกรรมนั้น

สิ่งที่จิตระลึกถึงก่อนตาย มี ๓ ชนิด คือ<sup>๑๖</sup>

### (๑) กรรม

ภาพกรรมดีกรรมชั่วที่เคยทำในอดีตมาก่อน กลับมาปรากฏให้เห็น ทั้งๆ ที่เราลืมไปนานแล้ว ถ้า ใครเคยมีคนตาย ภาพเหตุการณ์ที่เกี่ยวกับมาตกรรม



จะกลับมาปรากฏในจิต ถ้าเคยช่วยชีวิตคนไว้ ภาพตอนนั้นจะมาปรากฏ นี่แสดงว่าНикถึงกรรมหรือกระบวนการทำความดีหรือความชั่ว ดังพระบาลีว่า ในสมัยนั้นกรรมทั้งหลายที่ตนทำไว้ก่อนนั้น ย่อมเกะติดในจิตของบุคคลผู้ใกล้ตัวยันนั้น<sup>๑๗</sup>

### (๒) กรรมนิมิต

บางคนนึกเห็นภาพที่เป็นสัญลักษณ์ของการทำกรรม เช่น บางคนนึกเห็นมีดที่ตนเคยใช้ฆ่ารัว ในที่นี้มีดเป็นนิมิตหรือเครื่องเตือนความจำเกี่ยวกับการฆ่ารัว บางคนนึกเห็นภาพใบถั่วหารที่ตนเคยสร้าง ภาพเช่นนี้เป็นนิมิตของกรรมดี เรายังถึงนิมิตของกรรมได้ ก็จะไปเกิดใหม่ตามพลังของกรรมนั้น

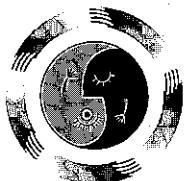
### (๓) อดีตภพ

บางคนไม่นึกถึงกรรมในอดีต แต่กำลังนึกเห็นภาพของที่ที่จะไปเกิดในชาติหน้าตนคือเห็นอดีตภพ หมายถึงภาพเกี่ยวกับที่ที่จะไปเกิด เช่น ไครที่จะไปเกิดในสวรรค์ตนนั้นจะนึกเห็นวิมาน ไครที่จะไปเกิด

เป็นสัตว์ประเภทกินหญ้า จะนึกเห็นทุ่งหญ้าเขียวขี้ กภาพเหล่านี้เป็นนิมิตที่บอกล่าวว่าเราจะไปเกิดใน พพญมิได คงเหมือนกับภาพที่บางคนฝันเห็นล่วงหน้า ก่อนเกิดเหตุการณ์จริง (สุบินนิมิต)

รวมความว่า ในวาระสุดท้ายของชีวิต จิตของ เรายังลึกถึง กรรม กรรมนิมิต หรือคตินิมิตประเภทใด เราจะไปเกิดในพพญมิอันสอดคล้องกับกรรม กรรม- นิมิต หรือ คตินิมิตประเภทนั้น ดังนั้น บางคราวแפן ลักษณะ คือ ชั่วชีวิตเขาทำบามากกว่าทำบุญ เขาจึงจะ จะนึกถึงกรรมดีนิดหน่อยนั้นก่อนตาย ถ้านึกถึงพระ ด้วยตนเองไม่ได้ ก็สั่งลูกให้ช่วยเตือนความจำ คนเรา จึงมากเตือนคนใกล้ตัวจิตให้นึกถึงพระเอาไว้ แต่ใคร ทำบามากคงไม่อาจหลอกตัวเองก่อนตายได้ ดังนี้ เรื่องเล่าว่า

เสียคนหนึ่ง เป็นพ่อค้าข้าวเปลือก ชอบโภช ชาวบ้านด้วยวิธีตวงข้าวเปลือกไม่เต็มถัง พอดีคนนี้ ใกล้ตาย ลูกสาวก็กระซิบบอกเตี้ยให้นึกถึงพระด้วย การบริกรรมว่า สัมมา อะระหังฯ แต่เตี้ยบริกรรมตาม ว่า สัมมา กีดังฯ



แท้ที่จริงนั้น กรรมที่ปรากฏในจิตก่อนตาย มีลำดับการให้ผลก่อนหลัง ซึ่งแบ่งออกเป็น ๔ ชนิด คือ ๑๙

### (๑) ครุกรรม กรรมหนัก

กรรมหนักจะให้ผลก่อนกรรมอื่นๆ ถ้าไครทำกรรมหนัก ภาพของกรรมหนักจะปรากฏในจิตก่อนตาย กรรมอื่นต้องรอโอกาสต่อไป กรรมหนักฝ่ายดี คือ สามบดี ๘ กรรมหนักฝ่ายไม่ดี คืออนันตริยกรรม ๔ เช่นฆ่าพ่อแม่แม่

### (๒) อาจิณณกรรม กรรมที่ทำงานชิน

ถ้าไม่มีกรรมหนัก อาจิณณกรรมจะให้ผลก่อน คือปรากฏในจิตก่อนตาย อาจิณณกรรม หมายถึงกรรมที่ทำสมำ่เสมอจนเป็นนิสัย เช่น ฆ่าสัตว์ หรือลักทรัพย์ประจำ ให้ทานหรือรักษาศีลอดตลอดเวลา กรรมประเภทนี้มีความสำคัญรองมาจากการ

### (๓) อาสันนกรรม กรรมใกล้ตาย

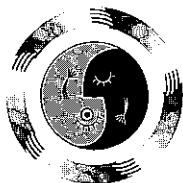
ถ้าไม่มีทั้งครุกรรมและอาจิณณกรรม อาสัน-

นกรรมจะให้ผล อาสันกรรมหมายถึงกรรมที่ทำก่อนสิ่นใด เช่น การทำสังฆทานก่อนตาย หรือนิมนต์พระมาสาดมนต์ให้ฟังในวาระสุดท้าย

#### ๔) กตตتاกรรม กรรมที่สักว่าทำ

ถ้ากรรมสามอย่างข้างต้นไม่มี กตตتاกรรม จะให้ผล โดยมาปรากฏในจิตก่อนตาย กตตتاกรรมหมายถึงกรรมที่ทำด้วยเจตนาอันอ่อน คือไม่ตั้งใจทำ เช่น เพื่อนเอาร่องผ้าป่ามาให้ เรายังเอาเงินใส่ของทับบุญอย่างเสียไม่ได้ แม่สั่งให้เราใส่บ่าตรพระ เราถือใส่บ่าตรไปอย่างนั้นเอง นี้เป็นกตตตากรรมที่มีน้ำหนักน้อย เพราะเจตนาอ่อน

เหตุดังกล่าวมานี้เองทำให้เราไม่สามารถลักไก่ได้ นั่นคือคนทำอาสันกรรมด้วยการใส่บ่าตรพระก่อนตัวเองจะตาย ย้อมไม่สามารถหันนีกรรมหนักที่เกิดจากการม่าพระหรหันต์ไปได้ เพราะกรรมต่างๆ ให้ผลตามลำดับอย่างนี้ เราจะไปเกิดในที่ใดก็ขึ้นอยู่ กับกรรม กรรมนิมิต หรือ คตินิมิต ที่เรานึกถึงก่อนตาย



## กระบวนการเกิดใหม่

คำถามข้อต่อไปก็คือ เมื่อเราไปเกิดใหม่ในภพภูมิต่อไปนั้น จะไร้ในตัวเราไปเกิดใหม่ คำตอบ ก็คือ จิตหรือวิญญาณเกิดใหม่ เราต้องเข้าใจว่า จิต หรือวิญญาณที่ดับในภพภูมิก่อนกับจิตหรือวิญญาณที่ไปเกิดใหม่ไม่ใช่ดวงเดียวกัน โครงที่เชื่อว่าพอกคนเรา ตายลง วิญญาณหรือกายทิพย์จะออกจากร่างล่องลอยไปหาภพภูมิเกิดใหม่ พบรากที่เหมือนกัน เมื่อได้ก็ถือปฏิสันธิเกิดใหม่เมื่อนั้น ประหนึ่งว่าวิญญาณมีความคงที่เที่ยงแท้ตลอดกาล ความเชื่อเช่นนั้น ผิดจากหลักคำสอนในพุทธศาสนา ทั้งนี้เพราะพุทธศาสนาเน้นเรื่องไตรลักษณ์ คือ อนิจจัง ทุกขัง อนัตตา การที่บอกว่าวิญญาณเที่ยงแท้ (นิจจัง) และมีตัวตน (ยัตตา) ถาวร จึงขัดกับหลักคำสอนเรื่องไตรลักษณ์

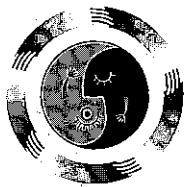
คำสอนที่ถูกต้องในพุทธศาสนาคือ เมื่อคนเราตายลง เขายังเกิดใหม่ทันทีในภพภูมิได้ก็ได้ ที่เหมือนกับกรรมที่เขากระลึกถึงก่อนดับจิต จิตที่ดับในภพภูมิก่อนกับจิตที่เกิดใหม่ในภพภูมิต่อมา

ไม่ใช่จิตดวงเดียวกัน จิตในชาติก่อนกับจิตที่เกิดใหม่ในชาติต่อมา จะเป็นจิตเดียวกันก็ไม่ใช่ จะต่างกันก็ไม่เชิง ขออธิบายเรื่องนี้เพิ่มเติมดังนี้

ในขณะที่คนเรามีชีวิตอยู่ในปัจจุบัน จิตของเราเกิด-ดับทุกขณะ จิตเกิด-ดับ ๑ ขณะ เรียกว่าจิต ๑ ดวง จิตแต่ละดวงมี ๓ ขณะอยู่ คือ เกิดขึ้น (อุปปะทะ) ตั้งอยู่ (ธูติ) ดับไป (ภังคะ) จิตแต่ละดวงเมื่อเกิดขึ้นแล้วจะดำรงอยู่ชั่วเวลาสั้นมากแล้วก็ดับไป ก่อนจะดับไป (ภังคะ) จิตได้ส่งผลกระทบที่เก็บสะสมไว้ไปเป็นปัจจัยให้จิตดวงใหม่เกิดขึ้น (อุปปะทะ) ดังนั้นจิตดวงใหม่เกิดขึ้น เพราะอาศัยพลังกรรมของดวงจิตดวงก่อนหน้าที่เพิ่งดับไป และจิตดวงที่เกิดตามมาńก็ตั้งอยู่ชั่วขณะแล้วดับไป ก่อนจะดับจิตนี้ก็ส่งปัจจัยต่อเนื่องให้จิตดวงใหม่เกิดขึ้นอีกตามภาพนี้

อุปปะทะ + ธูติ + ภังคะ อุปปะทะ + ธูติ + ภังคะ อุปปะทะ + ธูติ + ภังคะ

จิตเกิดดับต่อเนื่องกันเป็นสายโซ่อ่างนี้ ท่านเรียกว่า กระแสจิต (วิญญาณ索state = Stream of



Consciousness) ภาวะที่จิตเกิดสืบต่อ กัน เป็นกระแส  
ท่านเรียกว่า สันตติ (Continuity) แม้จิตจะเกิด  
ดับทุกขณะ แต่ผลกระทบก็ไม่สูญหายไปพร้อมกับการ  
ดับของจิตแต่ละดวง เพราะจิตจะส่งทอดผลกระทบให้  
จิตดวงใหม่เก็บรักษาต่อไป ก่อนที่ตัวเองจะดับลง จิต  
ดวงใหม่จึงเป็นทายาทรับมรดกกรรมของจิตดวงที่เพิ่ง  
ดับไป ความจำและประสบการณ์ถูกส่งทอดต่อเนื่อง  
กันไปอย่างนี้ จิตดวงเก่าที่เพิ่งดับไปกับจิตดวงใหม่  
ที่เกิดตามมาจะเป็นอันเดียวกันก็ไม่ใช่ จะแตกต่าง  
กันก็ไม่เชิง (น จ โน น จ อ ณ โ ญ ) ที่ว่าไม่ใช่สิ่งเดียวกัน  
 เพราะจิตดวงเก่าได้ดับไปแล้ว และมีจิตดวงใหม่เกิด<sup>ขึ้น</sup>  
 แทนที่ ที่ว่าไม่แตกต่างกันโดยสิ้นเชิงก็ เพราะ  
 จิตดวงใหม่รับผลกระทบและประสบการณ์เป็นมรดก  
 ทั้งหมดมาจากจิตดวงก่อน และจิตดวงใหม่ที่เกิดขึ้น  
 ตามมา นั้นก็ส่งมรดกให้จิตดวงต่อมารับไป เช่นกัน จิต  
 นับถ้า ฯ ดวงในกระแสจิตของชีวิตหนึ่งเกิดดับ  
 ติดต่อสืบเนื่องกันไปอย่างนี้

ในชีวิตหนึ่ง จิตเกิดดับนับครั้งไม่ถ้วน และ  
 คนเรา ก็เกิดและตายนับครั้งไม่ถ้วน ในช่วงชีวิตเดียว

แหล่ง จิตเกิด ๑ ขณะ ก็เท่ากับเราเกิด ๑ ครั้ง จิตดับ ๑ ขณะก็เท่ากับเราตาย ๑ ครั้ง เนื่องจากจิตของเราเกิด ดับทุกขณะ คนเรายังเชื่อว่าเกิดและตาย ตามจำนวน ครั้งของการเกิดดับของจิต ความตายชี้ว่าขณะนี้ท่าน เรียกว่า ขณะภัยณะ ทุกวันที่ผ่านไปเราเกิดและตาย แบบขณะภัยณะนี้หลายครั้ง เราเกิดแล้วก็ตายและตาย แล้วก็เกิดสลับกันไปทุกขณะ

จิตตายแล้วก็เกิดเพียงช่วงขณะเดียวด้วยวิธี การ เช่น ได้ จิตตายแล้วก็เกิดใหม่แบบข้ามภาพข้าม ชาติ ด้วยวิธีการ เช่นนั้น อันที่จริงนั้น สภาวะที่จิตตาย แล้วเกิดใหม่ แบบข้ามภาพข้ามชาติก็ มีลักษณะการ เช่น เดียว กับ สภาวะที่จิตเกิด ดับ ในชั่วชีวิตเดียว ความ แตกต่าง ประการเดียวอยู่ตรงที่ว่า การตายแล้วเกิด แบบขณะภัยณะ จำกัด ด้าน บริเวณ อยู่ในร่างกายเดียว แต่ การตายแล้วเกิดใหม่ แบบข้ามภาพข้ามชาติ เป็นการ ทึ้งร่างกายในภพภูมินี้ แล้วถือกำเนิดในร่างกายของ ภพภูมิ หน้า

ทึกถ่วงว่า สภาวะที่ตายแล้วเกิดใหม่ แบบ ข้ามภาพข้ามชาติ มีกระบวนการไม่ต่างจากการเกิดดับ



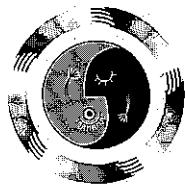
ของจิตในชีวิตประจำวันของเรานั้นหมายความว่า จิตดูงสุดท้ายในชาตินี้ เรียกว่า จุติจิต เพราะเป็นจิตที่เคลื่อนย้ายภพ (จุติ) ออกจากร่างกายที่ปราศจากลมหายใจ ขณะที่จุติจิตดับลง มันได้ส่งพลังกรรมและผลรวมของประสบการณ์ในชาตินี้ไปก่อให้เกิดจิตดวงใหม่ขึ้นในร่างกายใหม่ของชาติหน้า จิตที่เกิดใหม่ในร่างกายใหม่เรียกว่า ปฏิสนธิจิต หมายถึงจิตที่เชื่อมโยง (ปฏิสนธิ) ระหว่างชาตินี้กับชาติหน้า ในกรณีนี้จุติจิตที่ดับในชาตินี้กับปฏิสนธิจิตที่เกิดใหม่ในชาติหน้าจึงไม่ใช่จิตดวงเดียวกัน เพราะจุติจิตดับไปแล้วเหลือแต่เพียงพลังกรรมที่ถูกส่งทอดไปเป็นมรดกให้ปฏิสนธิจิตเก็บรักษาต่อไป แต่จุติจิตกับปฏิสนธิจิตก็ไม่แตกต่างชนิดแยกขาดจากกัน ทั้งนี้ก็เพราะปฏิสนธิจิตรับมรดกรมทุกอย่างมาจากจุติจิต และเก็บรักษาไว้เป็นอนุสัยสันดานสืบต่อไป ปฏิสนธิจิตกับจุติจิตจึงเป็นอันเดียวกันก็ไม่ใช่ จะแตกต่างกันก็ไม่เชิง

## สรุป

พุทธศาสนาไม่ใช่อุจจราทิภูมิ (ลักษณะที่ถือว่า  
ตายแล้วสูญ) เพราะสอนว่ามีการเวียนว่ายตายเกิดข้าม  
ภพข้ามชาติ พุทธศาสนาไม่ใช่สัสสติภูมิ (ลักษณะที่ถือ  
ว่ามีอัตตาเที่ยงแท้ถาวร) เพราะสอนว่า ไม่มีอัตตา  
เที่ยงแท้คงที่ ทุกสิ่งเป็นอนิจจัง จิตหรือวิญญาณเกิด  
ดับทุกขณะ จุติจิตที่ดับไปในชาตินี้ไม่ใช่ดวงเดียวกัน  
กับปฏิสนธิจิตที่ถือกำเนิดในชาติหน้า ใครที่ถือว่า  
จุติจิตกับปฏิสนธิจิตเป็นจิตดวงเดียวกัน ก็นั้นกำลัง  
ยึดถือหศนะว่าจิตเป็นอัตตา ซึ่งเป็นหศนะที่ขัดแย้ง  
กับทฤษฎีอนัตตาของพุทธศาสนา

กล่าวโดยสรุปก็คือไม่ใช่จุติจิตที่ไปเกิดใหม่  
เป็นปฏิสนธิจิต สิ่งที่ถูกกล่าวเลียงส่งจากชาตินี้ไปสู่ชาติ  
หน้าคือ พลังกรรม นักประษัทบางท่านถึงกับกล่าวว่า  
ในคำสอนของพุทธศาสนาเรื่องการเกิดใหม่นั้น ไม่มี  
จิตหรือวิญญาณที่ข้ามภพข้ามชาติไปเกิดใหม่ จะมี  
ก็แต่วินากรรมหรือพลังกรรมเท่านั้นที่ถูกส่งข้าม  
ภพข้ามชาติ

พุทธศาสนาเรียกพลังกรรมที่ถูกส่งข้ามภพ



ข้ามชาติเพื่อก่อกำเนิดปฏิสัมพันธ์ในชาติน้ำว่าเป็น  
ชนกกรรม (กรรมที่เป็นตัวนำให้เกิด) เมื่อไดพลัง  
กรรมนี้ถูกทำลายไป เงื่อนไขของการเกิดใหม่ก็ถูก  
ทำลายสะบันน์ สืบกรรมกสืบชาติ ไม่มีการเวียนว่าย  
ตายเกิดอีกต่อไป นั่นคือสภาวะของผู้บรรลุนิพพาน  
นิพพานคือการดับกเพดับชาติไม่เหลือเชื่อ (อสสกวน-  
นิโรค) ดังนั้นพระอรหันต์ผู้เข้าถึงนิพพานจึงมักเปล่ง  
อุทานว่า ขีณา ชาติ วุสิต พรหมจริย์ กต กรณี นาประ  
อิตดุคตาย ชาติสิ้นแล้ว พระมหาธรรมอยู่จนแล้ว กิจที่  
ควรทำได้ทำแล้ว ไม่มีอะไรที่ทำให้เวียนว่ายตายเกิด  
อย่างนี้อีก <sup>๑๕</sup>

พระอรหันต์ตัดกรรมได้จึงสามารถยุติ  
กระบวนการเวียนว่ายตายเกิด ส่วนปูดูชนผู้ถูกกิเลส  
ตัณหาซักพาให้ทำกรรมยังคงต้องเวียนว่ายตายเกิดใน  
วัฏสงสารต่อไปตามแรงส่งของกรรม

ขอขอบพระรัตนตรัยวันนี้ด้วยพุทธพจน์ที่  
พระพุทธเจ้าทรงใช้สอนสาวกของพระองค์ให้หมั่น

## พิจารณาเนื่องๆ ว่า

เราเป็นผู้มีกรรมเป็นของ ของตน เป็นผู้รับ  
ผลของกรรม มีกรรมเป็นกำเนิด มีกรรมเป็นเพาพันธุ์  
มีกรรมเป็นที่พึงอาศัย เราจักทำกรรมอันใดไว้ไม่ว่า  
ดีหรือชั่ว เราจักเป็นผู้รับผลของกรรมนั้น เราทั้งหลาย  
พึงพิจารณาเนื่อง ๆ อย่างนี้เดด ๒๐

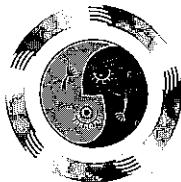
(ปฐกถาธรรมแสดงแก่ชุมนุมพุทธธรรมศิริราช  
ในเดือนมีนาคม พ.ศ. ๒๕๓๒)

## ๒

เมื่อ ลามะ เยเช กับ ชาติ  
มา กีด เป็น ลามะ น้อย

### คำชี้แจงของผู้แปล

ต้นฉบับภาษาอังกฤษของบทความนี้ได้รับการตีพิมพ์ใน Asia Magazine ฉบับวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๓๐ (๑๙๘๗) ผู้แปลได้ถอดความเป็นภาษาไทย และส่งไปลงตีพิมพ์ในพุทธจักร ปีที่ ๔๑ ฉบับที่ ๖-๗ พ.ศ. ๒๕๓๐ เรื่องราวในบทความนี้



เป็นเครื่องแสดงให้เห็นกรณีตัวอย่างของศรัทธาที่ชาวพุทธทิเบตยึดถือในเรื่องการกลับชาติตามเกิด ชาวทิเบตเชื่อว่าวิญญาณของลามะ ทั้งเห็น เ yeast ผู้ถึงมรณภาพที่อเมริกาได้กลับชาติตามเกิดใหม่เป็นเด็กชาย ชาวสเปนชื่อโอลเซล นับเป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ ของทิเบตที่ลามะทิเบตเดือกกลับชาติตามเกิดเป็นฝรั่ง ชาวตะวันตก

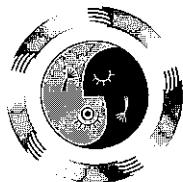
**ลามะ ทั้งเห็น เ yeast (Yeshe)** เกิดในลักรุง ลาชา (Lhasa) เมืองหลวงของทิเบต ในปี พ.ศ. ๒๕๗๘ อายุได้ ๖ ขวบ ท่านเข้ารับการศึกษาจากวัดเชรา วิชาที่ท่านศึกษาคือปรัชญาและการปฏิบัติธรรมฐาน หลังจากทิเบตถูกจинยี่ดครอง ลามะ yeast ได้ลี้ภัยการเมือง ออกจากบ้านเกิดเมืองนอนของท่านในปี พ.ศ. ๒๕๐๒ เมื่อท่านพำนักอยู่ในค่ายผู้อพยพในภาคเหนือของ อินเดียท่านได้ศิษย์เอกมาท่านหนึ่งมีชื่อว่า ลามะ โซปะ รินโปเช (Rinpoche) อาจารย์และศิษย์ทั้งสองได้ย้ายไปเปิดสำนักที่พุทธนาถในประเทศไทย โดยเปิดสอนพุทธศาสนาแก่ชาวตะวันตกในปี พ.ศ. ๒๕๑๔ ลามะ yeast ได้ก่อตั้งมูลนิธิพิทักษ์ประเพณีมหายานขึ้น

ในปี พ.ศ. ๒๕๑๘ มูลนิธิเจริญเติบโตอย่างรวดเร็ว มี  
สาขาอยู่ทั่วโลก ลามะเยเชเดินทางเผยแพร่ศาสนาทั่ว  
โลกจนกระทั่งท่านถึงมรณภาพที่ล่องแสวงเจลีส ในปี  
พ.ศ. ๒๕๒๗ เมื่อท่านมีอายุได้ ๔๖ ปี ชาวทิเบตเชื่อ  
กันว่า ท่านกลับชาติมาเกิดเป็นเด็กฝรั่งชาวสเปนชื่อ<sup>ว่า</sup> โอเซล (Osel) เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๒๘

เชิญอ่านรายละเอียดการพิสูจน์เรื่องการกลับ  
ชาติมาเกิดในบทความต่อไปนี้

### ผู้แปล

โอเซล อิตา ทอร์เรส เป็นเด็กอายุ ๒ ขวบ  
แต่ห่มจีวรแบบพระทิเบต และพันกอดอยู่ในกุฏิก่อตัวย  
แผ่นศิลาอย่างหยาบๆ บนที่ราบสูงเชิงเขาที่มียอด  
ปักคลุมด้วยหินจะแห่งเชี่ยวราเนวดาແຕบภาคใต้ของ  
ประเทศสเปน เมื่อมองดูเด็กชายแก้มยุ้ย ผนเสื้อong  
โภนเกลี้ยงคนนี้แล้วเป็นการยากที่จะปลงใจเชื่อว่า  
เด็กน้อยตัวเดียวล้ำผู้มีนัยน์ตาซ่างคิดสื้น้ำตาลคนนี้จะ  
ถูกฟ้าลิขิตให้มาเป็นผู้นำทางวิญญาณพิเศษพิศดารมาก  
ที่สุดคนหนึ่งในยุคนี้ ทั้งนี้ เพราะโอเซล อิตา ทอร์เรส



ผู้ถือกำเนิดจากบิดามารดาสามัญชนชาวสเปนได้รับ การประกาศยอมรับอย่างเป็นทางการจากชาติโอลานะ ว่าเป็น لامะ ทั้งเห็น เ yeast กลับชาติมาเกิด لامะ รูปนี้ถึงแก่นรอนภาพที่ลือสแตงเจลีส เมื่อเดือนมีนาคม ๒๕๒๗

ว่าตามหลักพุทธประชัญญาของพิเบต การเกิด ใหม่เป็นเรื่องที่ไม่อาจหลีกเลี่ยงได้ เนพะท่านผู้ นำเพลี่ยณาณพัฒนาจิตใจถึงระดับสูงมาก ๆ จะ สามารถควบคุมกระบวนการสืบสานชีวิต และกำหนด ฝีมือให้แน่นอน สำหรับการเกิดใหม่ในชาติถัดไปได้ จุดประสงค์ในการเกิดใหม่มีเพียงประการเดียวคือ เพื่อ سانต่องานที่ท่านทำไว้และส่งเคราะห์ผู้อื่น กล่าวกัน ว่า lamā yeast เป็นบุคคลประเภทนี้

### ปฏิกริยาของบิดามารดา

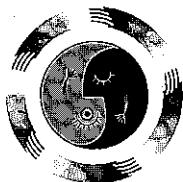
มาเรีย ทอร์เรส เครสโป คือมารดาวัย ๓๓ ปี ของไอเซล เชอมีบุตรชิда ๔ คน ทุกคนอายุต่ำกว่า ๘ ขวบ มาเรียเล่าว่า “เมื่อพวກเข้าแข้งดิฉันเป็นครั้งแรก ว่าลูกของดิฉันคือ Lamā yeast กลับชาติมาเกิด ดิฉันพูด

อะไรไม่ออก ถึงแม้ดีพันจะการพนับถือองค์ค่าไอลานะอย่างมาก ดีพันก็อดคิดไม่ได้ว่าจะต้องมีอะไรบางอย่างผิดพลาด แต่ปัจจุบันนี้ดีพันไม่มีความสงสัยใด ๆ ”

ปาโก กือบิดาวย ๓๗ ปีของโอเซล เขาเป็นคนพูดน้อย สงบเสงี่ยม เจียมตัว พูดภาษาอังกฤษได้นิดหน่อย เขายกถ่าวเสริมว่า “พวกเขาให้ความสนใจอย่างมากในทันทีทันใด หมาเชื้อออย่างสนิทใจว่า โอเซลเป็นอย่างที่พวกเข้าพูด”

ชีวิตของมาเรียและปาโกเปลี่ยนแปลงอย่างคาดไม่ถึง นับแต่มีประกาศเปิดเผยแพร่ที่อินเดียเมื่อปีที่แล้วว่า โอเซลคือลามะเยเชกลับชาตimaเกิด สองสามีภรรยาต้องพบกับคณะนักหนังสือพิมพ์และซ่างภาพที่วิทีเดินทางบุกไปถึงเมืองบูเบียนอันเป็นเมืองเล็กๆ ที่พวกเขาราศาสืออยู่ เพราะความอยากรู้นักการปราภูของลามะชาวบูโรปรูปแรกด้วยตาตัวเอง ยิ่งไปกว่านั้น สองสามีภรรยาต้องเตรียมข้ายครองครัวไปพำนักอยู่ในวัดที่ประเทศไทยเป็นเวลาไม่มีกำหนดเพื่อพาโอเซลกลับสู่รากเหง้าของเขา

มาเรียกล่าวว่า “พวกเขานอกเราว่า โอเซล



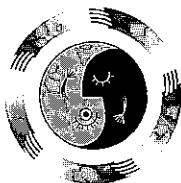
ต้องการรากฐานที่มั่นคงในพระพุทธศาสนา ไม่ใช่ว่า  
ใครต้องสอนพระพุทธศาสนาแก่เขา เพียงแต่ว่าเขา  
ควรได้รับการช่วยเหลือให้ฟื้นฟูความจำเกี่ยวกับพระ-  
พุทธศาสนา เราต้องการจะทำอะไรก็ได้ที่คิดว่าเป็น  
การดีที่สุดสำหรับเขา”

### لامะทันเทน เ yeast

เรื่องราวประหลาดเกี่ยวกับโอเชลเริ่มมาตั้งแต่  
لامะทันเทน yeast ผู้ลี้ภัยออกจากทิเบตพร้อมกับ  
ดาไลلامะ ในปี ๒๕๐๒ หลังจากที่จีนรุกรานทิเบต  
لامะ yeast เก็บจะตัวคนเดียวที่รับผิดชอบการเผยแพร่  
พระพุทธศาสนาแบบทิเบตในตะวันตก ท่านสร้าง  
ศูนย์และวัดพุทธศาสนาไว้ทั่วโลก ท่านเป็นคนร่าง  
ใหญ่ ท่าทางมีความสุขใจ ชอบหัวเราะเสียงดังเปิดเผย  
แต่เป็นคนสงบเสงี่ยมอย่างมาก บางครั้งท่านทำให้  
ชาวพุทธร่วมสมัยตกลงใจ เพราะวิธีการแหกแนวที่ท่านใช้  
มีข่าวลือว่า ครั้งหนึ่งท่านเปลือยจีวรออกแล้วไปเที่ยว  
ในทุ่งลับที่ห้อง Kong เพื่อให้รู้ซึ่งว่าจิตใจของชาวตะวันตก  
คิดอย่างไร ท่านยังได้วางแผนเครื่องบินเด็กเล่นไว้บน

หึงนูชาของท่าน เพราะเครื่องบินเป็นพาหนะอันสักดีสิทธิ์ที่พำน่าเริ่มฟ้าไปพบศิษย์จำนวนมากของท่าน เห็นได้ชัดว่าเจตนาแต่แรกของท่านเป็นการผสมผสานทางวัฒนธรรม

มาเรียและปาโกรได้พบลามะเยเชเมื่อเข้าปฎิบัติกรรมฐานกับท่านที่เมืองออบิเซย ในปี ๒๕๒๐ การพับครั้งนั้นมีผลทำให้ชีวิตของคนทั้งสองเปลี่ยนไป มาเรียผู้สำเร็จการศึกษาจากโรงเรียนคอนแวนต์แห่งหนึ่ง กล่าวว่า “ดิฉันไม่ได้มีความสนใจพระพุทธศาสนาเป็นพิเศษแต่อย่างใด ดิฉันสนใจนักปฏิบัติมากกว่า นักปฏิบัติเป็นคนสองเบื้องมาก” ส่วนปาโกรมาจากครอบครัวที่ยากจนมาก ออกจากโรงเรียนเมื่ออายุ ๕ ขวบ เขายังกล่าวว่า “ผมเคยพับพระอาจารย์ชาวทิเบตผู้สอนตามประเพณีมาก่อน แต่ท่านเหล่านั้นไม่ประทับใจผมมากนัก และแล้วผมก็ได้พบลามะเยเช ผมไม่เคยพับบุคคลอย่างท่านมาก่อนในชีวิต ท่านมีอารมณ์ขัน มีความกรุณา มีปัญญา และมีความรักอยู่เปี่ยมล้น ผมไม่รู้ว่าเกิดอะไรขึ้น ท่านสัมผัสผมลึกซึ้งไปถึงวิญญาณ”



เมื่อสามาเสนอให้พากເຫັນສຳນັກປົງບັດ  
กรรมฐานທີແຜ່ນດິນໃຫຍ່ສເປັນເພື່ອກາຮອນທາງ  
ວິມະນຸ້າ ສອງສາມີກຣຍາດອນຕະລົງ ມາເຮັຍເລ່າເພີ່ມເດີມ  
ວ່າ “ດີນນີ້ສາມາຄົດດຶງວິທີໃຫ້ວິທີທີ່ດີກວ່ານີ້ ຂະນະທີ່  
ປາໂກສ້າງສຳນັກ ດີນສ້າງເດີກ” ດາໄລຄາມທຽງ  
ປະການນາມແກ່ສຳນັກວ່າ ໂອເຊລ ລົງ ມາຍເລີນຄຣ  
ແໜ່ງຄວາມສ່ວ່າງໄສວ

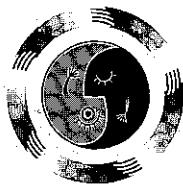
ເມື່ອຄາມເຢືນຮັບກາພດ້ວຍໂຮກຫ຾ໃຈວາຍ  
ທ່ານມີອາຍຸໄດ້ ๔៥ ປີ ມາເຮັຍ ປາໂກແລະຄນອື່ນໆ ພາຍ  
ພັນຄູຜູໄຕຮັບອິທີພລຈາກຄາມໄດ້ໄວ້ທຸກໆ ມາເຮັຍ  
ຕັ້ງຄຣກໍ ๑๒ ວັນຕ່ອມາທັງທີ່ເຂອຄຸນກຳນົດ ເຮັດວ່າ  
“ດີນກຸດຸມໃຈພຣະຄູກຄນອື່ນໆຂອງດີນອາຍຸຕໍ່ກວ່າ  
ຫ້າວັນທັງນີ້ ຄນເລີກທີ່ສຸດອາຍຸເພິ່ງໄດ້ຫ້າເດືອນ ປາໂກ  
ເຄຍພາຍານ໌ກ່ຽວຂ້າວໃຫ້ດີນໃຫ້ໜ່ວງຄຸນກຳນົດແຕ່ດີນນີ້  
ຮັບຄວາມຄິດນີ້ໄມ້ໄດ້ ດີນພຸດປລອບເຫາເລີ່ນໆ ວ່າບາງທີ່  
ຄາມອາຈະຕ້ອງກາຮມ່ສັກຄູນໜຶ່ງ ພອດີນຕັ້ງຄຣກໍ  
ເຫັກພຸດຕິດຕະກອບມາວ່າ “ບາງທີ່ເດີກໃນທ້ອງກື່ຄົວຄາມ”  
ມັນໄມ້ຕະກເລຍແຕ່ເພື່ອປລອບໃຈຕົວເອງທີ່ກຳລັງຈະມີເດີກ  
ອືກຄູ ຕິດັນຝັ້ນລົມໆ ແລ້ງໆ ວ່າ ເດີກໃນທ້ອງກື່ຄົວຄາມ

## มันสร้างความประทับใจให้ดีพัน”

### กำเนิดโอเชล

โอเชลคลอดที่โรงพยาบาลประจำรัฐเกรนาดา เมื่อวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๘ ขณะมีพายุฝนฟ้าคะนอง มาเรียสั่นมาแต่แรกว่าลูกของเธอไม่ใช่เด็กธรรมดा เธอเล่าว่า “คลอดง่ายอย่างไม่น่าเชื่อ ไม่เจ็บเลย ใช้เวลาแค่ห้านาที เวลาคลอดจากห้องแม่ โอเชล ลีมตาแปปว่า เหมือนกับกำลังมองค้นหาตรวจสอบทุกสิ่ง ทุกอย่าง บรรยายกาศในห้องทำคลอดพิเศษเอามากๆ ทุกคนรู้สึกได้ หลังคลอดไม่นานนัก ป้าโกเข้ามาและพูดขึ้นในหันทีว่า เราควรตั้งชื่อลูกว่า โอเชล เพราะใบหน้าของแกเดิมไปด้วยรัศมีเจิดจ้า”

“ขณะเป็นพารก โอเชลสงบและสันโดษมากๆ ระยะแรกเขายาหลับตลอดคืน และไม่เคยรบกวนการทำงานบ้านของดีพัน มีหลายครั้งที่ดีพันขอถืออยู่ในครัว กับเด็กอื่นๆ แล้วนึกขึ้นได้ว่า ยังไม่ได้ให้นมโอเชล ดีพันรีบวิ่งเข้าห้องน้ำพบร่วงโอเชลตื้นแล้ว เขานอนลีบ ตารอคออย”



เมื่อโอลิมปิกอายุมากขึ้น เขายังต่างจากพี่ชาย และพี่สาวของเขายังเห็นได้ชัด มาเรียและปาโกรเล่า ว่า โอลิมปิกความตั้งใจและสมานิสัยสูงเกินเดี๋ยวภักดี นักศึกษาพุฒนิกรนั้นเด็กชาวสหัส琉璃คนที่ได้ศึกษา พุฒนิกรนของโอลิมปิกต่างยืนยันว่าเข้าพัฒนาเร็วกว่า อายุอย่างประหลาด “เขามาสามารถใช้ความคิดชนิดที่ เด็กในวัยเดียวกันคนอื่นๆ ทำไม่ได้ ตอนอายุได้ ๑ ขวบเขามาสามารถดูวิดีโอด้วยความชำนาญ ๑ ชั่วโมงคงแต่ต้น จนจบ วิดีโอนั้นเป็นเรื่องเกี่ยวกับค่าไถลามะ นั่นยังทำ ให้เป็นที่น่าสังเกตมากขึ้น ถ้าวิดีโอด้วยเรื่องเกี่ยวกับ ชีวิตสัตว์หรือการ์ตูน เราจะพ้ออธิบายให้เหตุผลได้”

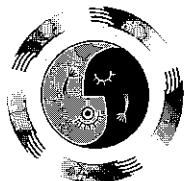
### นิสัยประหลาดของโอลิมปิก

มาเรียและปาโกรยืนยันอีกว่า พากเราได้พบ เหตุการณ์ที่ชวนให้เชื่อว่า โอลิมปิกคือ Lamareyezring ฯ

“โอลิมปิกนี้นิสัยชอบเอามือถือวนรอบๆ ศีรษะ ของเขายังที่สามารถเยเชทำ เขายังดูน้ำผลไม้เหลือไว้ แต่เนื้อเหมือน Lamareyezring ฯ หมายความว่าตกลงกันเหมือน Lamareyezring ฯ ทั้งยังมีพลังมากนายเหมือน Lamareyezring ฯ”

อย่างไรก็ตาม ข้อพิสูจน์ที่น่าเชื่อมากที่สุด สำหรับมาเรียและปาโกริก็คือ ท่าทีที่เขาปฏิบัติต่อความช่วยเหลือ “เขาชอบอยู่กับลามะ เมื่อปีที่แล้ว เรายา ไอเซลด์ไปพบพระอาจารย์ท่านหนึ่งที่ลามะเยเชかれพำนกในอเมริกา ไอเซลด์มองกราบพระอาจารย์สองครั้งโดยไม่มีใครเห็น เขายกมืออน้อยๆ ขึ้นเหนือศีรษะ แล้วหมอบกราบลงบนพื้น ลูกเขี้ยวยืนแล้วทำอย่างเดียว กับอีกครั้งหนึ่ง ลามะอื่นๆ ซึ่งอยู่ที่นั่นด้วยพากัน ประหลาดใจ ไอเซลด์ทำอย่างเดียวกันในใบสัตห์ของพระอาจารย์อีกท่านหนึ่งในอินเดีย เขายังเยาะๆ วนรอบพระอาจารย์ ในทิศทางตามเข็มนาฬิกา อย่างถูกต้อง แล้วหยุดหมอบกราบ”

“เมื่อไอเซลด์อายุได้ ๑๕ เดือน เรายาเข้าเฝ้าฯ ให้ลามะที่อินเดีย เขายืนตรงไปยังโต๊ะตัวหนึ่ง ในทันที หยิบดอกไม้ดองหนึ่งไปถวายดาไลลามะ พฤติกรรม เช่นนี้อธิบายยากจริงๆ ”



## การสอบสวนของทางการทิเบต

การพิสูจน์หลักฐานทางราชการเป็นแบบแผนมากกว่าหนึ่ง ตามะ โซปะ รินโปเช ผู้เป็นศิษย์และเพื่อนสนิทที่สุดของตามะเยเช ยืนยันว่าได้เห็นใบหน้าของไอเซลในสมัยและความผันเป็นเวลานานก่อนพนตัวไอเซล

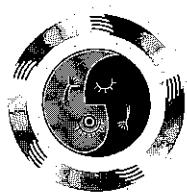
เมื่อท่านไปเยือนสำนักของมาเรียและป้าโก ท่านจำได้ในทันทีว่าใบหน้าของไอเซลอายุ ๗ เดือน เป็นใบหน้าที่ท่านเคยเห็น ท่านจึงสอนตามบิดามารดา ถึงสถานการณ์ขณะตั้งครรภ์และขณะคลอด ท่าน粲然 ว่าตามะเยเชพูดกับพวกรเขาว่าเป็นครั้งสุดท้ายว่าอย่างไร เป็นการบังเอิญที่ว่า มาเรียได้บันทึกวีดีโอการพบตามะเยเชเป็นครั้งสุดท้ายเอาไว้

มาเรียเล่าว่า “พวกรเรา Newman ให้ความไว้ใจในวีดีโอมาหลายให้ลามะโซปะชม และพวกรเราได้ยินตามะเยเชพูดในวีดีโอด้วยว่า “อาทิตย์ทราบว่า พวกรท่านทำงานหนักเพียงไร สำหรับสำนักแห่งนี้ ถึงตัวอาทิตย์จะตายก็จะไม่ลืมพวกรท่าน นี้เป็นสถานที่ส่งงานมาก มันเดือนอาทิตย์ให้รำลึกถึงภูเขาหิมาลัย บางครั้งอาทิตย์ยากจะอยู่ที่นี่สักหน่อยบี

พวกเรามีกรรมทางอย่างที่ต้องทำร่วมกัน” พวกเรามีความสำคัญค่าพูดของเยเช่ในระยะนี้ ในขั้นนี้ ตามะโซะไม่ได้พูดอะไรนอกจากว่า “โอเชลเป็นเด็กพิเศษและพวกเราต้องดูแลเขา”

ตามะโซะส่งบัญชีรายชื่อของเด็กผู้น่าจะเป็นตามะเยเชกลับชาติมาเกิดจำนวน ๑๐ คน เพื่อให้ดาวิดตามะทรงพิจารณา ในบัญชีนี้มีเด็กทิเบตในประเทศเนปาล ๓ คน เด็กทิเบตอีก ๒ คนในดินแดนทิเบตที่ครอบครัวของตามะเยเชเคยตั้งรกรากและเด็กฝรั่งจำนวนหนึ่ง

ดาวิดตามะทรงตอบมาว่า “เด็กคนหนึ่งในบัญชีต้องเป็นตามะเยเชแน่ๆ พระองค์ทรงใช้เวลาอ่านบัญชี ตรวจสอบอีกสองเดือน ก่อนจะมีคำตوبครั้งสุดท้าย ออกมาว่าเด็กคนนั้น คือโอเชล ถึงตอนนี้ตามะโซะได้เรียกตัวมาเรียและโอเชลไปอินเดียเพื่อการทดสอบต่อไป



## ผ่านการทดสอบ

ตามประเพณีดั้งเดิมของพิเบต ตามจะใช้ปะนำบริหารของลามะเยเชจำนวนหนึ่งออกมารasadangแก่อิโอด์แล้วท่านวางแผนสายลูกประคำธรรมดาๆ ที่ลามะเยเชเคยใช้ขณะเข้ากรรมฐานครั้งสุดท้ายรวมกับสายลูกประคำอื่นๆ ซึ่งส่วนมากทำด้วยลูกปัดและผลึกแวร์วัว สะดุกดتاเด็กเล็กท่านสั่งไอโอด์ว่า “ขอจงให้สายลูกประคำที่เป็นของเชอเมื่อชาติที่แล้วให้แก่ฉัน” ไอโอด์ลังเลอยู่หนึ่งนาทีแล้วจึงหยินสายลูกประคำที่ถูกต้องมอบให้ท่านด้วยความมั่นใจเต็มที่ เขายังเดียวกันกับกระดิ่งที่ลามะเยเชใช้ในการปฏิบัติศาสนา กิจนาเรยกล่าวว่า “ดิฉันไม่คิดว่าไอโอด์จะสามารถผ่านการทดสอบเป็นครั้งที่สอง ดิฉันทั่งมากที่ไอโอด์ทำได้ เขาดึงนิวมือลามะใช้ปะกางออกและยัดกระดิ่งที่ต้องการลงบนฝ่ามือลามะ”

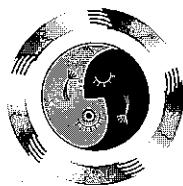
“นี้เป็นข้อพิสูจน์อันสุดท้ายที่ลามะใช้ปะต้องการ ท่านได้เรียกประชุมกลุ่มศิษย์ของลามะเยเช ขึ้นไอโอด์สามเสื้อเชือดสีเหลืองตัดเย็บจากจีวรของลามะเยเชแล้วให้นั่งบนธรรมาสน์ ท่านประกาศว่า “ท่านผู้นี้

คือความเยเซ” แล้วหมอบกราบโ้อเชลสามครั้ง ดินนั้น พุดไม่ออก ตลอดเวลาแห่งการทดสอบทุกขันตอนที่ผ่านมาไม่มีใครบอกดินนั้นตรงๆ ว่า ถูกของดินนั้นเป็นคราในขณะนั้นโ้อเชลผู้กำลังเงอนตัวตามสบายบันเบะด้วยท่าทางเห็นอยู่อ่อนได้นั่งตัวตรงตื่นตัวเดิมที่ เอื้อม หยับดอร์เจและกระดิ่งข้างหน้าด้วยมือข้างที่ควรใช้ หยับแล้วเขย่าดอร์เจ และสั่นกระดิ่งด้วยท่าทางของความแล้ววางลง เขายกมือขึ้นถึงเข็คครั้ง แล้วก็ระเบิดเสียงหัวเราะดังลั่น นี้คือการทดสอบแบบความเยเซ ดินนั้นไม่คิดว่าพวกราคนใดจะคิดอะไรออก”

### โ้อเชลคนดัง

นับแต่นั้นมา มาเรีย ปากิและศิษย์เก่าจำนวนมากเริ่มยอมรับว่า โ้อเชล อิตา ทอร์เรส คือ لامะทับเทน เยเชกลับชาติมาเกิด

มาเรียสารภาพว่า “ในระยะแรก เป็นการยากที่จะยกความรู้สึกที่ดินนี้มีต่อพระอาจารย์ ดินนั้นไม่แน่ใจว่าจะปฏิบัติต่อโ้อเชลอย่างไร จนเดียวันนี้ก็ยังไม่แน่ใจ บางครั้งเขาชนและดินนั้นโกรธเขา แต่ดินนั้นสั่งเกตพบทว่า



เขาปฏิบัติตัวตามลักษณะที่คุณทั้งหลายปฏิบัติต่อเขา ถ้าคนทั้งหลายมองเขาเป็นلامะเยเช เขาก็ปฏิบัติตัวเหมือนلامะเยเช ถ้าคนมองเขาเป็นเด็กเล็กๆ เขายังจะกล้ายเป็นเด็กเล็กๆ เขาเป็นเด็กไว้ต่อความรู้สึกมากเหมือนกับพองน้ำดูดซับอาบอบน้ำ รอบตัว ไอเซลจัดว่ายังเด็กมากเหลือเกินเมื่อได้รับการยอมรับว่าเป็นلامะกลับชาติมาเกิด โดยปกติแล้วชาวทิเบตไม่เคยประกาศว่าเด็กคนใดเป็นلامะกลับชาติมาเกิดจนกว่าเด็กคนนั้นจะมีอายุ ๕ หรือ ๖ ขวบ และสามารถถ่วงตัวเมื่อตกเป็นเป้าความสนใจทั้งปวง”

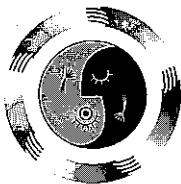
ไอเซลกำลังขอบสถานภาพของการเป็นคนเด่นคนดัง นอกจากเขายังได้รับความสนใจจากสื่อมวลชนทุกประเภทแล้ว ไอเซลยังได้เดินทางไปทั่วสหราชอาณาจักร อเมริกา ยุโรป และอินเดีย ตามคำเชิญของบรรดาศิษย์ของلامะเยเชผู้ประดاناอย่างแรงกล้าที่จะแสดงความเคารพต่อไอเซล ปัจจุบันมีแผนที่จะเดินทางไปออสเตรเลีย และการต้อนรับไอเซลเข้าอยู่ประจำวัดของلامะโซฉะที่เนปาล มีขึ้นในวันที่ ๑๐ มีนาคม ๒๕๓๐

## โครงการกับบทโอลเซล?

เราคงต้องตั้งคำถามว่าเด็กน้อยคนนี้มีโอกาสแค่ไหนที่จะเป็นอะไรก็ได้ นอกจากร้านขายยาเช? ดูเหมือนภัยติที่มักอ้างกันเสมอว่า “จะมอบเด็กไว้กับข้าพเจ้าจนกระทั่งเขามีอายุ ๓ ขวบและเขาจะเป็นของข้าพเจ้าตลอดชีวิตของเข้า” เขากันได้หมายจะกับกรณีนี้

อย่างไรก็ตาม มาเรียปฎิเสธข้อกล่าวหาทั้งหมดที่ว่า เธอกำกับบทให้โอลเซลแสดง “หลายคนตั้งคำถามนั้น รวมทั้งคุณแม่ของเด็กนั้นด้วย เมื่อจากเด็กนั้น เชื่อว่าโอลเซลคือ لامะเยเช ดิฉันจึงไม่ยอมรับว่าพวกเราจะกำกับบทเขามากไปกว่าการที่พ่อแม่ทั่วไปดูแลลูก”

โดยส่วนตัวแล้ว ดิฉันไม่เชื่อว่า คุณสามารถทำให้โครงสร้างเป็นในสิ่งที่เขามิได้เป็น ถ้าสิ่งนั้นไม่ได้มีอยู่ภายในตัวเขาร้อยแล้ว คุณจะไม่สามารถใส่มันเข้าจากภายนอก เราไม่มีทางทำสิ่งนี้กับเด็กคนอื่นๆ ของเรา ก็อย่างที่ค่าไถความได้ตรัสไว้ ข้อพิสูจน์ที่แท้จริงว่าโอลเซลเป็นโครงสร้างเพียงอย่างเดียวเมื่อโอลเซลสามารถพูดได้ ถึงเวลาที่เขากล่าวบอกพากเราว่า แท้ที่จริงนั้น เขายังคือโครง”



## อนาคตของلامะน้อย

ในระหว่างนี้พากษาเตรียมอพยพไปอยู่เนปาลเพื่อว่าโอลเซลจะได้อยู่ใกล้ลามะโซประ ณ บ้านเกิดของท่านในวัดโภปานนอกกรุงกัตตันถั่ว ในทศนาคมของมาเรีย การฝึกฝนอบรมโอลเซลไม่อาจเหมือนและจะไม่เหมือนการฝึกฝนอบรมลามะอื่นๆ ประการแรกโอลเซลจะไม่ถูกแยกตัวจากครอบครัวของเธอหรือของเขา อย่างน้อยก็ตลอดเวลาที่เขายังต้องการจะอยู่กับครอบครัว

มาเรยกล่าวว่า “ดิฉันไม่ต้องการให้สิ่งนั้นเกิดขึ้น ดิฉันต้องการอยู่ใกล้ชิดโอลเซล เมื่อดิฉันได้มีโอกาสเป็นแม่ของโอลเซลแล้ว ดิฉันไม่พร้อมที่จะเลิกความเป็นแม่เร็วนัก ยิ่งไปกว่านั้น ดิฉันทราบว่าลามะโซประจะไม่ทำอะไรที่เป็นการทำร้ายความรู้สึกของพากเรา”

เชอนลาดพอที่จะไม่ทำนายอนาคต “ดิฉันอยู่กับปัจจุบัน แต่ดิฉันเชื่อมั่นว่า อะไรที่จะเกิดขึ้นจะเป็นไปเพื่อสิ่งที่ดีที่สุด ตั้งแต่โอลเซลเกิดมา ชีวิตของพากเรามีความสุขมากขึ้นๆ”

“คงจะต้องรออุกหนึ่งต่อไปว่าอะไรเกิดขึ้น  
ดินนั้นหวังว่าโอเชลจะใช้ชีวิตครึ่งหนึ่งในตะวันออก และ  
อีกครึ่งหนึ่งในตะวันตก ว่ากันตามจริง เขายังมีราก-  
ฐานทึ้งในพระพุทธศาสนาและคริสตศาสนา คิมย์ชาว  
สหรัฐคนหนึ่งของเขายังได้เปิดบัญชีธนาคารในนามของ  
เขาเพื่อเป็นทุนการศึกษาในมหาวิทยาลัยอาร์วาร์ด ถ้า  
จะให้พระพุทธศาสนามีความหมายในตะวันตก เราจะ  
ต้องดึงเอาแก่นแท้ของพระพุทธศาสนาอกราก  
แล้วสร้างวัฒนธรรมของเรารอบๆ แก่นแท้นั้น นั่นคือ  
ความผืนของลามะเยเช และบางทีโอเชลอาจจะทำ  
ความผืนนั้นให้เป็นความจริงขึ้นมาก็เป็นได้”

ก า ค ิ ภ ู ॥ ห ง ก ร ร น

๓

# ก ร ร น ที่ ท ა ই ห ე ป ี น

## พ ร ะ พ ุ ท ช เจ จ า

อ่านที่! ชนไดสร้างกุศลสมการในพระพุทธ-  
เจ้าทุกพระองค์ ชนนั้นเป็นนักประญูโดยมุข มีกำลัง<sup>๑</sup>  
มาก มีปัญญาแก่กล้า ย่อมไดบรรลุความเป็นพระ-  
สัพพัญญูด้วยเดชแห่งปัญญา แม้เราเป็นธรรมราชาผู้  
สมบูรณ์ด้วยบารมี ๑๐ ทัศ (ทาน ศีล เนกขัมมะ วิริยะ  
บันติ สัจจะ อธิษฐาน เมตตา อุเบกษา ในระดับสามัญ  
ทั้ง ๑๐ ประการ ในระดับกลางทั้ง ๑๐ ประการ  
ในระดับสูงสุดคือเอาชีวิตเข้าแลกทั้ง ๑๐ ประการ)



ปรารถนาเป็นพระพุทธเจ้าในสำนักพระพุทธเจ้าองค์ก่อนฯ นับไม่ถ้วน นมัสการพระพุทธเจ้าผู้เป็นนายกของโลกพร้อมคณะสงฆ์ด้วยนิ้วหั้งสิน และการไหว้สัมโพธิญาณของพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุดทั้งหลายด้วยศียรเกล้า สรະทุกสิ่งสิ้นให้แก่พระพุทธศาสนา เคยสละแม่ชีวิตหลายต่อหลายครั้ง เราไม่ใจเอื่อมใสในทางที่เราให้แล้วด้วยใจอันผ่องใส เราบูชาพระสัมพุทธเจ้าทุกพระองค์แล้ว บูชาแก่พระปัจเจกพุทธเจ้าทั้งหลาย เพราะกุศลกรรมที่เราทำได้แล้วนั้น และ เพราะความปรารถนาแห่งใจ เราจะภัยมนุษย์แล้ว ได้ไปยังดาวดึงส์พิภพ เรายอมรู้ทั่วความเป็นเทวดาและมนุษย์ (ตั้งแต่โพธิสัตว์มา) ยอมไม่รู้จักคิดอื่น (ไม่ตกลงไปสู่ภพอื่น) นี้เป็นผลแห่งความปรารถนาด้วยใจ

เราได้ให้ทานอันประเสริฐในคนไม่มีทรัพย์ คนเดินทางไกล คนยากจน และคนเดินทางเปลี่ยวเพื่อต้องการบรรลุสัมมาสัมโพธิญาณอันประเสริฐ

เราบำเพ็ญทาน ศีล เนกขัมมะ ปัญญา วิริยะ ขันติ สังจจะ อธิษฐาน เมตตา อุเบกขา โดยไม่เหลือ (ถึงที่สุด) เราเป็นผู้มีใจเสนอในอารมณ์ทั้งปวงคือในลักษณะ

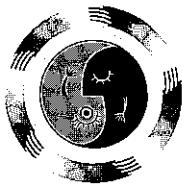
เสื่อมลาก ยศ เสื่อมยศ สรรเสริญ นินทา ทุกข์และสุข  
 พึงได้บรรลุสัมโพธิญาณอันอุดม ท่านทั้งหลายเห็น  
 ความเพียร นี้เป็นอนุค่าสนีของเรา ท่านทั้งหลายเห็น  
 ความวิวากထโดยเป็นภัย และเห็นความไม่วิวากโดย  
 เกณฑ์แล้ว จงสมัครสਮานกัน กล่าวว่าฯอ่อนหวาน  
 แก่กัน นี้เป็นอนุค่าสนีของเรา ท่านทั้งหลายเห็นความ  
 ประมาทโดยความเป็นภัย และเห็นความไม่ประมาท  
 โดยเกณฑ์แล้ว จงอบรมอภิญัชิกกรรม (มรรค ๙) นี้  
 เป็นอนุค่าสนีของเรา

พระบาลีสุตตันตปิฎก บุทธกนิ迦ย  
 พุทธชาปกาน เล่มที่ ๕๒

## ๒

## ก า ร ระ ล ี ก ช າ ต ិ ខ ោ ង ព ត ា ក ត

กิกមุทั้งหลาย! พระมหาบุรุษผู้สมบูรณ์ด้วย  
มหาบุรุษลักษณะ ๓๒ ประการเหล่านี้ย่อมมีคติเป็น  
สองเท่าหัน ไม่เป็นอย่างอื่น คือถ้าครองเรือนจะได้เป็น<sup>๑</sup>  
พระเจ้าจักรพรรดิผู้ทรงธรรม เป็นพระราชาโดยธรรม  
เป็นใหญ่ในแผ่นดิน มีมหาสมุทร ๔ เป็นขอบเขต ทรง  
ชนะแล้วมีราชอาณาจักรมั่นคง สมบูรณ์ด้วยแก้ว ๗  
ประการ คือจักรแก้ว ช้างแก้ว ม้าแก้ว แก้วมณี นางแก้ว  
คุกหบดีแก้ว ปริมาณยกแก้วเป็นที่ ๗ พระราชนูตรของ



พระองค์มีกว่าพันล้านกล้าหาญมีรูปทรงสมเป็นวีร-กษัตริย์ สามารถอย่ามีเสนาของข้าศึกได้ พระองค์ทรงชำนาญโดยธรรม โดยเสมอ มิต้องใช้ศัตรา มิต้องใช้อาชญา มิได้มีเสนียด ครอบครองแผ่นดิน มีสารเป็นขอบเขต มิได้มีเสาเขื่อน มิได้มีนิมิต ไม่มีเสียงหมาย สำเร็จแพร่หลาย มีความเกณฑ์ราญ

พระมหาบุรุษนี้ ถ้าเดี๋ยวออกผนวชเป็นบรรพชิตจะได้เป็นพระอรหันต์สัมมาสัมพุทธเจ้า มีหลักค่า คือกิเลสอันเปิดแล้วในโลก

กิจยุทธ์หลาย! มหาบุรุษลักษณะ ๓๒ ประการ นั้นเป็นไนน์ ดูกรกิจยุทธ์หลาย พระมหาบุรุษในโลกนี้

๑. มีพระบาทประดิษฐานเป็นอันดี
๒. ณ พื้นที่ใต้ฝ่าพระบาทมีจักรเกิดขึ้น มีซี่ข้าละพัน มีกง มีดุน บริบูรณ์ด้วยอาการทั้งปวง

๓. มีสันพระบาทยาว

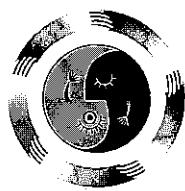
๔. มีพระองคุลียาว

๕. มีฝ่าพระหัดถ์และฝ่าพระบาทอันอ่อนนุ่มนุ่ม

๖. ฝ่าพระหัดถ์และฝ่าพระบาทมีลายดุจ

ตาข่าย

๗. มีพระบาทเหมือนสังข์คัว
๘. มีพระชงชุงรีเรียวดุจแข็งเนื้อทราย
๙. ขณะเสด็จสถิตยืนอยู่มีได้น้อมลง เอาฟ้าพระหัตถ์ทั้งสองลูบคลำได้ ถึงพระชานุทั้งสอง
๑๐. มีพระคุยหะเร็นอยู่ในฝัก
๑๑. มีพระฉวีวรรณคุจวรรณะแห่งทองคำ มีพระตจะประดุจหุ่นด้วยทอง
๑๒. มีพระฉวีลະເອີຍດ ชູລືລະອອງຈິງນິຕິດອູ່ ในพระกายได้
๑๓. มีพระโ琳ชาติเส้นหนึ่ง ๆ ในบุม ๆ ละเส้น
๑๔. พระโ琳ชาติมีปลายซ้อนขึ้นข้างบน มีสีเขียวเหมือนดอกอัญชัญขาดเป็นกุณฑลทักษิณาวັງ
๑๕. มีพระกายตรงเหมือนกายพระมหา
๑๖. มีพระมังสะเต็ม
๑๗. กึงพระกายท่อนบนเหมือนกึงกายท่อนหน้าของสีหะ
๑๘. มีระหว่างพระอังสะเต็ม มีความเป็นระเบียบงดงาม
๑๙. วากของพระองค์ เท่ากับพระกายของ



## พระองค์

๒๐. มีลำพระศอกลมเท่ากัน

๒๑. มีปลายเส้นประสาทสำหรับนำรสอาหาร  
อันดี

๒๒. มีพระหนูดุจความราชสีห์

๒๓. มีพระทนต์ ๔๐ ชี

๒๔. พระทนต์เรียบเสมอ กัน

๒๕. พระทนต์ไม่ห่าง

๒๖. มีพระทาฐะขางาม

๒๗. มีพระชีวหาใหญ่

๒๘. มีพระสูรเสียงดุจเสียงแห่งพระมหา (แผ่น  
กั้งวาน) มีสำเนียงดังนักการเวก

๒๙. มีพระเนตรดำสนิท

๓๐. มีดวงพระเนตรดุจตาแห่งโโค(กลมใหญ่)

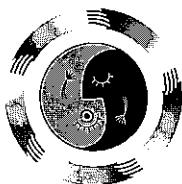
๓๑. มีพระอุณาโลมบังเกิด ณ ระหว่างพระชนง  
มีสีขาวอ่อนควรเบรี่ยงด้วยน้ำ (บนอ่อนระหว่างคิ้ว)

๓๒. มีพระเศียรดุจประดับด้วยกรอบพระ-  
พักรตร

ภิกขุทั้งหลาย! มหาปูริสลักษณะ ๓๒

ประการเหล่านี้แล พวกถ่ายแม้เป็นภายนอก (หมายถึงภายนอกศาสana) ย่อมทรงจำมหาปูริสลักษณะของพระมหาบุรุษ ๓๒ เหล่านี้ได้ แต่ถ่ายทั้งหลายนั้นย่อมไม่ทราบว่า (พระโพธิ)สัตว์ย่อมเข้าถึงสุคติโลกสวรรค์ เพราะกรรมต่าง ๆ อันตนทำสั่งสมพอกพูนไปบุญย์สัตว์ที่บำเพ็ญกุศลกรรมนั้น ย่อมครอบจำเทวดาทั้งหลายอื่นในโลกสวรรค์ โดยสถาน ๑๐ คือ อายุทิพย์ วรรณทิพย์ ความสุขทิพย์ ยศทิพย์ ความเป็นอธิบดีทิพย์ รูปทิพย์ เสียงทิพย์ กลิ่นทิพย์ รสทิพย์ และโผฏฐ-รูปพะทิพย์ ครั้นจุติจากโลกสวรรค์นั้นแล้ว มาสู่ความเป็นอย่างนี้ ย่อมได้เฉพาะซึ่งมหาปูริสลักษณะนี้

กิกขุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ ในชาติก่อนๆ กพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เป็นผู้สามารถมั่นในกุศลธรรม มีสามารถ (การรับมาทรงไว้) ไม่ถอยหลังในกายสุจริต ในใจสุจริต ในมโนสุจริต ในการบำเพ็ญทาน ในการสามารถศักดิ์ ในการรักษาอุโบสถ ในการปฏิบัติในมารดา ในการปฏิบัติในบิดา ในการปฏิบัติเดียวในสมณพราหมณ์ ในความเป็นผู้เคารพต่อผู้ใหญ่ในสกุล และในธรรมอันเป็นอธิกุศลอื่น ๆ เพราะกรรมนั้น



อันตนทำสั่งสมพอกพูนไฟบุลย์ ตذاคตย่อมได้เนพะ  
มหาบูรีสลักษณะอย่างนี้ คือ มีพระบาทตั้งอยู่เนพะ<sup>๔</sup>  
เป็นอันดี คือ เหยียบพระบาทเสมอกันบนพื้น ยก  
พระบาทขึ้นกีเสมอกัน จุดภาคพื้นด้วยฝ่าพระบาท  
ทุกส่วนเสมอกัน เป็นพระมหาบูรุษสมบูรณ์ด้วย  
ลักษณะนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตذاคตเป็นมุขย์ในชาติ  
ก่อนๆ กพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ ໄต้เป็นผู้นำความสุข  
มาให้แก่ชนเป็นอันมาก บรรเทากัย คือความหวาน-  
กล้วและความหวานเดียว จัดการรักษาปกรองกันโดย  
ธรรมและบำเพ็ญทานพร้อมด้วยวัตถุอันเป็นบริหาร  
พระกรรมนั้น อันตนทำสั่งสมพอกพูนไฟบุลย์  
ตذاคตย่อมได้เนพะมหาบูรีสลักษณะอย่างนี้ คือใน  
ฝ่าพระบาททั้งสองมีจักรเกิดเป็นอันมาก มีซี่กำพันหนึ่ง  
มีกง มีดุน บริบูรณ์ด้วยอาการทั้งปวง มีระหว่าง (ซ่อง  
ห่าง) อันกุศลกรรมแม่งเป็นอันดี เป็นพระมหาบูรุษ  
สมบูรณ์ด้วยลักษณะนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตذاคตเคยเป็นมุขย์ในชาติ  
ก่อนๆ กพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ ละปานาติบادแล้ว

เว้นขาดจากปานาติบทแล้ว วางทันท่วงคั้สตราแล้ว มีความละอาย มีความกรุณา หวังประโยชน์แก่สัตว์ ทั้งปวงอยู่ เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูน ไฟบูลย์ ตذاดดอย่อมได้เฉพาะซึ่งมหาบูรีสักษณะ ๓ ประการนี้คือ สันพระบาทยา ๑ มีนิวพระหัตถ์และนิวพระบาทยา ๒ มีพระกายตรงดังกายแห่งพระหม ๓ เป็นพระมหาบูรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะทั้งหลายนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตذاดดอยเป็นมุขย์ในชาติ ก่อนๆ กพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เป็นผู้ให้ของที่ควร เกี้ยว และของที่ควรบริโภคอันประณีตและมีรสอร่อย และให้น้ำที่ควรชดควรดื่ม เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูน ไฟบูลย์ ตذاดดอย่อมได้เฉพาะซึ่งมหาบูรีสักษณะนี้ คือ มังสะ (เนื้อ) อุழในที่ ๓ สถานคือ ที่หลังพระบาททั้งสอง ที่บนพระองค์สาทั้งสอง ที่กำพระศอ เป็นพระมหาบูรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตذاดดอยเป็นมุขย์ในชาติ ก่อนๆ กพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เป็นผู้ส่งเคราะห์ ประชาชนด้วยสังคหัตถุ ๔ คือ การให้ การกล่าวคำ เป็นที่รัก การประพฤติให้เป็นประโยชน์ และความเป็น



ผู้มีตนเสมอ เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูน ไฟบุลย์ ตذاคตย่อมได้เฉพาะซึ่งมหาปูริสัลกษณะทั้ง ๒ นี้ คือ พระหัตถ์และพระบาท มีพื้นอ่อนนุ่ม ๆ และ พระหัตถ์และพระบาทมีลายดังตาข่าย ๆ เป็นพระ- มหาบุรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะทั้งสองนั้น

กิจมุทั้งหลาย! ตذاคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ ก่อนๆ กพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เป็นผู้กล่าววาจา ประกอบด้วยอรรถ ประกอบด้วยธรรม แนะนำ ประชาชนเป็นอันมาก เป็นผู้นำประไชชน์และความสุข มาให้สัตว์ทั้งหลาย เป็นผู้บูชาธรรมอยู่เสมอ เพราะ กรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูนไฟบุลย์ ตذاคตย่อม ได้ซึ่งมหาปูริสัลกษณะ ๒ ประการเหล่านี้ คือ มี พระบาทดุจสังข์กว่า ๆ มีพระโลงชาติล้วนมีปลาย ข้อนขึ้นข้างบนทุกๆ เส้น ๆ เป็นพระมหาบุรุษสมบูรณ์ ด้วยลักษณะทั้งสองนั้น

กิจมุทั้งหลาย! ตذاคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ ก่อนๆ กพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เป็นผู้ตั้งใจสอน ศิลปะ วิชาและธรรม ด้วยมนสิการว่า ทำไฉน ชน ทั้งหลายนี้ถึงรู้เรื่อง พึงสำเร็จ ไม่พึงลำบากนาน เพราะ

กรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูนไฟบุลย์ ต า ค ต ย่อมได้ชื่นชมหาบูรีสักขณะนี้ คือ มีพระชงช์เรียวดัง แข็งแหง่นเอ้อทราย เป็นพระมหาบูรุษสมบูรณ์ด้วย ลักษณะนั้น

กิกழทั้งหลาย! ต า ค ต เคยเป็นมุขย์ในชาติ ก่อนฯ ภพก่อนฯ กำเนิดก่อนฯ เป็นผู้เจ้าหาส่วน หรือพระมหาณ์แล้วซักถามว่า ข้าแต่ท่านผู้เจริญกรรม ส่วนกุศลเป็นอย่างไร กรรมส่วนอกุศลเป็นอย่างไร กรรมส่วนที่มีโทษเป็นอย่างไร กรรมส่วนที่ไม่มีโทษ เป็นอย่างไร กรรมที่ควรเสพเป็นอย่างไร กรรมที่ไม่ควรเสพเป็นอย่างไร กรรมอะไรที่พึงเป็นไปเพื่อความ เป็นประโยชน์ เพื่อทุกข์ตลอดกาลนาน อนึ่กรรม อะไรที่พึงเป็นไปเพื่อความเป็นประโยชน์ เพื่อสุข ตลอดกาลนาน เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสม พอกพูนไฟบุลย์ ต า ค ต ย่อมได้เฉพาะชื่นชมหาบูรีสักขณะนี้ คือ มีพระนวีสุขุม lokaleiyid ชุลีด่องมิคิด พระภัยได้ เป็นพระมหาบูรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะนั้น

กิกழทั้งหลาย! ต า ค ต เคยเป็นมุขย์ในชาติ ก่อนฯ ภพก่อฯ กำเนิดก่อนฯ เป็นผู้ไม่มีความโกรธ

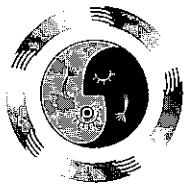


ไม่มีความแค้นใจ แม้ถูกคนหมู่มากกว่าเจ้าก็ไม่ขัดใจ  
ไม่โกรธ ไม่ปองร้าย ไม่จองผลาญ ไม่ทำความโกรธ  
ความเคือง และความเสียใจให้ปรากฏ และเป็นผู้ให้  
เครื่อง皿นี้เนื้อละเอียดอ่อนและให้ผ้าสำหรับนุ่งห่มนี้  
เนื้อละเอียด เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูน  
ไฟบูลย์ ตถาคตย่อ้มได้เฉพาะชั่งมหาปูริสลักษณะนี้  
คือ มีวรรณะดังทองคำ มีพิวหน้าคล้ายทองคำ เป็น  
พระมหาบูรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะนั้น

กิกழทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ  
ก่อนๆ กพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เป็นผู้นำพวกญาติ  
มิตรสาย ผู้มีใจดี ที่สูญหาย พลัดพรากไปนานให้  
กลับมาพบกัน นำมารดาแก้นบุตรให้พบกัน นำบุตรกัน  
มารดาให้พบกัน นำบิดาแก้นบุตรให้พบกัน นำบุตรกัน  
บิดาให้พบกัน นำพี่ชายพี่สาวกับน้องชายน้องสาวให้  
พบกัน ครั้นเข้าทำการพร้อมเพรียง (รักใคร่ป่องคง)  
กันแล้วก็ชื่นชม เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอก-  
พูนไฟบูลย์ ตถาคตย่อ้มได้เฉพาะชั่งมหาปูริสลักษณะ  
นี้ คือ มีพระคุณระเร้นอยู่ในฝึก เป็นพระมหาบูรุษ  
สมบูรณ์ด้วยลักษณะนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ ก่อนๆ ภพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เมื่อตรวจดูมหาชน เป็นผู้ดูที่ควรสงเคราะห์ ย่อมรู้จักชนที่เสมอ กัน รู้จัก บุรุษพิเศษ หยังทราบว่าบุคคลนี้ ควรปฏิบัติตัว อย่างนี้ๆ แล้วทำกิจอันเป็นประโยชน์พิเศษในบุคคล นั้นๆ ในกาลก่อน เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสม พอกพูนไพบูลย์ ตถาคตย่อมได้เฉพาะชื่มมหาบุรุษ- ลักษณะ ๒ ประการนี้ ก็อ มีพระกายเป็นระเบียบงดงาม และเมื่อยืนอยู่ไม่ต้องน้อมกายลง ย่อมลุบคลำชานุทั้งสองด้วยฝ่าพระหัตถ์ทั้งสองได้ เป็นพระมหาบุรุษ สมบูรณ์ด้วยลักษณะนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ ก่อนๆ ภพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เป็นผู้หวังประโยชน์ หวังความเกื้อกูล หวังความพาสุก หวังความเกยม จากโยคะแก่นเป็นอันมาก ด้วยมนติการว่า ทำใจน ชนเหล่านี้พึงเจริญด้วยศรัทธา เจริญด้วยศีล เจริญ ด้วยสุระ เจริญด้วยพุทธิ เจริญด้วยจักษะ เจริญด้วย ธรรม เจริญด้วยปัญญา เจริญด้วยทรัพย์และข้าว- เปลือก เจริญด้วยนาและสวน เจริญด้วยทาสและ



กรรมกร เจริญด้วยญาติ เจริญด้วยมิตร เจริญด้วยพากพ้อง ดังนี้ เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูนไฟบุลย์ ตถาคตย่อมได้เฉพาะซึ่งมหาปูริสัลกยณะ ๓ ประการนี้ คือ มีส่วนพระกาจข้างหน้าดังว่ากิจกาจข้างหน้า แห่งราชสีห์ ๑ มีระหว่างพระปฤกษากังค์เต็มดี ๒ มีลำพระศอกกลมเสมอ กัน ๓ เป็นพระมหาบูรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะ ๓ ประการนั้น

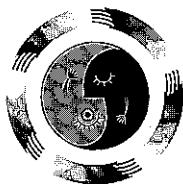
กิจมุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติก่อนๆ ภพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ เป็นผู้ไม่เบียดเบียนสัตว์ทั้งหลายด้วยฝามือ ก่อนดิน ท่อนไม้หรือศัตรา เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูนไฟบุลย์ ตถาคตย่อมได้เฉพาะซึ่งมหาปูริสัลกยณะนี้ คือ มีเส้น-ประสาทสำหรับนำรสอาหารอันเลิศ เป็นพระมหาบูรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะนั้น

กิจมุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติก่อนๆ ภพก่อนๆ กำเนิดก่อนๆ ไม่ถลึงตาดู ไม่ค้อนตาดู ไม่ช้ำเลืองตาดู เป็นผู้ทรงมีใจตรงเป็นปกติ และดูตรงๆ และดูมหาชนด้วยปี่ยักขุ (แวงตาแห่งความรัก) เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูนไฟบุลย์ ตถาคต

ย่อมได้เฉพาะซึ่งมหापुริสลักษณะ ๒ ประการเหล่านี้ ก็อ มีพระเนตรสีดำสนิทและมีดวงพระเนตรดังว่าตา แห่งโโค เป็นพระมหาบุรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะ ๒ ประการนั้น

**กิกขุทั้งหลาย!** ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ ก่อนฯ ภพก่อนฯ กำเนิดก่อนฯ เป็นหัวหน้าของมหาชนในธรรมทั้งหลายฝ่ายกุศล เป็นประธานของมหาชน ด้วยกายสุจริต ด้วยวจีสุจริต ด้วยมโนสุจริต ใน การ บำเพ็ญทาน ในการสามารถศีล ในการรักษาอุโบสถ ในความปฏิบัติในมารดา ในความปฏิบัติในบิดา ใน ความปฏิบัติในสมณะพราหมณ์ ในความเคราะห์ต่อ ผู้ใหญ่ในสกุล และในธรรมเป็นอธิคุคลอื่นๆ เพราะ กรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูนไปบุลย์ ตถาคตย่อม ได้เฉพาะซึ่งมหापุริสลักษณะนี้ ก็อ มีพระเตียรดุจดังว่า ประดับด้วยอุณหิต เป็นพระมหาบุรุษสมบูรณ์ด้วย ลักษณะนั้น

**กิกขุทั้งหลาย!** ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ ก่อนฯ ภพก่อนฯ กำเนิดก่อนฯ ละการพุดเท็จ เว้น ขาดจากการพุดเท็จ พูดแต่คำจริง ดำเนรงคำสัตย์ มีถ้อย-



คำเป็นหลักฐาน (เชื่อถือได้) ควรเชื่อได้ไม่ผิดลงโลก เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูนไปบุญลักษ์ ตถาคต ย่อ้มได้เฉพาะซึ่งมหابุริสัลักษณะ ๒ ประการเหล่านี้ ก็อ มีโภมชาติบุณละเส้น และมีอุณาโลมในระหว่างก้าว มีสีขาวอ่อนเหมือนปุยฝ้าย เป็นพระมหาบุรุษสมบูรณ์ ด้วยลักษณะ ๒ ประการนั้น

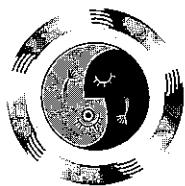
กิกขุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ ก่อนฯ ภพก่อนฯ กำเนิดก่อนฯ ละคำส่อเสียด พัง จากข้างนี้แล้วไม่ไปบอกข้างโน้นเพื่อให้คนหมู่นี้แทกรากัน หรือพังจากข้างโน้นแล้วไม่นำบอกข้างนี้เพื่อ ให้คนหมู่โน้นแทกรากัน สามารถที่แทกรากันแล้ว บ้าง ส่งเสริมคนที่พร้อมเพรียงกันแล้วบ้าง กล่าวแต่คำ ที่ทำให้คนพร้อมเพรียงกัน เพราะกรรมนั้นอันตนทำ สั่งสมพอกพูนไปบุญลักษ์ ตถาคตย่อ้มได้เฉพาะซึ่งมหابุริสัลักษณะ ๒ ประการเหล่านี้ ก็อ มีพระชนต์ ๔๐ ชีวี และมีพระชนต์ไม่ห่าง เป็นพระมหาบุรุษสมบูรณ์ด้วย ลักษณะ ๒ ประการนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ ก่อนฯ ภพก่อนฯ กำเนิดก่อนฯ ละคำหายน เว้นขาด

จากคำหมายบัน กล่าวแต่คำไม่มีไทย เพราะazu ชวนให้รัก  
จับใจ เป็นของชาวเมือง (พูดตามภาษาโลก) คนส่วน  
มากรักครับ พอใจ เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสม  
พอกพูนไฟบุลย์ ตถาคตย่อ้มได้เฉพาะซึ่งมหาปูริส-  
ลักษณะ ๒ ประการเหล่านี้ คือ มีพระชิวหายิ่งๆ และ  
มีสุรเสียงดังเสียงพรหม มีพระกระແສเหมือนเสียงงก  
การะเวก เป็นพระมหาบุรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะ ๒  
ประการนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ  
ก่อนฯ ภพก่อนฯ กำเนิดก่อนฯ ละคำเพ้อเจ้อ เว้น  
ขาดจากคำเพ้อเจ้อ พูดถูกกาล พูดแต่คำที่เป็นจริง  
พูดอิงอรรถ พูดอิงธรรม พูดอิงวินัย พูดแต่คำมี  
หลักฐาน มีที่อ้าง มีที่กำหนด ประกอบด้วยประโยชน์  
ตถาคตย่อ้มได้เฉพาะซึ่งมหาปูริสลักษณะนี้ คือ มี  
พระหনุดังว่าค่างราชสีห์ เป็นพระมหาบุรุษสมบูรณ์  
ด้วยลักษณะนั้น

กิกขุทั้งหลาย! ตถาคตเคยเป็นมนุษย์ในชาติ  
ก่อนฯ ภพก่อนฯ กำเนิดก่อนฯ ละมิจนาอาชีวะแล้ว  
สำเร็จความเป็นอยู่ด้วยสัมมาอาชีวะ เว้นขาดจากการ



โคงด้วยตรารชั่ง การโคงด้วยของปลอม การโคงด้วยเครื่องดวงวัด การโคงด้วยการรับสินบน การหลอกหลวง และการตอบตะแคง เว้นขาดจากการตัด การฆ่า การจงจำ การตีซิง การปลัน และกรรไชก เพราะกรรมนั้นอันตนทำสั่งสมพอกพูนไฟบุญล้ำ ตถาคตย่อมได้ เนพะซึ่งมหาปูริสลักษณะ ๒ ประการเหล่านี้ ก็มีพระทันต์เสมอ กันและมีพระท้าฐะสีข่าวงมหาบุรุษสมบูรณ์ด้วยลักษณะทั้งสองนั้น

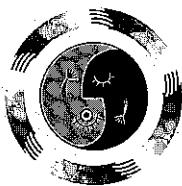
พระบาทศุตตันตบปูริ ที่มนิการ  
ลักษณสูตร เล่มที่ ๑๖

## ๓

### ทุ ก ข์ - สุ ข

สมัยหนึ่ง พระผู้มีพระภาคเจ้าประทับที่พระเชตวัน ภารามของอนาคตบิณฑิกะ ใกล้กรุงสาวัตถี ครั้งนั้นแล พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสเรียกภิกขุทั้งหลาย นานา “ภิกขุทั้งหลาย!” ภิกขุเหล่านั้น รับสอนองพระธรรมสของพระผู้มีพระภาคเจ้าว่า “พระพุทธเจ้าข้า”

พระผู้มีพระภาคเจ้า จึงได้ตรัสคำนี้ว่า  
ภิกขุทั้งหลาย ธรรมสามารถมี ๔ อายุ่งเหล่านี้  
๔ อายุ อะไรบ้าง? คือ



๑. กิจมุทั้งหลาย ธรรมสมາทานที่เป็นสุขในปัจจุบัน แต่ต่อไปให้ผลเป็นทุกข์ ก็มี

๒. กิจมุทั้งหลาย ธรรมสมາทานที่ปัจจุบันเป็นทุกข์ และต่อไปก็ให้ผลเป็นทุกข์ ก็มี

๓. กิจมุทั้งหลาย ธรรมสมາทานที่ปัจจุบันเป็นทุกข์ แต่ต่อไปให้ผลเป็นสุข ก็มี

๔. กิจมุทั้งหลาย ธรรมสมາทานที่ปัจจุบันก็เป็นสุข และต่อไปก็ให้ผลเป็นสุข ก็มี

กิจมุทั้งหลาย ธรรมสมາทานที่เป็นสุขในปัจจุบัน แต่ต่อไปให้ผลเป็นทุกข์ เป็นไฉน? คือ

กิจมุทั้งหลาย มีสมณพราหมณ์พากหนึ่งมีว่าทะอย่างนี้ มีความเห็นอย่างนี้ว่า “ໂທຢີໃນການທັງຫລາຍໜາມອູ້ໄໝ” ພວກເຂາຈຶ່ງພາກັນຕື່ງຄວາມເປັນຜູ້ດື່ມດຳໃນການທັງຫລາຍ ພວກເຂາແລ້ວອ່ອນໃຊ້ໃຫ້ພວກປະບົບພາຊີກາທີ່ບໍ່ມວດໄວຍພມນຳຮູ້ນຳຮອຕນ ພວກເຂາກລ່ວວອຍ่างนี้ว่า “ອະໄຮກັນນະ ທີ່ພວກສົມພຣາມໝັ້ງເຈີ້ມເຫຼຸ່ານັ້ນ ມອງເຫັນກີ່ຢີໃນອາຄັດ ໃນການທັງຫລາຍອູ້ ນາພາກັນກລ່ວງລຶ່ງກາລະການທັງຫລາຍ” ແລ້ວກີ່ຍ່ອນ

บัญญัติความกำหนดครรภ์กามทั้งหลายไว้ สัมผัสแบบที่มี  
ขนนุ่มของบริพพารชิการุ่นๆ นี้ ซ่างเป็นสุขเสียงกระไร  
พวกรเขาย่อมถึงความดีมีค่าในการทั้งหลาย เมื่อพวกร  
เขากล่าวถึงความดีมีค่าในการทั้งหลายแล้ว เบื้องหน้าแต่  
ตาไปเพราภัยแตก ก็ย่อมเข้าถึงอบาย ทุกดิ วินิบท  
นรก พวกรเขาย่อมเสวยเวทนาที่เป็นทุกษ์ แข็งกล้า  
เผิดร้อนในที่นั้น พวกรเข้าจึงพากันกล่าวอย่างนี้ว่า “นี้  
แล ที่พวกรสมณพราหมณ์ผู้เจริญเหล่านั้น มองเห็นภัย  
ในอนาคต ใน การทั้งหลายอยู่ พากันกล่าวถึงการ  
ละการทั้งหลายแล้ว ย่ออมบัญญัติการกำหนดครรภ์กาม  
ทั้งหลายไว้ ก็พวกรเราเหล่านี้ ย่ออมเสวยเวทนาที่  
เป็นทุกษ์ แข็งกล้าเผิดร้อน ก็เพราภัยเป็นเหตุ  
เพราภัยเป็นเก้ามูล”

“กิกษุทั้งหลาย เหนื่อนอย่างว่า ผลสุกของ  
ย่างทราย (ย่านทราย) พึงแตกในเดือนท้ายฤศิร้อน  
กิกษุทั้งหลาย ครั้งนั้นแล พิชย่างทรายนั้น ก็จะพึง  
ตกไปที่โคนสาลະ (รังแบบอินเดีย) ต้นไดต้นหนึ่ง  
ครั้งนั้นแล กิกษุทั้งหลาย เหວดาผู้สิงอยู่ที่ต้นสาลະ  
นั้น ก็เกิดกลัว ตกใจ พึงถึงความสะดุง กิกษุทั้งหลาย



ครั้นนั้นแล พากเพื่อนฝูง ญาติพี่น้อง ของเทวดาผู้สิง  
อยู่ที่ต้นสาละนั้น พากเทวดาที่สิงอยู่ในสวน เทวดาที่  
อยู่ในป่า เทวดาที่อยู่ตามต้นไม้ เทวดาที่สิงอยู่ที่ต้นไม้  
(ที่ตายเมื่อมีผลแก่) ที่ต้นหญ้าและที่ต้นไม้ใหญ่ๆ  
ต่างก็มาประชุมพร้อมกันแล้วก็ปลองโynอย่างนี้ว่า

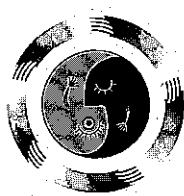
ผู้เจริญ อย่างลัวไปเลย อย่างลัวไปเลย ผู้เจริญ  
อย่างไรเสีย พิชย่างทรายนี้ นกยุงก็จะพึงกลืน เนื้อก็  
จะพึงเคี้ยว กิน ไฟป่าก็จะพึงไหม้ พากคนงานในป่า  
ก็จะพึงถอน พากปลวกก็จะพึงขึ้น หรือก็จะพึงเป็น  
พีชที่ไม่งอกอึกแล้ว

กิกழุหงหลาย ครั้นนั้นแล นกยุงก็ไม่กลืนพีช  
อย่างทรายนั้นเลย เนื้อก็ไม่เคี้ยว กิน ไฟป่าก็ไม่ไหม้ พาก  
คนงานในป่าก็ไม่ถอน พากปลวกก็ไม่ขึ้น และพีชก็ยัง  
จะงอกได้ พีชนั้นถูกฟันที่เมฆหลังลงรด ก็งอกได้งอก  
ดี เถาย่างทรายนั้นก็เป็นต้นอ่อนๆ มีขนอ่อนนุ่ม  
เลือยกอดยอดไปเรื่อย แล้วมันก็เข้าไปเกาะต้นสาละนั้น

กิกழุหงหลาย ครั้นนั้นแล เทวดาผู้สิงอยู่ที่ต้น  
สาละนั้น ก็พึงมีความคิดอย่างนี้ว่า “อะไรกันนะ ที่พาก  
เพื่อนฝูง ญาติพี่น้อง เทวดาที่อยู่ตามสวน เทวดาที่อยู่

ในป่า เทวตาที่อยู่ตามต้นไม้ เทวตาที่อยู่ที่ต้นไม้ (ที่ตากเมื่อผลแก่) ที่ต้นหญ้าและที่ต้นไม้ใหญ่ๆ ผู้เจริญเหล่านั้น มองเห็นภัยในอนาคตในพืชย่างทรายอยู่ต่างก็มาประชุมพร้อมกัน แล้วก็ปลอมโายนอย่างนี้ว่า “ผู้เจริญอย่างลัวไปเลย อย่างลัวไปเลย ผู้เจริญอย่างไรเสีย พืชย่างทรายนี้ นกยูงก็จะพึงกลืน เนื้อก็จะพึงเคี้ยว กิน ไฟปาก็จะพึงไหม้ พากคนงานในป่าก็จะพึงถอน พากปลวกก็จะพึงขึ้น หรือมันก็จะต้องหมดสภาพเป็นพืช สัมผัสของเดาอย่างทราย ที่อ่อนๆ มีขนนุ่มๆ เดือยหอดยอดไปเรื่อยนี้ ช่างเป็นสุขเสียนี่กระไร เถาย่างทรายนั้น ก็ล้อมรัดต้นสาละนั้น เมื่อมันล้อมรัดต้นสาละนั้นสูงจนถึงคาดแผล ก็ทำให้เกิดความทึบลง ซึ่งจะพึงทำลายลำต้นใหญ่ๆ ของต้นสาละนั้นได้

กิกนุทั้งหลาย ครั้นนั้นแล เทวตาผู้สิงอยู่ที่ต้นสาละนั้น ก็จะพึงมีความคิดอย่างนี้ว่า นี้เองที่พากเพื่อนผู้ ญาติพี่น้อง เทวตาที่อยู่ตามสวน เทวตาที่อยู่ในป่า เทวตาที่อยู่ตามต้นไม้ เทวตาที่อยู่ตามต้นไม้ (ที่ตากเมื่อผลแก่) ที่ต้นหญ้า และที่ต้นไม้ใหญ่ๆ



ผู้เจริญเหล่านี้ มองเห็นภัยในอนาคตในพืชย่างทราย อยู่ ต่างก็มาประชุมพร้อมกันแล้วปลอบโยนอย่างนี้ ว่า “ผู้เจริญอย่ากลัวไปเลย อย่ากลัวไปเลย ผู้เจริญ อย่างไรเสีย นกยูงก็จะฟังกลืนกินพืชย่างทรายนี่ ฯลฯ หรือมันก็จะต้องหมดสภาพเป็นพืช เรานั้นย่อมเสวย เวทนาก็เป็นทุกๆ กล้าแข้ง เปิดร้อน ก็ เพราะพืช ย่างทรายเป็นเหตุโดยแท้ แม้ฉันได้

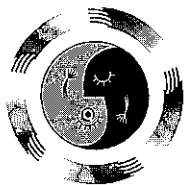
กิจยุทธ์หลาย ฉันนั้นนั่นแล มีสมณพราหมณ์ พากหนึ่งมีว่าทะอย่างนี้ มีความเห็นอย่างนี้ว่า ไทยในการทั้งหลายามีอยู่ไม่ พากเขาจึงพากันถึงความดีมีค่าในการทั้งหลาย พากเขาแล ย่อมใช้ให้พากปริพพาชิกาที่เกล้านวยผนบบำรุงบำรุงเรอตน พากเขากล่าวอย่างนี้ว่า “อะไรกันนะ ที่พากสมณพราหมณ์ผู้เจริญเหล่านั้นมองเห็นภัยในอนาคตในการทั้งหลายอยู่ นาพากันกล่าวถึงการละการทั้งหลาย แล้วก็บัญญัติ ความกำหนดธุกิจทั้งหลายไว้ สัมผัสแบบที่มีขัน อ่อนนุ่มของปริพพาชิการุนๆ นี้ช่างเป็นสุขเสียงไกร แล้วพากเขาก็ย่อมถึงความดีมีค่าในการทั้งหลาย เมื่อพากเขากล่าวถึงความดีมีค่าในการทั้งหลายแล้ว เป็นองหน้า

แต่ต้ายเพราภายแตก ก็ยื่อมเข้าถึงอนาย ทุคติ วินิบาต  
นร ก พวกรเขายื่อมเสวยเวทนาที่เป็นทุกข์ กล้าแข้ง  
เผิดร้อนในที่นั้น พวกรเขางงพากันกล่าวในที่นั้นอย่าง  
นี้ว่า “นี้เองกิพวกรสมณพราหมณ์ผู้เจริญเหล่านั้น มอง  
เห็นภัยในอนาคตในการทั้งหลายอยู่ พากันกล่าวถึง  
การละการทั้งหลาย แล้วยื่อมบัญญติความกำหนดด  
รุกามทั้งหลายไว้ กิพวกรเราเหล่านี้ ยื่อมเสวยเวทนาที่  
เป็นทุกข์ แข็งกล้า เผิดร้อน กิเพราภามเป็นเหตุ  
เพราภามเป็นเก้ามูล

กิกษุทั้งหลาย นี้เรียกว่า การยึดมั่นสิ่งที่เป็น<sup>๑</sup>  
สุขในปัจจุบัน แต่ต่อไปให้ผลเป็นทุกข์

กิกษุทั้งหลาย กิการถือมั่นสิ่งที่ปัจจุบันก็เป็น<sup>๒</sup>  
ทุกข์ และต่อไปก็ให้ผลเป็นทุกข์ เป็นไน? คือ

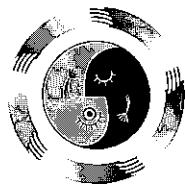
กิกษุทั้งหลาย ในโลกนี้ มีเชิเปลือยบางคน  
ปล่อยมรรยาททึ้งเติยแล้ว ให้มือเชิดอุจจาระ ไม่รับ  
อาหารที่เขาร้องเชิญว่า “ผู้เจริญมา” ไม่รับอาหารที่  
เขาร้องเชิญว่า “ผู้เจริญจะหยุดก่อน” ไม่ยินดีอาหารที่  
เขานำมาจำเพาะเจาะจง ไม่ยินดีอาหารที่เขานิมนต์



ไม่รับอาหารจากปากหม้อ ไม่รับอาหารจากปากภานะ  
ไม่รับอาหารคร่อมธูปประจำ ไม่รับอาหารคร่อมสาก  
ไม่รับอาหารคร่อมท่อนไม้ ไม่รับอาหารของสองคนที่  
กำลังกินอยู่ ไม่รับอาหารของหญิงมีครรภ์ ไม่รับ  
อาหารของหญิงที่กำลังให้ลูกดื่มน้ำอยู่ ไม่รับอาหาร  
ของหญิงที่อยู่ระหว่างชาญ ไม่รับอาหารในอาหารที่คน  
ชักชวนร่วมกันทำ ไม่รับอาหารในที่ที่สุนัขเข้าไปเยิน  
เผาอยู่ ไม่รับอาหารในที่ที่เห็นแมลงวันบินไปเป็นหมู่ๆ ฯ  
ไม่รับปลา ไม่รับเนื้อ ไม่รับสุรา ไม่รับเมรัย ไม่ดื่มน้ำดองด้วยแกลูบ รับเรือนเดียว กินคำเดียวบ้าง รับ  
สองเรือน กินสองคำบ้าง ฯลฯ รับเจ็ดเรือน กินเจ็ด  
คำบ้าง เลี้ยงร่างกายด้วยอาหารในภานะน้อยๆ  
ภานะเดียวบ้าง เลี้ยงร่างกายด้วยอาหารในภานะ  
น้อยๆ สองภานะบ้าง ฯลฯ เลี้ยงร่างกายด้วยอาหาร  
ในภานะน้อยๆ เจ็ดภานะบ้าง กินอาหารที่เก็บไว้  
วันเดียวบ้าง กินอาหารที่เก็บไว้สองวันบ้าง ฯลฯ กิน  
อาหารที่เก็บไว้เจ็ดวันบ้าง ประกอบความเพียรในภัตร  
และโภชนาในแบบอย่างนี้ จนถึงกึ่งเดือน ด้วยอาการ  
อย่างนี้ กินผักบ้าง กินหญ้ากับแกงบ้าง กินลูกเดือยบ้าง

กินเปลือกไม้บ้าง กินสาหร่ายบ้าง กินรำข้าวบ้าง กินข้าวตังบ้าง กินข้าวสารหักบ้าง กินหญ้าบ้าง กินเข็ววบ้าง กินรากไม้และผลไม้ในป่าบ้าง กินผลไม้ที่หล่นเองบ้าง นุ่งห่มผ้าป่านบ้าง นุ่งห่มผ้าที่เจือกันบ้าง นุ่งห่มผ้าที่เขาทิ้งไว้กับชาดพบบ้าง นุ่งห่มผ้าคลุกดานกรองบ้าง นุ่งห่มผ้ากำพลพมคนบ้าง นุ่งห่มผ้ากำพลทำด้วยขนทางสัตว์บ้าง นุ่งห่มปิกนกเค้าบ้าง ตัดผมและหนวด ตามประกอบความเพียรในการตัดผมและหนวด ยืนกระหง ห้ามเสียซึ่งการนั่ง เดินกระหง ตามประกอบความเพียรในการเดินกระหงบ้าง ประกอบความเพียรในการยืนการเดินบนหนามสำเร็จการอนบนที่นอนที่อาหานามมาทำ ตามประกอบความเพียรในการลงน้ำเวลาเย็นเป็นครั้งที่สามบ้าง เป็นผู้ตามประกอบความเพียรในการทำกายให้เหือดแห้งเร่าร้อนด้วยวิธีต่างๆ เช่นนี้ด้วยอาการอย่างนี้ เขาเบื่องหน้าแต่ด้วยเพราะกายแตก ก็เข้าถึงอบายทุกติ วินิبات นรก

ภิกษุทั้งหลาย นี้เรียกว่า การถือมั่นธรรมที่ปัจจุบันก็เป็นทุกๆ และต่อไปก็ให้ผลเป็นทุกๆ



กิกขุทั้งหลาย การถือมั่นสิ่งที่ปัจจุบันเป็นทุกๆ  
แต่ต่อไปให้ผลเป็นสุข เป็น:inline? คือ

กิกขุทั้งหลาย บุคคลบางพวคนในโลกนี้ โดย  
ปกติเป็นผู้มีราคะค่อนข้างจะรุนแรง เขาเสวยทุกข์  
โภمنัสที่เกิดจากการเนื่องๆ โดยปกติเป็นผู้มีโทสะ  
ค่อนข้างจะรุนแรง เขาเสวยทุกข์โภมนัสที่เกิดจาก  
โทสะเนื่องๆ โดยปกติเป็นผู้มีโมหะค่อนข้างจะรุนแรง  
เขาเสวยทุกข์โภมนัสที่เกิดจากโมหะเนื่องๆ เขาถูก  
กระทบพร้อมทั้งทุกข์บ้าง พร้อมทั้งโภมนัสบ้าง ถึงจะ  
ร้องไห้มีนาฬานองหน้าอยู่ ก็ยังสู้ประพฤติพรหมจรรย์  
ให้บริสุทธิ์บริบูรณ์ได้ เมื่อหน้าแต่ดายเพระกายแตก  
เขาก็เข้าถึงสุคติโลกสวารรค์

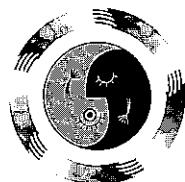
“กิกขุทั้งหลาย นี้เรียกว่าการถือมั่นสิ่งที่  
ปัจจุบันเป็นทุกๆ แต่ต่อไปให้ผลเป็นสุข”

กิกขุทั้งหลาย กิจการถือมั่นสิ่งที่ปัจจุบันก็เป็น  
สุข และต่อไปก็ยังให้ผลเป็นสุข เป็น:inline? คือ

กิกขุทั้งหลาย บุคคลบางพวคนในโลกนี้ โดย

ปกติก็ไม่ใช่เป็นคนมีราคะค่อนข้างจะรุนแรง เขาถ้าไม่ใช่เสวยทุกข์โภตนัsstที่เกิดจากราคะเนื่องๆ โดยปกติก็ไม่ใช่เป็นคนมีโทสะค่อนข้างจะรุนแรง เขายิ่งเสวยทุกข์โภตนัsstที่เกิดจากโทสะเนื่องๆ ก็หมายได้ โดยปกติไม่ใช่เป็นคนมีโนหะค่อนข้างจะรุนแรง เขายิ่งเสวยทุกข์โภตนัsstที่เกิดจากโนหะเนื่องๆ ก็หมายได้ เขายังด้วยจากการทั้งหลายได้จริงๆ สงัดจากเรื่องอุกเคลทั้ง-หลายได้แล้ว ก็เข้าถึงผ่านที่หนึ่งซึ่งยังมีตรีก ยังมีตรอง มีความอึ่นอิ่มใจและความสนหายที่เกิดจากความสงัดแล้วแลอยู่ เพราะเข้าไปประจำความตรีก และความตรองได้ ก็เข้าถึงผ่านที่สองซึ่งมีความแจ่มใสภายในใจโดยเด่น ไม่มีความตรีก ไม่มีความตรอง มีความอึ่นอิ่มใจและความสนหายที่เกิดจากใจตั้งมั่นแล้วแลอยู่...เข้าถึงผ่านที่สาม...เข้าถึงผ่านที่สี่แล้วแลอยู่เบื้องหน้าแต่ต้ายเพรากายแตกไป เขายิ่งอุ่นเข้าถึงสุกติโลกสวรรค์

กิกขุทั้งหลาย นี้เรียกว่า การถือมั่นสิ่งที่ปัจจุบันก็เป็นสุข และยังมีสุขเป็นผลต่อไป  
กิกขุทั้งหลาย การถือมั่นสิ่งทั้งหลาย ๔



## อย่างเหล่านี้แล

พระผู้มีพระภาคเจ้า ได้ตรัสธรรมบรรยายนี้  
จนแล้ว กิจขุเหล่านี้มีความยินดี ชื่นชมภัยตของ  
พระผู้มีพระภาคเจ้าอย่างยิ่ง ด้วยประการจะนี้

ยพชั้มนสามารถ ๑๕/๕๐๔-๕๑๕

(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล

มัชณินิกาย มูลปัณณาสก์ เล่มที่ ๑ ภาคที่ ๓)

ເຫດປັຈຈີຍໃຫ້ໄປອນາຍ  
ແລະສວຣຄໍ

สมัยหนึ่งพระผู้มีพระภาคเจ้า ทรงเที่ยวจาริกไปในแคว้นโ哥ศลพร้อมกับหมู่ภิกษุจำนวนมาก มาประทับอยู่ที่หมู่บ้านพราหมณ์แห่งแคว้นโ哥ศลซึ่งสามาชิกพราหมณ์และคฤหบดีชาวสามาชิกได้ฟังข่าวว่า นี่ແນ່ เขาย่างพระสมณโคดมผู้เจริญ โอรสเจ้าศากยะนาวชาจากตระกูลศากยะกำลังท่องเที่ยวอยู่ในแคว้นโ哥ศล ได้นามาถึงหมู่บ้านสามาชิกพร้อมกับหมู่ภิกษุจำนวนมาก ก็แล เกียรติศักพ์อันงามได้ขจรขึ้นไปยังพระโคดมผู้เจริญ



นั้นอย่างนี้ว่า แม้พระเหตุนี้ พระผู้มีพระภาคเจ้านั้น ทรงเป็นพระอรหันต์ ตรัสรู้ถูกต้องด้วยพระองค์เอง สมบูรณ์ด้วยความรู้และความประพฤติ เป็นผู้ไปดีแล้ว รู้จักโลก เป็นผู้ฝึกตนที่พอกจะฝึกได้อย่างยอดเยี่ยม เป็นผู้สอนพากเทวดาและมนุษย์ เป็นพุทธะ เป็นผู้ จำแนกรรน พระโคดมนั้นได้กระทำให้แจ้งโลกนี้รวม ทั้งเทวโลก มารโลก พรหมโลก หมู่คนรวมทั้งสัมณะ และพระมหาณธรรมทั้งเทวดาและมนุษย์ด้วยความรู้ยิ่งเงื่อน แล้วชี้แจง

ท่านแสดงธรรมงานในเบื้องต้น งานในท่านกลาง งานในที่สุด พร้อมทั้งใจความ พร้อมทั้งพยัญชนะ ประกาศพระมหาธรรมจรรยาทที่บริสุทธิ์สิ้นเชิง ก็ແผละการเห็น หมู่พระอรหันต์เห็นปานนั้นย่อมเป็นการดีแท้

พากพระมหาณและคฤหบดีชาวสาลະ พากันเข้า ไปเฝ้าพระผู้มีพระภาคเจ้าถึงที่ประทับแล้ว บางพากก็ ถายอภิਆทพระผู้มีพระภาคเจ้า แล้วนั่ง ณ ที่ควร ส่วนข้างหนึ่ง บางพากก็บันเทิงกับพระผู้มีพระภาคเจ้า เมื่อพูดจาปราศรัยกันพอเป็นที่ระลึกนึงก็ถึงกันเสร็จแล้ว

ก็นั่งลงในที่ควรส่วนข้างหนึ่ง บางพวกก็ประณม อัญชลีหันไปหาพระผู้มีพระภาคเจ้า แล้วนั่งลงในที่ควรส่วนข้างหนึ่ง บางพวกก็นอกซื่อและนามสกุล ในสำนักพระผู้มีพระภาคเจ้า แล้วนั่งลงในที่ควรส่วนข้างหนึ่ง บางพวกไม่พูดว่าอะไร แล้วนั่งลงในที่ควรส่วนข้างหนึ่ง

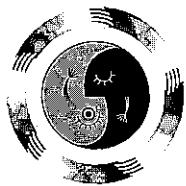
เมื่อนั่งเรียบร้อยแล้ว พวกพราหมณ์และคฤหบดี ชาวสาละก์ทูลพระผู้มีพระภาคเจ้าอย่างนี้ว่า

“ท่านโโคดมผู้เจริญ...ขอตามสักหน่อยเดิดว่า อะไรเป็นเหตุ อะไรเป็นปัจจัย ซึ่งเหล่าสัตว์บางพวก ในโลกนี้ หลังจากตายเพราภายแตก ย้อมเข้าถึง อบาย ทุกดิ่น วินิบาต นรก?

พระโโคดมผู้เจริญ และก็อะไรเป็นเหตุ อะไรเป็นปัจจัยที่ทำให้เหล่าสัตว์บางพวกหลังจากตายเพราภาย แตก ย้อมเข้าถึงสุคติโลกสวรรค์?”

พระผู้มีพระภาคตรัสว่า

“พราหมณ์และคฤหบดีทั้งหลาย! เพราความไม่ประพฤติธรรมและความประพฤติไม่สมำเสมอ เป็น



เหตุโดยแท้ เหล่าสัตว์บางพากในโลกนี้หลังจากตาย เพราะกายแต่ก่อนเข้าถึงอบาย ทุกติ วินิบาต นรก อย่างนี้ พระมหาณ์และคุณบดีทั้งหลาย เพราะความประพฤติธรรมและความประพฤติเรียบร้อยเป็นเหตุโดยแท้ ที่ทำให้หมู่สัตว์บางพากในโลกนี้เข้าถึงสุคติโลกสวรรค์ หลังจากตาย เพราะกายแต่ก่อนอีก"

พวกราหมณ์และคุณบดีถามว่า

"พวกร้าพเจ้ายังไม่เข้าใจความของคำพูดที่ท่านพระโคดมกล่าวโดยย่อนี้อย่างพิสดารได้ และคำพูดที่ท่านยังไม่แยกแจงก็เข้าใจความอย่างพิสดารโดยทั่วถึงยังไม่ได้ พวกร้าพเจ้าขอโอกาสให้พระโคดมผู้เจริญแสดงธรรมโดยประการที่พวกร้าพเจ้าจะพึงเข้าใจ ความของคำพูดที่ท่านพระโคดมกล่าวโดยย่อนี้อย่างพิสดารได้ และคำพูดที่ท่านยังไม่แยกแจงก็เข้าใจ ความอย่างพิสดารโดยทั่วถึงได้"

พระผู้มีพระภาคตรัสว่า "พระมหาณ์และคุณบดีทั้งหลาย! ถ้าอย่างนั้นงดตั้งใจฟังให้ดี ฉันจะกล่าว"

"อย่างนั้นท่าน" พวกราหมณ์และคุณบดี

ชาวบ้านสาละรับสนองพระคำรัสรของพระผู้มีพระภาค-เจ้า

พระผู้มีพระภาคเจ้าจึงได้ตรัสอย่างนี้ว่า

“พระมหาณ์และคุณบดีทั้งหลาย ความประพฤติไม่เป็นธรรมและความประพฤติไม่สม่ำเสมอทางกายมี ๓ อาย่าง ความประพฤติไม่เป็นธรรมและความประพฤติไม่สม่ำเสมอทางวจามี ๔ อาย่าง ความประพฤติไม่เป็นธรรมและความประพฤติไม่สม่ำเสมอทางใจมี ๓ อาย่าง”

“พระมหาณ์และคุณบดีทั้งหลาย ความประพฤติไม่เป็นธรรมและความประพฤติไม่สม่ำเสมอทางกาย ๓ อาย่าง อาย่างไรเล่า? คือ

๑. พระมหาณ์และคุณบดีทั้งหลาย คนบางคนในโลกนี้เป็นผู้ชอบฆ่าสัตว์ เป็นคนหมาย มือเปื่อนเลือด ตั้งมั่นในการเบ่นฆ่า ไม่ละอาย ไม่สงสาร ในหมู่สัตว์ทั้งปวง

๒. และก็เป็นผู้ชอบลักขโมยของสิ่งใดเป็นของคนอื่น เป็นอุปกรณ์เครื่องปลื้มใจของคนอื่น ไม่ว่าอยู่



ในบ้านหรืออยู่ในป่า เป็นผู้ถืออาของที่เขาไม่ได้ให้ อนเป็นส่วนแห่งปะยนั้น

๓. อีกทั้งชอบประพฤติผิดในของรักของใคร ทั้งหลาย เป็นผู้ละเมิดจริตในผู้หญิงที่แม่รักษา พ่อรักษา ทั้งแม่และพ่อรักษา พื่น้องชายรักษา พื่น้องหญิงรักษา ญาติรักษา หญิงมีผัว หญิงมีอาชญาโดยรอบ โดยที่สุดแม้แต่หญิงที่ชายคล้องพวงมาลัยให้ (เสียงพวงมาลัย) เห็นปานนั้น

อย่างนี้แล พระหมณ์และคุหบดีทั้งหลาย จัดเป็นความประพฤติที่ไม่เป็นธรรมและความประพฤติที่ไม่สม่ำเสมอทางกาย ๓ อย่าง”

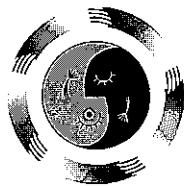
“พระหมณ์และคุหบดีทั้งหลาย ก็แหละ ความประพฤติที่ไม่เป็นธรรมและความประพฤติที่ไม่สม่ำเสมอทางวาจา ๔ อย่าง เป็นอย่างไร? คือ

๑. พระหมณ์และคุหบดีทั้งหลาย บุคคลบางคนในโลกนี้เป็นคนชอบพูดเท็จ ไม่ว่าอยู่ในที่ประชุมอยู่ในบริษัท อยู่กลางญาติ อยู่กลางครอบครัว หรืออยู่

กลางราชตรัฐกูลก็ตาม เมื่อถูกนำมาซักเป็นพยานว่า “มานีชนาย ขอให้คุณจงพูดสิ่งที่คุณรู้” เขายังรู้ก็พูดว่า “พมรู้” หรือรู้อยู่ก็กลับพูดว่า “พมไม่รู้” ไม่เห็นก็พูดว่า “พมเห็น” หรือเห็นอยู่ก็ไม่พูดไปว่า “พมไม่เห็น” ทั้งนี้เพราะเหตุแห่งตน เพราะเหตุแห่งคนอื่น หรือเพราะเหตุแห่งอำนาจสบ้างลิงบางอย่าง จึงเป็นผู้กล่าวเท็จทั้ง ๆ ที่รู้อยู่

๒. และก็เป็นคนพูดส่อเสียด คือ ได้ฟังจากทางนี้แล้วไปบอกทางโน้นเพื่อทำลายพวกราชานี หรือได้ฟังจากทางโน้นแล้วก็มาบอกพวกราชานีเพื่อทำลายพวกราชานี ดังนี้ก็เป็นอันว่า ทำผู้ที่พร้อมเพรียงกันอยู่แล้วให้แตกกัน หรือส่งเสริมให้คนที่แตกกันอยู่แล้วแตกกันยิ่งขึ้น พอใจผู้ที่แตกกันเป็นพระครูเป็นพวกร ยินดีกับผู้ที่แตกกันเป็นพระครูเป็นพวกร ชอบผู้ที่แตกกันเป็นพระครูเป็นพวกร เป็นผู้พูดวาจาที่ทำให้แตกกันเป็นพระครูเป็นพวกร

๓. ทั้งเป็นคนพูดคำหยาบ คือ เป็นผู้พูดคำชันดี ที่ค่อนขอด หยาบช้าต่อคนอื่น เพื่อร้อน คนอื่นเห็น



ความเจ็บใจ ใกล้ต่อความโกรธ ไม่เป็นไปเพื่อให้จิตใจ ตึ้งมั่นเห็นปานนั้น

๔. อิกทึ้งเป็นผู้ชอบพูดสำราญเพ้อเจ้อ ชอบพูด ไม่ถูกเวลา ชอบพูดไม่จริง (พูดไม่เป็น) ชอบพูดไร้ประโยชน์ ชอบพูดไม่เป็นธรรม ชอบพูดไม่เป็นวินัย เป็นผู้พูดไม่มีหลักฐาน ไม่เป็นเวลา ไม่มีที่อ้างอิง ไม่มี ที่สื้นสุด ไม่ประกอบด้วยผลประโยชน์

อย่างนี้แล พราหมณ์และคฤหบดีทั้งหลาย จัด เป็นความประพฤติที่ไม่เป็นธรรมและความประพฤติที่ ไม่สมำ่เสมอทางวาจา ๔ อย่าง”

“พราหมณ์และคฤหบดีทั้งหลาย ก็แต่ละ ความ ประพฤติที่ไม่เป็นธรรม และความประพฤติที่ไม่สมำ่- เสมอทางใจ ๓ อย่าง เป็นอย่างไร? คือ

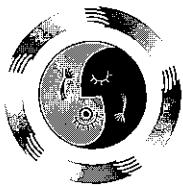
๑. พราหมณ์และคฤหบดีทั้งหลาย คนบางคน ในโลกนี้ เป็นผู้มากไปด้วยความเพ่งเลึง เป็นผู้เพ่งเลึง ทรัพย์สมบัติของคนอื่น ใจนหนอ ขอสิ่งที่เป็นของ คนอื่นนั้นพึงเป็นของเราเด็ด

๒. และก็เป็นผู้มีจิตพยาบาท เป็นผู้มีใจคิดแต่จะประทุร้ายว่า “ขอให้สัตว์พากนี้ งดูกฆ่า งดูก เขาฆ่า จงหาดสูญ หรืออย่าได้มีเลย”

๓. อิกทั้งเป็นผู้มีความเห็นผิด เป็นผู้มีความเห็นคลาดเคลื่อนว่า “ทานที่ให้แล้วไม่มีผล การบูชาไม่มีผล การ เช่น สรวงไม่มีผล ผลคือวินากของกรรมที่ทำดีและชั่วไม่มี โลกนี้ไม่มี โลกหน้าไม่มี มารดาไม่มีบุญคุณ บิดาไม่มีบุญคุณ พากสัตว์ที่ผุดเกิดไม่มี ในโลกไม่มีสมณพราหมณ์ผู้ประพฤติดีปฏิบัติชอบ ชนิดที่ทำให้แจ้งด้วยความรู้สึกของแล้วประกาศโลกนี้และโลกหน้า”

อย่างที่ว่ามานี้แหละ พราหมณ์และคฤหัสดิ์ทั้งหลาย จัดเป็นความประพฤติที่ไม่เป็นธรรมและความประพฤติที่ไม่สม่ำเสมอทางใจ ๓ อย่าง”

“พราหมณ์และคฤหัสดิ์ทั้งหลาย เพราะความประพฤติไม่เป็นธรรมและความประพฤติที่ไม่สม่ำเสมอเป็นเหตุอย่างนี้แล เหล่าสัตว์บางพากในโลกนี้เบื้องหน้าแต่ต้ายparegkayatแตก จึงย้อมเข้าถึงอบาย ทุกติวินิบาต นรก”



พระมหาณ์และคุณบดีทั้งหลาย ความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสม่ำเสมอทางกายมี ๓ อย่างแล้ว ความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสม่ำเสมอทางวาจามี ๔ อย่าง ความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสม่ำเสมอทางใจมี ๓ อย่าง

“พระมหาณีและคุณบดีทั้งหลาย ก็แลความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสม่ำเสมอทางกาย ๓ อย่าง เป็นอย่างไร? คือ

๑. พระมหาณีและคุณหอดีทั้งหลาย บุคคลบางคนในโลกนี้ ละการฆ่าสัตว์ เป็นผู้เว้นขาดจากการฆ่าสัตว์ วางกระบวนการ วางศัสตรารลง มีความละอายประกอบด้วยความເเขັ້ນຊູ ເປັນຜູ້ມີຄວາມເລື່ອເພື່ອແລະ ຄວາມສັງສາຣໃນສัตว์ທັງໝົດອໍາຍໆ

๒. ลักษณะลักษณะเป็นผู้เว้นขาดจากการลักษณะลักษณะเป็นผู้ไม่ถืออาทรพย์สมบัติของคนอื่น จะอยู่ในบ้านหรืออยู่ในป่า ซึ่งเขาไม่ได้ให้ อันเป็นส่วนแห่งการบูรณาภรณ์

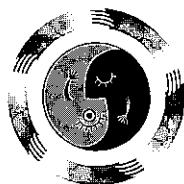
๓. ลักษณะประพฤติผิดในการทั้งหลาย เป็นผู้

เว้นขาดจากความประพฤติผิดในการทั้งหลาย ไม่ละเมิดjarิตรในผู้หญิงที่แม่ปักครอง พ่อปักครอง ทั้งพ่อและแม่ปักครอง พื่น้องชายปักครอง พื่น้องหญิงปักครอง หญิงมีผัว หญิงที่อยู่ในเขตหวานห้ามโดยที่สุด แม้แต่หญิงที่ชายคล้องพวงมาลัยให้ เห็นปานนั้น

อย่างนี้แล พระมหาณีและคุณบดีทั้งหลาย จัดเป็นความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสมា-เสنمอทางกาย ๓ อย่าง”

“พระมหาณีและคุณบดีทั้งหลาย ความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสมា-เสنمอทางวิชา ๔ อย่าง เป็นอย่างไร? คือ

๑. พระมหาณีและคุณบดีทั้งหลาย บุคคลบาง คนในโลกนี้ ละการกล่าวเท็จ เป็นผู้เว้นขาดจากการกล่าวเท็จไม่ว่าอยู่ในที่ประชุม อยู่ในบริษัท อยู่ก่อลาภญาติ อยู่ก่อลาภพรกพากรหรืออยู่ก่อลาภราชตระกูลก็ตาม เมื่อถูกนำมาซักเป็นพยานว่า “มานีชนาย ขอให้คุณลงพูดไปตามที่คุณรู้” เขาไม่รู้ ก็พูดว่า “ผมไม่รู้”



หรือรู้อยู่ก็พูดว่า “ผนรร” ไม่เห็นก็พูดว่า “ผมไม่เห็น” หรือเห็นอยู่ก็พูดว่า “ผมเห็น” ทั้งนี้ไม่ว่าพระองค์เป็นเหตุ เพราะคนอื่นเป็นเหตุ หรือพระอาทิตย์升 บางอย่างเป็นเหตุ เป็นผู้ไม่พูดเท็จทั้ง ๆ ที่รู้อยู่

๒. ละคำพูดส่อเสียด เป็นผู้เว้นขาดจากคำพูด ส่อเสียด คือไม่เป็นผู้ฟังจากทางนี้แล้วไปบอกทางโน้น เพื่อทำลายพวกรه่านนี้ หรือไม่เป็นผู้ฟังจากทางโน้น แล้วก็มาบอกทางนี้ เพื่อทำลายพวกรโน้น ดังนี้ ก็ เป็นอันว่า เป็นผู้เชื่อมคนที่แทรกกันแล้วให้สนิทกัน หรือเป็นผู้ส่งเสริมผู้ที่สนิทกันแล้วให้สนิทกันยิ่งขึ้น พอยิ่งที่พร้อมเพรียงกัน ยินดีกับผู้ที่พร้อมเพรียงกัน ชอบผู้ที่พร้อมเพรียงกัน เป็นผู้พูดว่าชาที่ทำให้สมัคร- สมานกัน

๓. ละคำพูดหมายบ เป็นผู้เว้นขาดจากคำพูด หมายบ เป็นผู้พูดแต่คำที่ไม่มีไทย สนัยหยุ น่ารัก ดีม- ด่าในหัวใจ เป็นภาษาชาวครุฑ คนส่วนมากรักใคร่ คนส่วนมากชอบใจเห็นปานนั้น

๔. ละคำสำราญเพ้อเจ้อ เป็นผู้เว้นขาดจากคำ

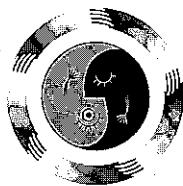
สำราญเพื่อเจ้อ พูดเป็นเวลา พูดคำที่เป็นจริง พูดคำมีประโยชน์ พูดเป็นธรรม พูดเป็นวินัย เป็นผู้พูดคำที่มีหลักฐาน มีที่อ้างอิงตามเวลา มีที่สื้นสุด ประกอบด้วยประโยชน์

อย่างนี้แล พระมหาณและคุหบดีทั้งหลาย จัดเป็นความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสมำเสນอทางใจ อย่าง อย่างไรบ้าง ๔ อย่าง”

“พระมหาณและคุหบดีทั้งหลาย ก็แหะ ความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสมำเสเนอทางใจ ๓ อย่าง อย่างไรบ้าง? กือ

๑. พระมหาณและคุหบดีทั้งหลาย บุคคลบาง คนในโลกนี้ ไม่ใช่เป็นผู้มากไปด้วยความเพ่งเลึง ไม่ใช่เป็นผู้เพ่งเลึงในสิ่งที่เป็นอุปกรณ์เครื่องปล้มใจของคนอื่น ๆ นั้นว่า โองนอ ขอสิ่งที่เป็นของคนอื่นนั้น พึงเป็นของเรา

๒. และก็ไม่ใช่เป็นผู้มีจิตพยาบาท ไม่ใช่เป็นผู้มีจิตคิดแต่จะแก้ແກ້ວ່າ “ขอให้สัตว์พวกนี้จงเป็นผู้



## ไม่พยานาท ไม่มีทุกข์ มีสุข รักษาตนเด็ด”

๓. อีกทั้งเป็นผู้มีความเห็นที่ถูกต้อง ไม่ใช่เป็นผู้มีความเห็นที่คาดเคลื่อนว่า “ทานที่ให้แล้วมีผล การ เช่น สรวงมีผล การบูชา มีผล ผลก็อวิากของกรรมที่ทำดีและทำชั่วมี โลกนี้มี โลกหน้ามี มาρาṇมี บุญคุณ บิดามีบุญคุณ พากสัตว์ที่ผุดขึ้นเกิดมี ในโลกมีสมณพราหมณ์ผู้ปฏิบัติเป็นบุญบัติชอบ ชนิดที่ทำให้แจ้งด้วยความรู้ยิ่งเง่งแล้วประกาศโลกนี้และโลกหน้า”

อย่างที่ว่ามา้นี้แหลมพราหมณ์และคฤหบดีทั้งหลาย จัดเป็นความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสมាំเสมอทางใจ ๓ อย่าง”

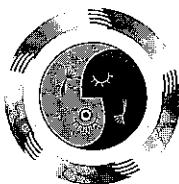
“พราหมณ์และคฤหบดีทั้งหลาย เพราะความประพฤติเป็นธรรมและความประพฤติสมាំเสมอ เป็นเหตุอย่างนี้แล เหล่าสัตว์บางพากในโลกนี้เบื้องหน้า แต่ตายเพราภัยแตก จึงย่อมเข้าถึงสุคติโลกสวารค์”

“พราหมณ์และคฤหบดีทั้งหลาย ผู้ประพฤติธรรมเป็นปกติ ประพฤติเรียนร้อยเป็นปกติ ถ้าพึงหวัง

ว่า “โอหนอ... หลังจากตายเพราภัยแตกไป ขอให้เรา เข้าถึงความเป็นพวกรเดียวกันกับเหล่ากษัตริย์มหาศาลา เดิม ข้อที่เขายังคงตายเพราภัยแตกไป พึงเข้าถึง ความเป็นพวกรเดียวกันกับเหล่ากษัตริย์มหาศาลอีก ย่อมเป็นไปได้โดยแท้ นั้นเพราเหตุไร? เพราะเขาเป็น ผู้ปฏิบัติธรรมโดยปกติ ประพฤติสม่ำเสมอเป็นปกติ อย่างนั้น

พระมหาณและคุหบดีทั้งหลาย ผู้ประพฤติธรรม เป็นปกติ ประพฤติสม่ำเสมอเป็นปกติ ถ้าพึงหวังว่า “โอหนอ... หลังจากตายเพราภัยแตกไป ขอให้เรา เข้าถึงความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันกับเหล่าพระมหาณ์ มหาศาลา ฯลฯ เหล่าคุหบดีมหาศาลาเดิม” ข้อที่หลัง จากตายเพราภัยแตกไป เขายังเข้าถึงความเป็น อันหนึ่งอันเดียวกันกับพวกราหมณ์มหาศาลา ฯลฯ พวกราหมณ์มหาศาลอีก ย่อมเป็นไปได้โดยแท้ นั้น เพราเหตุไร? เพราะเขาเป็นผู้ปฏิบัติธรรมเป็นปกติ ประพฤติสม่ำเสมอเป็นปกติอย่างนั้น

พระมหาณและคุหบดีทั้งหลาย ถ้าผู้ประพฤติ ธรรมเป็นปกติ ประพฤติสม่ำเสมอเป็นปกติ พึงหวัง



ว่า “โอหนอ...หลังจากตายเพราภายแตกไป ขอให้เราพึงเข้าถึงความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันกับเหล่าเทพชั้นจัตุมหาราชิกา...ชั้นดาวดึงส์...ชั้นยามา...ชั้นดุสิต...ชั้นนิมนานารดี...ชั้นปรนิมนิตรสวัตตดี...ชั้นพระหมกายิกา (พระมหาปาริสัชชา พระมหาบูโหรหิตา มหาพระมา) เดิด, ข้อที่เข้าหลังจากตายเพราภายแตกไป พึงเข้าถึงความเป็นพวากเดียวกันกับเหล่าเทพชั้นจัตุมหาราชิกา ฯลฯ ชั้นพระหมกายิกานี้ ย่อมเป็นไปได้โดยแท้ นั้นเพราะเหตุไร? เพราะเข้าเป็นผู้ประพฤติ ธรรมเป็นปกติ ประพฤติสม่ำ่เสมอเป็นปกติอย่างนั้น

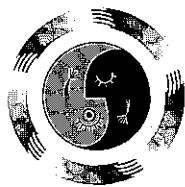
พระมหาณีและคุหบดีทั้งหลาย ถ้าผู้ประพฤติ ธรรมเป็นปกติ ประพฤติสม่ำ่เสมอเป็นปกติ พึงหวัง ว่า “โอหนอ...หลังจากตายเพราภายแตกไป ขอให้เราพึงเข้าถึงความเป็นพวากเดียวกันกับเหล่าเทพชั้นอาภา<sup>๙</sup> (บริตตากา อัปปมาณาภา อาภัสสรा) เดิด,

๙. พวากอาภา มี บริตตากา, อัปปมาณาภา, อาภัสสรा แล้วทำไม่นาเลี่ ถัดไปจึงเรียงระบุว่า บริตตากา, อัปปมาณาภา, อาภัสสรा อีก ผู้เปล จึงตัดนาเลี่ถัดไปตามแบบพระหมกายิกาที่ไม่ระบุพระมหา ๓ ชั้นไว อย่างที่แปลมาแล้ว

ข้อที่เข้าหลังจากตายเพราภัยแตกไป เขาพึงเข้าถึงความเป็นพวกรเดียวกันกับเหล่าเทพชนเผ่าอ่านี้ย่อมเป็นไปได้โดยแท้ นั้น เพราะเหตุไร เพราะเขาเป็นผู้ปฏิบัติธรรมเป็นปกติ ประพฤติสม่ำเสมอเป็นปกติอย่างนั้น

พระมหาณ์และคุณหดีทั้งหลาย ถ้าผู้ประพฤติธรรมเป็นปกติ ประพฤติสม่ำเสมอเป็นปกติ พึงหวังว่า “โอหนอ...หลังจากตายเพราภัยแตกไป ขอให้เราพึงเข้าถึงความเป็นเพื่อนกับพวกรเหล่าเทพชนบริตรัฐฯ...ชั้นอปปมาณสุกฯ...ชั้นสุกภิกิณหากฯ...ชั้นเวหปผลา...ชั้นอวิหา...ชั้นอตปปฯ...ชั้นสุทธสสา...ชั้นสุทธสสี...ชั้นอกนิญาณฯ...ผู้เข้าถึงอาการسانัณญาณะ...ผู้เข้าถึงวิญญาณนัญญาณะ...ผู้เข้าถึงแนวสัญญาณสัญญาณะ ตนะ ข้อที่หลังจากตายเพราภัยแตกไป เขายังพึงเข้าถึงความเป็นเพื่อนกับพวกรเหล่าเทพชนบริตรัฐฯ ฯลฯ ผู้เข้าถึงแนวสัญญาณสัญญาณะ นี้ย่อมเป็นไปได้โดยแท้ นั้น เพราะเหตุไร? เพราะเขาเป็นผู้มีปกติประพฤติธรรม มีปกติประพฤติเรียบร้อยอย่างนั้น

พระมหาณ์และคุณหดีทั้งหลาย ถ้าผู้มีประพฤติ



ประพุติธรรม มีประพุติประพุติสำมำ่เสมอ พึงหวัง  
ว่า “โอหนอ...หลังจากด้วยเพระกายแตกไป ขอให้  
เราพึงทำเจโตวิมุตติ ปัญญาวิมุตติที่ไม่มีอาสวะ เพระ  
พวกราสวะสินีไป ให้แจ้งด้วยความรู้อย่างยิ่งของใน  
ปัจจุบันนี้แล แล้วเข้าถึงอยู่เด็ด ข้อที่เขาเป็นผู้มีปกติ  
ประพุติธรรม ประพุติสำมำ่เสมอโดยปกติ พึงทำ  
เจโตวิมุตติ ปัญญาวิมุตติ ที่ไม่มีอาสวะ เพระพวกร  
ราสวะสินีไปให้แจ้งด้วยความรู้ยิ่งของในปัจจุบันนี้แล  
แล้วเข้าถึงอยู่ นี้ย่อมเป็นปกติอย่างนั้น”

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าได้ตรัสอย่างนี้เสร็จแล้ว  
พวกราหมณ์และคฤหบดีชาวบ้านสาละ ได้พา กันทูล  
พระผู้มีพระภาคเจ้าอย่างนี้ ว่า “ไพรัชริง ๆ พระ-  
โคดมผู้เจริญ พระโคดมผู้เจริญ ไพรัชริง ๆ ธรรมที่  
พระโคดมผู้เจริญได้ประกาศแล้วหลายแบบ เหนื่อน  
หมายภาษะที่ค่าว่า เปิดลิ่งที่ปิด บอกทางแก่คนหลง  
หรือส่องตะเกียงนำมันในที่มืดด้วยคิดว่า “พวกรู้มีตา  
ดี ๆ จะได้เห็นรูป” นั่นนั้นและพระโคดมผู้เจริญ พวกร

ข้าพระองค์ขอเข้าถึงพระโโคดมผู้เจริญ พระธรรม และ  
พระสังฆ์ เป็นสรณะ ขอพระโโคดมผู้เจริญทรงทราบ  
จำพวกข้าพระองค์ว่าเป็นอุนาสกถึงสรณะตั้งแต่วันนี้  
เป็นต้นไป”

สามเดียบกสูตร ๑๗/๔๘๓-๔๘๗

(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล

มชัมภินิกาย มูลปัณณาสก์ เล่มที่ ๑ ภาคที่ ๓)

## ๔

# ทั่วกรรณนาอย่างไร ก็ไปอย่างนั้น

พระศิรimanันท์เดชะ เล่าถึงบุพกรรมของตน  
ตั้งแต่ต้นจนได้บรรลุธรรมในชาติสุดท้ายที่ได้เกิดมาพบ  
พระพุทธเจ้าพะนานมว่า โโคดม ดังต่อไปนี้ว่า

ภาริยาของเรำทำภะแล้ว บุตรของเราก็ไปสู่  
ป้าษา มารดาบิดาและพี่ชายก็ตามะแล้ว เรอาจึงเพาที่  
เชิงตะกอนเดียวกัน

เพราความเสร้าโศกนั้น เรอาเป็นผู้ร่าร้อน เป็น  
ผู้พอมเหลือง จิตของเราฟุ่งซ่าน เพราประกอบ



## ด้วยความเห็นใจกันนั้น

เราหากด้วยลูกศรคือความโศกจึงเข้าไปสู่ชัยป่า  
บริโภคผลไม้ที่หล่นลงอยู่ที่โคนต้นไม้

พระสัมพุทธชินเจ้าพระนามว่า สุเมธ ผู้กระทำ  
ที่สุดทุกๆ พระองค์ประสังค์จะช่วยเหลือเรา จึงเดี๋ยว  
มาในลำนักของเรา

เราได้ยินเสียงพระบาทของพระพุทธเจ้าพระนาม  
ว่า สุเมธ ผู้แสวงหาคุณอันยิ่งใหญ่ จึงจะเงือศีรษะดู  
พระมหามนูนี

พระมหาวีรเจ้าเดี๋ยวเข้ามา ปีติก็เดินแก่เราใน  
กาลนั้น เราได้เห็นพระองค์ผู้เป็นนายกของโลกแล้วมี  
ใจไม่ฟุ่งซ่าน

กลับได้สติแล้ว ได้ถวายใบไม้กำมือหนึ่ง พระ-  
ผู้มีพระภาคเจ้าผู้มีพระจักษุ ประทับนั่งบนใบไม้นั้น  
ด้วยความอนุเคราะห์

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า สุเมธ ผู้เป็นนายก  
ของโลก ผู้ครรสรู้แล้ว ครั้นประทับนั่งบนใบไม้นั้นแล้ว  
ทรงแสดงธรรมเครื่องบรรเทาลูกศรคือความโศกแก่

เราว่า

“ชันเหล่านั้น ไครมีได้เชื้อเชิญให้มา ก็มาจาก  
ประโยชน์นั้นเอง ไครมีได้ออนุญาตให้ไป ก็ไปจากมนุษย์-  
โลกนี้แล้ว เขาไม่แล้วว่ายังได ก็ไปอย่างนั้น จะ  
คร่าครัวญี่ปุ่นทำไม่ในการตายของเขานั้น

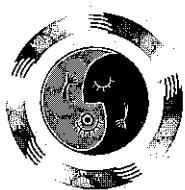
สัตว์มีเท้า เมื่อฟันตกลงมา เขาก็เข้าไปอาศัย  
ในโรงเพาะฟันตก เมื่อฟันหายแล้ว เขาก็ไปตาม  
ปรารถนา ฉันได márada bidaa oh thān kī jinn nān จะ  
คร่าครัวญี่ปุ่นทำไม่ในการตายของเขานั้น

แยกผู้จрма เป็นผู้สั่นหวั่นไหว ฉันได márada  
bidaa oh thān kī jinn nān จะคร่าครัวญี่ปุ่นทำไม่ในการ  
ตายของเขานั้น

งุลกระบกเก่าแล้ว ย่องไปสู่กายเดิม ฉันได  
มารดาบิดาของท่าน กី jinn nān จะคร่าครัวญี่ปุ่นทำไม่  
ในการตายของเขานั้น”

เราได้ฟังพระพุทธเจ้าตรัสแล้ว เว้นลูกศรคือ  
ความโศกได้ยังความปราโมทย์ให้เกิดแล้ว ได้ถวาย-  
บังคมพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐสุด

ครั้นถวายบังคมแล้ว ได้นุชาพระพุทธเจ้าผู้



ล่วงพันภูเขาคือกิเลส เป็นพระมหานาค ทรงสมบูรณ์ ด้วยกลืนหอมอันเป็นทิพย์ พระนามว่า สุเมธ เป็นนายกของโลก แล้วมิใช่ไม่ฟุ่งช่าน

ครั้นบุชาพระสัมพุทธเจ้าแล้ว ประนมกรอัญชลี ขึ้นเหนือเชียร อนุสรณ์ถึงคุณอันเลิศแล้ว ได้สรรเสริฐ พระองค์ผู้เป็นนายกของโลกกว่า

“ข้าแต่พระมหามนูหานาวีเจ้า พระองค์ทรงเป็นสัพพัญญ เป็นนายกของโลก ทรงข้ามพ้นแล้ว ยังทรงรื้อขันสรรพสัตว์ด้วยพระญาณ

ข้าแต่พระมหามนูหานาวีเจ้า พระองค์ตัดความเคลื่อนแคลงลงสัญแล้ว ยังทรงยั่งรรคให้เกิดแก่ ข้าพระองค์ ด้วยพระญาณของพระองค์

พระอรหันต์ผู้ถึงความสำเร็จ ได้อภิญญา ๖ มีฤทธิ์มาก เที่ยวไปในอากาศได้ เป็นนักปราชญ์ ห้อมล้อมอยู่ทุกขณะ

พระเศษะผู้กำลังปฏิบัติ และผู้ตั้งอยู่ในผล เป็นสาวกของพระองค์ สาวกทั้งหลายของพระองค์ย่อมนานเหมือนดอกปทุมเมื่ออาทิตย์อุทัย

มหาสมุทรประมาณไม่ได้ ไม่มีอะไรเหมือน ยาก

ที่จะข้ามໄได้ ฉันได ข้าแต่พระองค์ผู้มีจักษุ พระองค์ที่ทรงสมบูรณ์ด้วยพระญาณ มีประมาณไม่ได้ ฉันนั้น"

เราถวายบังคมพระพุทธเจ้าผู้ชนะโลก มีพระจักษุ มีศามาก นมัสการทั่ว ๔ ทิศแล้วได้กลับไป

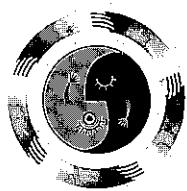
เราเคลื่อนจากเทวโลกแล้ว รู้สึกตัวกลับมีสติ ท่องเที่ยวอยู่ในกพน้อยใหญ่แล้ว ลงสู่ครรภ์มารดา

ออกจากเรือนแล้วบวชเป็นบรรพชิต เป็นผู้มีความเพียร มีปัญญา มีการหลีกเร้นอยู่เป็นอารมณ์ ตั้งความเพียร ยังพระมหามนีให้ทรงโปรดปราน พัน แล้วจากกิเลส ดังดวงจันทร์พันแล้วจากกลืนเมฆอยู่ ทุกเมื่อจะนั้น

เราเป็นผู้ขวนขวยในวิเตก สงบระงับ ไม่มีอุปชิก กำหนดรู้อาสาสะทั้งปวงแล้ว เป็นผู้ไม่มีอาสาอยู่

ในกับที่สามหมื่น แต่กับนี้ เราได้บูชาพระพุทธเจ้าพระองค์ได ด้วยการบูชาหนึ้น เราไม่รู้จักทุกติดเลย นี้เป็นผลแห่งพุทธบูชา

เราเฝากิเลสทั้งหลายแล้ว ตอนกพจน์ได้ทั้งหมด แล้ว อาสาสะทั้งปวงของเรางลืนรอบแล้ว บัดนี้กพใหม่ นี้ได้มี



การที่เราได้มานักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็น  
การมาดีแล้วหนอ วิชา ๓ เราบรรลุแล้วโดยลำดับ  
คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว

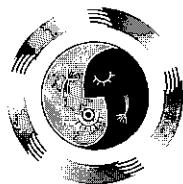
คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมพิทา ๕ วิโนกข์ ๘  
และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว

ศิริมานันทเกราปทาน ๗๑/๓๕๕  
(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล  
ขุทกนิกาย อปทาน เล่มที่ ๙ ภาคที่ ๒)

## ๖ ไทยของกาม

กิกษุทั้งหลาย! ก็อะไรเด่าเป็นไทยของกาม  
ทั้งหลาย

กุลบุตรในโลกนี้เลี้ยงชีวิตด้วยความขยัน ประ-  
กอบศิลปะได คือด้วยการนับคะแนนกีดี ด้วยการ  
คำนวณกีดี ด้วยการนับจำนวนกีดี ด้วยการໄโถกีดี  
ด้วยการค้าขายกีดี ด้วยการเลี้ยงโโคกีดี ด้วยการยิงชนู  
กีดี ด้วยการเป็นราชบุรุษกีดี ด้วยศิลปะอย่างใดอย่าง  
หนึ่งกีดี ต้องตรากรตราต่อความหน้า ต้องตรากรตรา



ต่อความร้อน จุ่นจ่านอยู่ด้วยส้มผัสด้วยตัวเอง บุ้ง  
ลุม แಡด แสงสว่างเลือยคลาน ต้องตามด้วยความ  
ทิวกระหาย

**กิกมุทั้งหลาย!** แม้นี้เล่า ก็เป็นトイของงาน  
ทั้งหลาย เป็นกองทุกข์ที่เห็นกันอยู่ มีการเป็นเหตุ มี  
การเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เกิดเพราะเหตุ  
แห่งการทั้งหลายทั้งนั้น

**กิกมุทั้งหลาย!** ถ้าเมื่อกุลบุตรนั้นขึ้น สืบต่อ  
พยาภานอยู่อย่างนี้ โภคะเหล่านั้นก็ไม่สำเร็จผล เขาย่อมเสร้าโศก ลำบาก รำพัน ตือก ครั่ครวญ ถึง  
ความหลงเดือนว่าความขึ้นของเรามีเป็นโน้มะหนอ  
ความพยาภานของเรามีมีผลหนอน

**กิกมุทั้งหลาย!** แม้นี้เล่า ก็เป็นトイของงาน  
ทั้งหลาย เป็นกองทุกข์ที่เห็นกันอยู่ มีการเป็นเหตุ มี  
การเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เกิดเพราะเหตุ  
แห่งการทั้งหลายทั้งนั้น

**กิกมุทั้งหลาย!** ถ้าเมื่อกุลบุตรนั้นขึ้น สืบต่อ

พยายามอยู่อย่างนี้ โภคะเหล่านั้นสำเร็จผล เขากลับ  
เสวยทุกชีวิตร้อน ที่มีการครอบครองโภคะเหล่านั้น  
เป็นตัวบังคับว่า ทำอย่างไร เพราะราชาทั้งหลายไม่พึง  
บริโภคโภคะเหล่านั้นไปได้ พวกรอปริญพึงนำไปไม่ได้ ไฟ  
ไม่พึงใหม่ น้ำไม่พึงพัดไป ทายาಥ้อปริญพึงนำไปไม่ได้  
เมื่อกลับบุตรนั้นครอบครองคุณครองอยู่อย่างนี้ พระราชา  
ทั้งหลายรับโภคะเหล่านั้นไปเสียก็ดี พวกรอปล้นเอา  
ไปเสียก็ดี ไฟใหม่เสียก็ดี น้ำพัดไปเสียก็ดี ทายาಥ  
อัปริญนำไปเสียก็ดี เขาย้อมเคราโศก ลำบาก รำพัน  
ตือก ครั่วครวญ ถึงความหลงเดือนว่า สิ่งใดเล่าเคย  
เป็นของเรา แม้สิ่งนั้นก็ไม่เป็นของเรา

กิกษุทั้งหลาย! แม่นี้เล่า ก็เป็นโทษของการ  
ทั้งหลาย เป็นกองทุกข์ที่เห็นกันอยู่ มีการเป็นเหตุ มี  
การเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เกิดเพราเหตุ  
แห่งการทั้งหลายทั้งนั้น

กิกษุทั้งหลาย! อีกประการหนึ่ง มีการเป็นเหตุ  
มีการเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เพราะเหตุแห่ง



กามทั้งหลายนั้นแล แม้พระราชาทั้งหลายก็วิวากันกับพระราชา แม้พากษ์ตรีก็วิวากันกับพากษ์ตรี แม้พากพระมหาณ์ก็วิวากันกับพากพระมหาณ์ แม้คุหบดีก็วิวากันกับพากคุหบดี แม้มารดา ก็วิวากันบุตร แม่บุตรก็วิวากันมารดา แม่บิดา ก็วิวากันบุตร แม่บุตรก็วิวากันบิดา แม้พี่ชายน้องชาย ก็วิวากันกับพี่ชายน้องชาย แม้พี่ชาย ก็วิวากันน้องสาว แม้น้องสาว ก็วิวากันพี่ชาย แม่สาย ก็วิวากันสาย ชานเหล่านั้นต่างถึงการทะเลาะแกร่งแย่ง วิวากันในที่นั้นๆ ทำร้ายซึ่งกันและกัน ด้วยฝ่ามือบ้าง ด้วยก้อนดินบ้าง ด้วยท่อนไม้บ้าง ด้วยศัตรูบ้าง ถึงความตายไปตรงนั้นบ้าง ถึงทุกข์ปางตายบ้าง

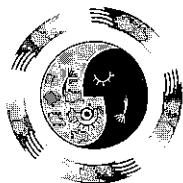
กิกนุทั้งหลาย! แม้นี้เล่า ก็เป็นโทษของการทั้งหลาย เป็นกองทุกข์ที่เห็นกันอยู่ มีการเป็นเหตุ มีการเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เกิดเพราะเหตุ แห่งการทั้งหลายทั้งนั้น

กิกนุทั้งหลาย! อีกประการหนึ่ง มีการเป็นเหตุ

มีการเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เพราะเหตุแห่งการทั้งหลายนั้นแล ผู้ชนต่างถือดาวและโล่ สอดแล่งชู วิ่งเข้าสู่สังคม ประทักษันทั้ ๒ ฝ่าย เมื่อลูกศรทั้งหลายถูกยิงไปบ้าง เมื่อหอกทั้งหลายถูกพุ่งไปบ้าง เมื่อดาวทั้งหลายถูกกวัดแก้วงอยู่บ้าง ผู้ชนเหล่านั้นต่างก็ถูกลูกศรเสียบอาบ้าง ถูกหอกแทงอาบ้าง ถูกดาวตัดศีรษะเสียบ้างในที่นั้น พากันถึงตายไปตรัตน์บ้าง ถึงทุกข์ปางตายบ้าง

กิกมุทั้งหลาย! แม้นี้เล่า ก็เป็นโทษของการทั้งหลาย เป็นกองทุกข์ที่เห็นกันอยู่ มีการเป็นเหตุ มีการเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เกิด เพราะเหตุ แห่งการทั้งหลายทั้นนั้น

กิกมุทั้งหลาย! อีกประการหนึ่ง มีการเป็นเหตุ มีการเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เพราะเหตุแห่งการทั้งหลายนั้นแล ผู้ชนถือดาวและโล่ สอดแล่งชู ตรุกันเข้าไปสู่เชิงกำแพงที่จำบด้วยปีกตามร้อน เมื่อลูกศรถูกยิงไปบ้าง เมื่อหอกถูกพุ่งไปบ้าง เมื่อดาว



ถูกกวัดแก่วงบ้าง ชนเหล่านั้นต่างถูกถูกศรเสียบบ้าง  
ถูกหอกแทงบ้าง ถูกรถด้วยโคมยร้อนบ้าง ถูกสับด้วย  
คราดบ้าง ถูกตัดศีรษะด้วยดาบบ้าง ในที่นั้น พากัน  
ถึงตายไปตรงนั้นบ้าง ถึงทุกปีปางตายบ้าง

กิกขุทั้งหลาย! แม้นี้เล่า ก็เป็นโทษของการ  
ทั้งหลาย เป็นกองทุกข์ที่เห็นกันอยู่ มีการเป็นเหตุ มี  
การเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เกิดเพราะเหตุ  
แห่งการทั้งหลายทั้งนั้น

กิกขุทั้งหลาย! อีกประการหนึ่ง มีการเป็นเหตุ  
มีการเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เพราะเหตุแห่ง  
การทั้งหลายนั้นแล ผุ่งชนตัดที่ต่อบ้าง ปล้นอย่าง  
กาดล้างบ้าง กระทำให้เป็นเรือนหลังเดียวบ้าง ดัก  
ทางบ้าง สมสู่ภรรยาคนอื่นบ้าง พระราชาทั้งหลายจับ  
คนนั้น ๆ ได้แล้ว ให้กระทำการณ์ต่าง ๆ เมี่ยน  
ด้วยแซ่บ้าง เมี่ยนด้วยหวานบ้าง ติดด้วยไม้ค่อนบ้าง  
ตัดมือเสียบ้าง ตัดเท้าเสียบ้าง ตัดทั้งมือทั้งเท้าเสียบ้าง  
ตัดหูเสียบ้าง ตัดจมูกเสียบ้าง ตัดทั้งหูทั้งจมูกเสียบ้าง

กระทำกรรมกรณ์ ชื่อพิลังคถาวริกะ (หม้อเคลี่ยวน้ำส้ม) บ้าง ชื่อสังขมุณฑก (ขอดสังข) บ้าง ชื่อราหมุน (ป้าราหมู) บ้าง ชื่อโซติมาลิกะ (พุ่มเพลิง) บ้าง ชื่อหัดปั้นโชคิกะ (มีอไฟ) บ้าง ชื่อเอรกวัตติกะ (นุ่งหนังซาง) บ้าง ชื่อจีรกวารสิก (นุ่งสาหารร่าย) บ้าง ชื่อเอณายิกะ (ยืนกว่าง) บ้าง ชื่อพลิตมังคลิกะ (กระชากรเนื้อด้วยเบ็ด) บ้าง ช่องหาปณกกะ (ควักเนื้อทีละกหานปณ) บ้าง ชื่อหาราปวิจฉกกะ (แปรงแสน) บ้าง ชื่อปลิมปริวัตติกะ (วนลิ่ม) บ้าง ชื่อปลาลปีฐกกะ (ตั้งฟาง) บ้าง รถด้วยน้ำมันที่ร้อนบ้าง ให้สูนักกินบ้าง เสียบที่หลาทั้งเป็นบ้าง ใช้ดานตัดศีรษะเสียบ้าง คนเหล่านั้นถึงตายไปตรงนั้nbang ถึงทุกข์ปางตายบ้าง

กิกมุทั้งหลาย! แม้นี้เล่า ก็เป็นโภษของคนทั้งหลาย เป็นกองทุกข์ที่เห็นกันอยู่ มีการเป็นเหตุ มีการเป็นต้นเค้า มีการเป็นตัวบังคับ เกิดเพราะเหตุ แห่งการทั้งหลายทั้งนั้น

กิกมุทั้งหลาย! อีกประการหนึ่ง มีการเป็นเหตุ



มีกามเป็นต้นเค้า มีกามเป็นตัวบังคับ เพราะเหตุแห่ง  
กามทั้งหลายนั้นแล ผู้ชนต่างประพฤติกายทุจริต  
วจิทุจริต มโนทุจริต ชนเหล่านั้น ครั้นประพฤติกาย-  
ทุจริต วจิทุจริต มโนทุจริต เปื้องหน้าแต่ด้วยพระ  
กายแตก ย่อมเข้าถึงอบาย ทุคติ วินิมาต นรก

กิกษุทั้งหลาย! แม้นี้เล่า ก็เป็นโทษของการ  
ทั้งหลาย เป็นกองทุกปีในสัมประยาภาพ มีกามเป็นเหตุ  
มีกามเป็นต้นเค้า มีกามเป็นตัวบังคับ เกิด เพราะเหตุ  
แห่งกามทั้งหลายทั้งนั้น

มหาทุกข์ขันธสูตร ๑๙/๑๕๘  
(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล  
มชัณมนิกาย มูลปัณณาสก์ เล่มที่ ๑ ภาคที่ ๒)

(๑)

ເຫດຖຸເກີດແຫ່ງກຣມ:  
ໄລກະ ໂກສະ ໂມຮະ

ກິກຢູ່ທັງໝາຍ! ປຣມໜາຕີ ๓ ອຍ່າງນີ້ ເປັນເຫດຖຸໃຫ້  
ເກີດກຣມ ๓ ອຍ່າງເປັນໄວນ? ຄືອ ໄລກະ ໂກສະ ໂມຮະ

ກິກຢູ່ທັງໝາຍ! ກຣມໄດ້ຊັ້ນບຸຄຄລທຳດ້ວຍຄວາມ  
ໂລກ ເກີດແຕ່ຄວາມໂລກ ມີຄວາມໂລກເປັນເຫດຖຸ ມີຄວາມ  
ໂລກເປັນແດນເກີດ ກຣມນັ້ນເປັນອຸຄຸດ ກຣມນັ້ນມີໄທຍ  
ກຣມນັ້ນມີຖຸກທີ່ເປັນຜລ ກຣມນັ້ນເປັນໄປເພື່ອເກີດກຣມ  
ຕ່ອໄປ ກຣມນັ້ນໄມ້ເປັນໄປເພື່ອຄວາມດັບກຣມ

ກິກຢູ່ທັງໝາຍ! ກຣມໄດ້ຊັ້ນບຸຄຄລທຳດ້ວຍຄວາມ



โกรธ เกิดแต่ความโกรธ มีความโกรธเป็นเหตุ มีความโกรธเป็น原因เกิด กรรมนั้นเป็นอกุศล กรรมนั้นมีโทษ กรรมนั้นมีทุกข์เป็นผล กรรมนั้นเป็นไปเพื่อเกิดกรรม ต่อไป กรรมนั้นไม่เป็นไปเพื่อความดับกรรม

กิกษุทั้งหลาย! กรรมได้ซึ่งบุคคลทำด้วยความหลง เกิดแต่ความหลง มีความหลงเป็นเหตุ มีความหลงเป็น原因เกิด กรรมนั้นเป็นอกุศล กรรมนั้นมีโทษ กรรมนั้นมีทุกข์เป็นผล กรรมนั้นเป็นไปเพื่อเกิดกรรม ต่อไป กรรมนั้นไม่เป็นไปเพื่อความดับกรรม

กิกษุทั้งหลาย! ธรรมชาติ ๓ อย่างนี้ เป็นเหตุ เพื่อให้เกิดกรรม ๓ อย่างเป็นไฉน? กือ อโลภะ อโโภะ อโมะ

กิกษุทั้งหลาย! กรรมได้ซึ่งบุคคลทำด้วยความไม่โลก เกิดแต่ความไม่โลก มีความไม่โลกเป็นเหตุ มีความไม่โลกเป็น原因เกิด กรรมนั้นเป็นอกุศล กรรมนั้นไม่มีโทษ กรรมนั้นมีสุขเป็นผล กรรมนั้นเป็นไปเพื่อความดับกรรม กรรมนั้นไม่เป็นไปเพื่อเกิดกรรมต่อไป

กิกขุทั้งหลาย! กรรมไดซึ่งบุคคลทำด้วยความไม่ໂกรธ เกิดแต่ความไม่ໂกรธ มีความไม่ໂกรธเป็นเหตุ มีความไม่ໂกรธเป็นแคนเกิด กรรมนั้นเป็นกุศล กรรมนั้นไม่มีโทษ กรรมนั้นมีสุขเป็นผล กรรมนั้นเป็นไปเพื่อดับกรรมต่อไป กรรมนั้นไม่เป็นไปเพื่อเกิดกรรมต่อไป

กิกขุทั้งหลาย! กรรมไดซึ่งบุคคลทำด้วยความไม่หลง เกิดแต่ความไม่หลง มีความไม่หลงเป็นเหตุ มีความไม่หลงเป็นแคนเกิด กรรมนั้นเป็นกุศล กรรมนั้นไม่มีโทษ กรรมนั้นมีสุขเป็นผล กรรมนั้นเป็นไปด้วยความดับกรรมเพื่อเกิดกรรม กรรมนั้นไม่เป็นไปเพื่อเกิดกรรมต่อไป

กิกขุทั้งหลาย! ธรรมชาติ ๓ อย่างนี้แล เป็นเหตุให้เกิดกรรม

พระบาลีสูตรตนปฏิปักษ องคุตตานิกาย เอกกันिबाट  
ทุกนิบाट ติกนิบाट ปฐมนิพานสูตร เล่มที่ ๒๐



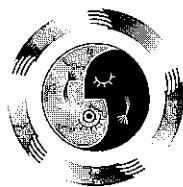
## ເທິດແຫ່ງກຮຽມ: ຮາຄະ

ກົກມຸທັງໝາຍ! ຜຣມຈາຕີ ๓ ອ່າງນີ້ ເປັນແຫຼ  
ໄໝເກີດກຮຽມ ๓ ອ່າງເປັນໄລນ? ຄືອ

ຄວາມພອໃຈຢ່ອມເກີດເພຣະປຣາກ ຈັນທຣາຄະໃນ  
ອົດືຕ ๑

ຄວາມພອໃຈຢ່ອມເກີດເພຣະປຣາກ ຈັນທຣາຄະໃນ  
ອນາຄຕ ๒

ຄວາມພອໃຈຢ່ອມເກີດເພຣະປຣາກ ຈັນທຣາຄະໃນ  
ບັຈຸບັນ ๒



กิกขุทั้งหลาย! ความพอใจย่อมเกิดเพราะปรารภ  
ฉันทราคณะในอดีตอย่างไร?

กิกขุทั้งหลาย! บุคคลปรารภฉันทราคณะในอดีต  
ตรีกตรองตามอยู่ด้วยใจ ย่อมเกิดความพอใจ ผู้ที่เกิด<sup>๑</sup>  
ความพอใจแล้ว ย่อมประกอบด้วยธรรมเหล่านั้น

กิกขุทั้งหลาย! เราถ้าความกำหนดแห่งใจนั้น  
ว่าเป็นสังโภชน์

กิกขุทั้งหลาย! ความพอใจย่อมเกิดเพราะ  
ปรารภธรรมอันเป็นที่ตั้งแห่งฉันทราคณะในอดีตอย่างนี้แล

กิกขุทั้งหลาย! กิความพอใจย่อมเกิดเพราะปรารภ  
ฉันทราคณะในอนาคตอย่างไร?

กิกขุทั้งหลาย! บุคคลปรารภฉันทราคณะในอนาคต  
ตรีกตรองตามด้วยใจ เมื่อเบาปรารภฉันทราคณะใน  
อนาคต ตรีกตรองตามอยู่ด้วยใจ ย่อมเกิดความพอใจ  
ผู้ที่เกิดความพอใจแล้ว ย่อมประกอบด้วยธรรมเหล่านั้น

กิกขุทั้งหลาย! เราถ้าความกำหนดแห่งใจนั้น  
ว่าเป็นสังโภชน์

กิกมุทั้งหลาย! ความพอใจย่อมเกิด เพราะ  
ประภัตธรรมอันเป็นที่ตั้งแห่งนั้นทราคในอนาคตอย่าง  
นี้แล

กิกมุทั้งหลาย! ก็ความพอใจย่อมเกิด เพราะ  
ประภัติทราคในปัจจุบันอย่างไร?

กิกมุทั้งหลาย! บุคคลประภัตธรรมอันเป็นที่ตั้ง<sup>๑</sup>  
แห่งนั้นทราคในปัจจุบัน ครึ่งตรงตามด้วยใจ เมื่อ  
เข้าประภัติทราคในปัจจุบัน ครึ่งตรงตามอยู่<sup>๒</sup>  
ด้วยใจ ย่อมเกิดความพอใจ ผู้ที่เกิดความพอใจแล้ว  
ย่อมประกอบด้วยธรรมเหล่านั้น

กิกมุทั้งหลาย! เราถ้าความกำหนดแห่งใจนั้น  
ว่าเป็นสังโขชน์

กิกมุทั้งหลาย! ธรรมชาติ ๓ อย่างนี้แล เป็นเหตุ  
ให้เกิดกรรม

กิกมุทั้งหลาย! ธรรมชาติ ๓ อย่างนี้ เป็นเหตุให้  
เกิดกรรม ๓ อย่างเป็นไนน? คือ



ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะประภัณฑ์ราคานิ  
อดีต ๑

ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะประภัณฑ์ราคานิ  
อนาคต ๑

ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะประภัณฑ์ราคานิ  
ปัจจุบัน ๑

กิกขุทั้งหลาย! ก็ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะ  
ประภัณฑ์ราคานิอดีตอย่างไร?

กิกขุทั้งหลาย! บุคคลรู้ชัดซึ่งวิบากต่อไปของ  
ฉันท์ราคานิอดีต ครั้นแล้วจะเว้นวิบากนั้นเสีย ครั้น  
แล้วฟอกด้วยใจ เห็นตลอดด้วยปัญญา

กิกขุทั้งหลาย! ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะ  
ประภัณฑ์ราคานิอดีตอย่างนี้แล

กิกขุทั้งหลาย! ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะ  
ประภัณฑ์ร้อนเป็นที่ตั้งแห่งฉันท์ราคานิอนาคต  
อย่างไร?

กิกมุทั้งหลาย! บุคคลรู้ชัดซึ่งวิบากต่อไปของ  
ฉันทราคในอนาคต ครั้นแล้วจะเว้นวิบากนั้นเสีย  
ครั้นแล้วฟอกด้วยใจ เห็นตลอดด้วยปัญญา  
กิกมุทั้งหลาย! ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะ  
ปราณทราคในอนาคตอย่างนี้แล

กิกมุทั้งหลาย! ก็ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะ  
ปราณทราคในปัจจุบันอย่างไร?

กิกมุทั้งหลาย! บุคคลรู้ชัดซึ่งวิบากต่อไปของ  
ฉันทราคในปัจจุบัน แล้วจะเว้นวิบากนั้นเสีย ครั้น  
แล้วฟอกด้วยใจ เห็นตลอดด้วยปัญญา

กิกมุทั้งหลาย! ความพอใจย่อมไม่เกิด เพราะ  
ความปราณทราคในปัจจุบัน อย่างนี้แล

กิกมุทั้งหลาย! ธรรมชาติ ๓ อย่างนี้แล เป็นเหตุ  
ให้เกิดกรรม

พระสูตรตนตปภูก อังคุตตรนิกาย เอกกนิبات  
ทุกนิبات ติกนิبات ทุติยนิพานสูตร เล่มที่ ๒๐

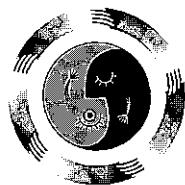
## ๕

### เกิดเป็นเดือน เพราะเยื่อไชยในจีวร

ชายชาวเมืองสาวัตถีคนหนึ่ง ได้บรรพชาอุปสมบทแล้ว ปรากฏชื่อว่า “พระติสสเถระ”

ในกาลต่อมา พระติสสเถระนั้นเข้าจำพรรษา ณ วิหารในชนบท ได้ผ้าสาภูกเนื้อ hairy ประมาณ ๔ ศอก จำพรรษา ป่าวรณาแล้ว วันหนึ่ง ถือผ้านั้นไปวางไว้ ใกล้มือพี่สาว

พี่สาวนั้นดาริว่า “ผ้าสาภูกผืนนี้ไม่สมควรแก่น้องชายเรา” แล้วตัดผ้านั้นด้วยมีดอันคม ทำให้เป็น



ชั้นน้อยชั้นใหญ่ โอบกในครก แล้วสาม ตีด กรอ ปั้น  
ให้เป็นต้ายละเอียด ให้ทอเป็นผ้าสาภูกแล้ว

ฝ่ายพระธรรม ก็จัดแขงด้วยและเป็น นิมนต์กิริมุ  
หนุ่มและสามเณรผู้ทำจีวรให้ประชุมกันแล้ว ไปบ้าน  
พี่สาว พูดว่า

“พึงให้ผ้าสาภูกผืนนั้นแก่ฉัน ฉันจักทำจีวร”

พี่สาวนำผ้าสาภูกประมาณ ๕ ศอกออกมาราว  
ไว้ใกล้มือของพระผู้น้องชาย

ท่านรับผ้าสาภูกนั้นมาพิจารณาแล้ว พูดว่า

“ผ้าสาภูกของฉันเนื้อหยาบ ประมาณ ๕ ศอก  
ผืนนี้เนื้อละเอียดประมาณ ๕ ศอก ผ้านี้มิใช่ผ้าสาภูก  
ของฉัน นี่เป็นผ้าสาภูกของพี่ ฉันไม่ต้องการผ้าผืนนี้  
พึงให้ผ้าสาภูกผืนนั้นแหละแก่ฉัน”

พี่สาวตอบว่า “ท่านผู้เจริญ! นี่เป็นผ้าของท่าน  
ที่เดียว ขอท่านจงรับผ้านั้นเถิด”

แต่ท่านไม่ต้องการ

ลำดับนั้น พี่สาวจึงบอกกิจที่ตนทำทุกอย่างแก่  
พระกระนั้นแล้ว ได้ถวายว่า

“ท่านผู้เจริญ! นั้นเป็นผ้าของท่านนะ ขอท่านจงรับเอาไปเกิด”

ท่านจึงถือผ้านั้นไปวิหาร เริ่มทำจีวร

พี่สาวของท่านจัดแขงวัดกุนมียาคูและกัตเป็นต้น เพื่อประโยชน์แก่กิษุสามเณรผู้ทำจีวรของพระติสสะนัน กีในวันที่จีวรเสร็จ พี่สาวให้ทำสักการะมากมาย ท่านแลดูจีวรแล้วเกิดความเยื่อใยในจีวรนั้น คิดว่า

“ในวันพรุ่งนี้ เราจักห่มจีวรนั้น” แล้วพับพาดไว้ที่สายระเดียง

คืนนั้น อาหารที่จันไปไม่ย่อย ท่านจึงมรณภาพ แล้วเกิดเป็นเล็บที่จีวรนั้นนั่งเอง

ฝ่ายพี่สาว สตับการมรณภาพของท่านแล้ว ร้องไห้กลิ้งเกลือกใกล้เท้าของพวากกิษุ พวากกิษุทำศรีกิจ (ເພາະພ) ของท่านแล้วพูดกันว่า

“จีวรนั้นถึงแก่สังข์ที่เดียว เพราะไม่มีคิลานบัญชาก พวากเราจักแบ่งจีวรนั้น” แล้วให้นำจีวรนั้นออกมานเล็บวิ่งร้องไปข้างโน้นและข้างนี้ว่า “กิษุพวgnี้แบ่งจีวร อันเป็นของเรา”



พระศาสดาประทับนั่งในพระคันธกูณี ทรงสดับ  
เสียงนั้นด้วยหูพิพย์ ตรัสว่า

“อานนท์! เห่องบอก อย่าให้พากกิกขุแบ่ง  
จีรของติสสะแล้วเก็บไว้ ๗ วัน”

พระเถระให้ทำอย่างนั้นแล้ว  
แม้เด็นนั้น ทำการละในวันที่ ๗ เกิดในวิมานชั้น  
ดุสิตแล้ว ในวันที่ ๘ พระศาสดารับสั่งว่า

“กิกขุทั้งหลาย! จงแบ่งจีรของติสสะแล้วเอากัน  
ไปใช้”

พากกิกขุทำอย่างนั้นแล้ว  
พากกิกขุสนทนากันในธรรมสภาว่า  
“เหตุไรหนอนแล? พระศาสดาจึงให้เก็บจีรของ  
พระติสสะไว้สิ้น ๗ วัน แล้วทรงอนุญาตให้อาไปใช้ได้  
ในวันที่ ๘”

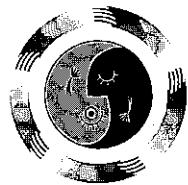
พระศาสดาเสด็จมาแล้ว ตรัสถามว่า  
“กิกขุทั้งหลาย! บัดนี้พากเชอนั้งประชุมสนทนา  
กันด้วยเรื่องอะไรหนอน?”  
เมื่อกิกขุเหล่านั้นทราบทูลว่า “ด้วยเรื่องซื่อนี้”

พระองค์ตรัสว่า “กิกขุทั้งหลาย! ติสสะเกิดเป็นเดinenที่จีวรของตน เมื่อพากเชอจะแบ่งจีวรนั้น วิ่งร้องไปป้างโน้นและข้างนี้ว่า “กิกขุพวgnี้แบ่งจีวรอันเป็นของเรา” เมื่อพากเชอถืออาจีวรอยู่ เขาขัดใจในพากเชอแล้วจะไปเกิดในนรก เพราะเหตุนั้น เราจึงให้เก็บจีวรไว้ก่อน ก็บัดนี้เขาเกิดในวิมานชั้นดุสิตแล้ว เพราะเหตุนั้น เราจึงอนุญาตให้แบ่งจีวรกันเอาໄປได้”

เมื่อกิกขุพวgnั้นทราบทูลอีกว่า “พระเจ้าข้า ขืนชี้อว่าตัณหานี้หมายหนอ”

จึงตรัสว่า “อย่างนั้นกิกขุทั้งหลาย ขืนชี้อว่า ตัณหของสัตว์เหล่านี้หมาย สนิมตั้งขึ้นแต่เหล็ก ย่อมกดเหล็กนั้นเอง ย่อมให้เหล็กพินาศไป ทำให้เป็นของใช้สอยไม่ได้ ฉันใด ตัณหานี้ก็ฉันนั้นเหมือนกัน เกิดขึ้นภายในของสัตว์เหล่านี้แล้ว ย่อมให้สัตว์เหล่านั้น เกิดในอบายมีนรกเป็นต้น ให้ถึงความพินาศ” แล้วจึงตรัสพราقةานี้ว่า

“สนิมตั้งขึ้นแต่เหล็ก ครั้นตั้งขึ้นแต่เหล็กแล้ว ย่อมกดเหล็กนั้นเอง ฉันใด กรรมทั้งหลายของตน



ย่อมนำบุคคลผู้มักประพฤติล่วงปัญญาซึ่งอ้วกว่าโคนนำไปสู่  
ทุกติ ฉันนั้น”

เรื่องพระติสสเถระ ๔๓/๑๙๔  
(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล  
บุทธกนิกาย คาดารัตนบท  
เล่มที่ ๑ ภาคที่ ๒ ตอนที่ ๕)

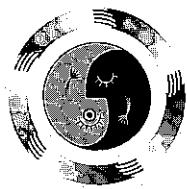
## ๓๐

ຮ່ວມ  
ພິດ  
ຮ້ວມ  
ກ

สมัยหนึ่งพวกรากอัญญเดียรดีย์ เห็นพวกรูก ฯ ของตนพร้อมทั้งบริวาร เล่นอยู่กับพวกรูก ของพวกรุนาสกผู้เป็นสัมมาทิภูมิ ในเวลาลูกเหล่านั้น มาเรือนแล้ว จึงต่างให้กระทำปฏิญาณว่า

“สมณะพวกรากยบุตร พวกรเจ้าไม่พึงให้ แม้วิหารของสมณะเหล่านั้น พวกรเจ้าก็ไม่พึงเข้าไป”

วันหนึ่ง ลูกของพวกรอัญญเดียรดีย์เหล่านั้น กำลังเล่นอยู่ในที่ใกล้แห่งซุ้มประตูนอกพระเศศวันวิหาร



มีความกระหายน้ำขึ้นทีนั้น พวกเขางึงส่งเด็กของ  
อุนาสกคนหนึ่งไปสู่พระวิหาร สั่งว่า

“เจ้าไปดื่มน้ำในวิหารนั้นแล้ว จงนำมาเพื่อพวก  
เราบ้าง”

เด็กนั้นก็เข้าไปปั้งพระวิหาร ด้วยบังคมพระ-  
ศาสตราแล้วกรานทูลความข้อนั้น

พระศาสตราตรัสจะเด็กนั้นว่า

“เจ้าท่านนั้น ดื่มน้ำแล้วไป จงส่งแม่พวกดีกนอก  
นีมา เพื่อต้องการแก่การดื่มน้ำในที่นี้เที่ยว”

เขาได้ทำอย่างนั้น พวกดีกเหล่านั้นมาดื่มน้ำ  
แล้ว พระศาสตรารับสั่งให้หาเด็กเหล่านั้นมาแล้ว ตรัสร  
ธรรมกถาที่สบายนักเด็กเหล่านั้น ทรงทำเด็กเหล่านั้น  
ให้มีศรัทธามั่นคงแล้ว ให้ตั้งอยู่ในสรณะและศีล เด็ก  
เหล่านั้นไปสู่เรือนของตน ๆ แล้ว แจ้งความนั้นแก่  
มารดาและบิดา

มารดาและบิดาของพวกเข้า ถึงความโทมนัส  
ปริเวทน่าว่า

“ลูกของพวกเรา เกิดเป็นคนมีทิฐิวิบัติเสียแล้ว”

คนที่สนิทสนมของพวgnั้นเป็นคนนลาด มา  
กล่าวธรรมแก่คนเหล่านั้น เพื่อต้องการแก่ อันยังความ

## โภมนัสให้ส่งบ

มาตรการและบิดาของพวกเด็กเหล่านั้น พึงถ้อยคำ  
ของคนเหล่านั้นแล้วจึงกล่าวว่า

“พวกเรางอกบอพวกเด็ก ๆ เหล่านี้แก่พระสมณ-  
โโคดมเสียทีเดียว”

นำไปสู่พระราชพร้อมด้วยหนู่ญาติเป็นอันมาก

พระศาสดาทรงตรวจดูอาสา衛ของคนเหล่านั้นแล้ว  
เมื่อจะทรงแสดงธรรม ได้ทรงภายตพระคานาเหล่านี้ว่า

“สัตว์ทั้งหลาย ผู้มีความรู้ว่ามีโภมนิธรรมที่หา  
โภมนิได้ มีปกติเห็นว่าหาโภมนิได้ในธรรมที่มีโภ  
เป็นผู้ถือด้วยดีซึ่งมิจนาทิภูมิ ย่อมไปสู่ทุกติ สัตว์  
ทั้งหลาย รู้ธรรมที่มีโภมนิ โดยความเป็นธรรมมีโภ  
รู้ธรรมที่หาโภมนิได้ โดยความเป็นธรรมหาโภมนิได้  
เป็นผู้ถือด้วยดีซึ่งสัมนาทิภูมิ ย่อมไปสู่สุคติ”

เรื่องสวางเดียรถี ๔๒/๒๓๑  
(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล  
บุททกนิกาย ภาคธรรมบท  
เล่มที่ ๑ ภาคที่ ๒ ตอนที่ ๕)

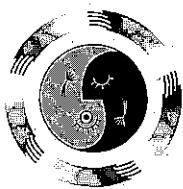
## ๑๑

### กล่าวหาผู้อื่นด้วยความเท็จ

เมื่อลากสักการะเช่นกับหัวน้ำใหญ่แห่งปัญจานานที่ เกิดขึ้นแก่พระผู้มีพระภาคเจ้าและกิจมุสงฟ์แล้ว

พวกลักษณ์เดย์รลีย์กีเสื่อมลาภสักการะ เป็นผู้อับแสง ประหนึงหิงห้อยในเวลาพระอาทิตย์ขึ้น ร่วมประชุมปรีกษากันว่า

“ตั้งแต่กาลแห่งพระสมณโโคดมอุบัติขึ้น พวกรากเสื่อมลาภสักการะ ไดร่าย่อนไม่รู้แม้ความที่เรา



ทั้งหลายมีอยู่ พวกราจะพึงรวมกันกับครรชนอ ก่อ  
ไทยให้เกิดขึ้นแก่พระสมณโකดม แล้วยังลากสักการะ  
ของເຫຼວ່າໃຫ້ເສື່ອມສູງ”

ความคิดໄດ້ເກີດຂຶ້ນແກ່ອັນລຸດເຍີຣົດີຢ່າເຫັນນີ້ວ່າ

“ພວກເຮົາຮ່ວມກັນນາງສຸນທຽບສາມາດ (ทำໄດ້)”

ວັນທີໆພວກເຂາ (ແກລັງ) ໄນສັນນາກະນາງສຸນທຽບ  
ຜູ້ເຂົາໄປຢັງອາຮາມເດີຍຣົດີຢ່າ ໄກວແລ້ວຍືນອູ່ ນາງແມ້  
ປາຄຮັບນ່ອຍ ຈົກຕົວໄດ້ຄຳຕອນ ຈຶ່ງຄາມວ່າ

“ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າທັງຫລາຍ ອູກໂຄຣາເບີຍດເບີຍນັ້ງ  
ຫຼື່ອ?”

“ນັ້ນຫຼິງ! ນາງໄໝເຫັນພຣະສົມຜົມທີ່ເຖິງ  
ເບີຍດເບີຍພວກເຮົາ ທຳໄໝໃຫ້ເສື່ອມລາກສັກກາຮະຫຼື່ອ?”

“ດີນັ້ນຄວຈະທຳອຍ່າງໄຟໃນເຮືອນີ້?”

“ນັ້ນຫຼິງ! ນາງແລ້ມຮູປ່າຍ ລົງຄວາມເປັນຜູ້ງານ  
ເລີສ ຈົງຍົກໄທຢູ່ຂຶ້ນແກ່ພຣະສົມຜົມ ແລ້ວໄໝ້ມາຫາໜາ  
ເຊື່ອດ້ອຍຄໍ ທຳໄໝໃຫ້ເສື່ອມລາກສັກກາຮະ”

“ດີລະ” ແລ້ວຫີກໄປ

ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນມາ ນາງດີອເອາສິ່ງຂອນມີຮະເບີຍດອກໄນ້

ของหอม เครื่องลุบไล้ การบูรณะของเพ็ตร้อนเป็นต้น  
เดินบ่ายหน้าต่างไปปั้งพระเชตวัน ในเวลาที่มีมหาชนพัง  
พระธรรมเทศนาของพระศาสดาแล้วกลับเข้าพระนคร  
ในเวลาเย็น ถูกมหาชนถามว่า “ไปไหน?” ก็ตอบว่า  
“ไปสำนักพระสมณโකดม ฉันอยู่ในพระคันธกูฎีเดียว  
กันกับพระสมณโโคดมนนั้น”

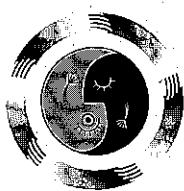
แล้วอยู่ในอารามเดียรถีแห่งไห่แห่งหนึ่ง ย่างลง  
สู่ทางที่ไปปั้งพระเชตวันแต่เช้าตรู่ เดินบ่ายหน้าสู่  
พระนคร

นางถูกมหาชนถามว่า “ไปไหนสุนทรี?”

ตอบว่า “ฉันอยู่ในพระคันธกูฎีเดียวกันกับ  
พระโโคดม ให้ท่านยินดีด้วยความยินดี เพราะกิเลสแล้ว  
จึงกลับมา”

แต่นั้นมา โดยกาลล่วงไป ๒-๓ วัน พวกเดียร-  
ถีให้เงินแก่พวgnักเลงแล้วกล่าวว่า

“พวกท่านจะไปผ่านนางสุนทรี แล้วหมกไว้ที่  
ระหว่างกองหยากรื่อแห่งพระเบญจดอกไม้ ที่ใกล้  
พระคันธกูฎีของพระสมณโโคดมแล้วกลับมา”



พวknักเลงก็ได้ทำอย่างนั้น  
เดียรถีทั้งหลายได้ทำความโกลาหลขึ้นว่า  
“พวกเรามิ่งเห็นนางสุนทรี” แล้วทูลแด่พระราชา  
ถูกพระราชาตรัสตามว่า  
“พวกท่านมีความสงสัยที่ไหน?”

ทูลว่า “นางสุนทรีอยู่ในพระเขตวันลึ้นวันเท่านี้  
พวกอาتمภาพไม่ทราบความเป็นไปของนางในพระ-  
เขตวันนั้น”

อันพระราชาทรงอนุญาตว่า “ถ้ากราณั้น พวkn  
ท่านจะไปค้นพระเขตวันนั้นดูเดิม”

พาพวกอุปฐากของตนไปยังพระเขตวัน ค้น  
อยู่กับบ่นางสุนทรินั้น ในระหว่างกองหยากรี้อแห่ง  
ระเบียนดอกไม้ จึงยกขึ้นเตียงเข้าไปยังพระนคร ทูล  
แด่พระราชาว่า

“พระสาวกของพระสมณโสดมผ่านางสุนทรี  
แล้วหมกไว้ในระหว่างกองหยากรี้อแห่งระเบียนดอกไม้  
ด้วยคิดว่า จักปักปิดกรรมตามกที่พระศาสดาทำ”

พระราชาตรัสว่า “ถ้าอย่างนั้น พวknท่านจะไป

## เที่ยวประกาศให้ตลอดพระนครเดิด”

พวกเดียรถีพากันกล่าวคำเป็นต้นว่า “ขอท่านทั้งหลาย จงดูกรรมของพวกสมณศากยบุตรเดิด” ในถนนแห่งพระนครแล้ว ได้ไปยังพระทวารแห่งพระราชนิเวศน์อีก

พระราชารับสั่งให้ยกสรีระของนางสุนทรีขึ้นใส่แคร์ในป้าษาผิดิบแล้วให้รักษาไว้

ชาวพระนครสาวัตถี เว้นพระอธิษฐานที่เหลือ โดยมากพากันกล่าวคำเป็นต้นว่า

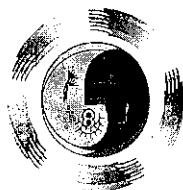
“ขอท่านทั้งหลาย จงดูกรรมของพวกสมณ-ศากยบุตรเดิด” แล้วเที่ยวค่าพวกภิกษุ ในภายในพระนครบ้าง ภายนอกพระนครบ้าง ในป่าบ้าง

ภิกษุทั้งหลาย กราบทูลเรื่องนั้นแด่พระตถาคต

พระศาสดาตรัสว่า

“ถ้าอย่างนั้น แม้พวกเชօจะกลับโจทพกมนุษย์ เหล่านั้นอย่างนี้” ดังนี้แล้ว ตรัสพระคณาณิว่า

“ผู้มักพูดคำไม่จริง ย่อมเข้าถึงนรก หรือแม้ผู้ใด ทำแล้ว กล่าวว่าข้าพเจ้าไม่ได้ทำ ชนแม้ทั้งสองนั้น เป็น



ມໍານຸຍີ່ມີກຣມເລວທຣາມ ຕະໄປໃນໂລກອື່ນແສ້ວ ຢ່ອມເປັນ  
ຜູ້ເຄີມອົກົນ”

ພຣະຮາຊາທຣງສ່ວງຮາຍນຸຽມໄປດ້ວຍຮັບສັ່ງວ່າ

“ພວກເຂົອຈະຫຼັກວາມທີ່ຄົນອື່ນຢ່າງສູນຫວີ”

ນັກເລັງແຫ່ງນັ້ນດີມສູງຮອງຢູ່ ທຳກາຣທະເຄາະກົ່ນແລະ  
ກົ່ນ ຄົນທີ່ມີກ່າວກະຄນໍ້າງວ່າ

“ແກ່ຢ່າງສູນທີ່ຕ້ອງປຣະຫາຣເພີຍງທີ່ເດືອງແສ້ວ  
ໝາກໄກໃນຮະຫວ່າງຂອງໝາກເຢືອແຫ່ງຮະເປີຍນດອກໄຟ້  
ດີມສູງຮອງຕ້ອງກາປັນຍະທີ່ເຕັມຈາກກາຣປຣະຫາຣນີ້ ເຖິງ  
ໜັ້ນຍົກເຕີກເສີມເຕີດ”

ພຣະຮາຊານຸຽມນີ້ມີນັກເລັງນັ້ນໄປແສດງແຕ່ພຣະຮາຊາ  
ພຣະຮາຊາຕ້ອງສົມນັກເລັງແຫ່ງນັ້ນວ່າ

“ພວກເຂົອຢ່າງສູນທີ່ຫີ່ອ?”

ພວກນັກເລັງຖຸດວ່າ “ຈ້າແຕ່ສົມນີຕີເທັພ ພຣະເຂົ້າຈ້າ”

“ໂຄຣື່ພວກເຂົອໄຫ້ຢ່າງດູ?”

“ພວກຍື່ມຜູ້ເມືອງໄຟ້ ພຣະເຂົ້າຈ້າ”

ພຣະຮາຊາຮັບສິ່ງໃຫ້ເສີມພວກເຕີມກີ່ມາແສ້ວ ທຽງ  
ຢັ້ງກັ່ງວ່າ

“พวกเรอจะไปเที่ยวคล่องท่ามกลางลมฟ้า  
นกสูนหรือลูกพวกเข้าพำนักในประเทศไทยแล้วจะต้องมา  
โคงดมปืน ฆ่าแล้วว่า ไทยของพระสาวกของพระศรีมหาโพธิ์  
โคงดมไม่มี เมื่อไทยของเข้าพำนักฝ่ายเดียว”

พระเดียรธีได้ทำปางนั้น มหาชนผู้เกล้าเชื่อ  
แต่ร่วใจคราวหนึ่น

พระเดียรธียังคงเดินทางไปต่อ ที่วัดมหาธาตุวรมหานคร

สำเภาเดินแต่นั้นมา ถึงกรุงศรีอยุธยาแล้วก็พบว่า  
เข้าและพระสาวกทั้งหลายตามเคย

เรื่องนarrปริพาชิกาชื่อสุนทรี ๕๓/๒๔๗

(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล

บุทธคณิ迦 คากาธรรมบท

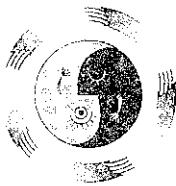
เด่นที่ ๑ ภาคที่ ๒ ตอนที่ ๔)

## ๑๒

### ขอเป็นผู้มีปฏิภาณดี ในอนาคต

พระวังคีสธรรม ก็ได้เคยบำเพ็ญกุศลมาแล้ว ในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญอันเป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้เป็นอันมากในภพนั้น ๆ

ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปัทุมุตตระ ท่านได้นังเกิดในตระกูลที่มีโภคามากมาย ในหังสาดีนคร เจริญวัยแล้วได้ไปยังพระวิหาร พร้อมกับชาวพระนคร ผู้กำลังเดินไปเพื่อฟังธรรม ขณะกำลังฟังธรรม ได้เห็นภิกษุรูปหนึ่ง ซึ่งพระศาสดาทรงสถาปนา



ขอไว้ในคำแห่งนั่งที่เลิกกว่าพวงกิจมุษ์มีปฏิภานแล้ว  
ให้บำเพ็ญกรรมที่ดียิ่งแด่พระศาสดาแล้ว ตั้งความ  
ประยุทธ์ไว้ในอนาคตการ แม้เราถึงเป็นผู้เดิม  
เช่นเดิม ไม่มีปฏิภานบ้าง ได้รับการพยากรณ์จาก  
อาจารย์ แม่ ที่บ้านเจณุแต่กุศลกรรมจนตลอดชีวิต  
นี้ไว้ ให้เต็ยวัฒน์ด้วยสองในเทวโลกและมนุษย์โลก

ในพุทธปั毫无ภากลนี้ เขาได้บังเกิดในครอบครัว  
ในกรุงสาวดี ในกรุงสาวดี เพราะมีปริพารามีบุญมาก  
ในกาลต่อมา จึงได้เป็นปริพาราม แต่เมื่อว่า วังคีสะ<sup>๑</sup>  
เด่าเรียนไตรเพทแล้ว เพราะไตรเพทนั้นจึงทำอาจารย์  
ให้กินดี ได้ศึกษามานั่นนิดที่สามารถจะรู้ได้ด้วย  
หัวกระโโลก อาเจ็บดีดหัวกระโโลกแล้วยอมรู้ว่า  
สัตว์ผู้นี้ได้บังเกิดในค่านิเดิมไปแล้ว

พวงพราหมณ์พากันคิดว่า อาเจ็บนี้เป็นทางเครื่อง  
เดี๋ยงชีวิตของพวคกรา จึงพ่าวัชศีลสนั่นท่องเที่ยวไปใน  
พุกุกาน ตำบล และตัวเมือง

ซึ่งจะประภาศให้ผู้คนนำเอาศีรษะ เนพาะของ  
อาเจ็บ ด้วยไปแล้วภายในบุบเบต ๓ ปีมาแล้ว เอา

เลือบดีดแล้วกล่าวว่า “ คนคนนั้นจะไปเกิดที่ไหน ”

แล้วให้ชนเหล่านั้นนำเอามา เพื่อกำจัดตัวความ  
สงสัยของมหาชนเสียแล้ว ก็ให้หัวกระโloกนบออกถึง  
คติของตนของตน

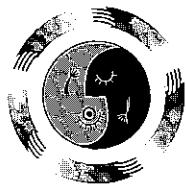
ด้วยเหตุนั้น มหาชนจึงเลื่อมไสอย่างยิ่งในเมษา  
ເຫາศัยมนต์อันนั้น ยอมได้เงิน ๑๐๐ กหาปะบ้าง  
๑,๐๐๐ กหาปะบ้าง จากมือของมหาชน

พวกราหมณ์อาศัยังคีสะพากันเทียบไปแล้ว  
ตามความสมายใจ วังคีสะได้สัตบพระคุณหั้งหลาย  
ของพระศาสดาแล้ว ได้มีความประสรค์จะเข้าไปเฝ้า  
พระศาสดา พวกราหมณ์พากันห้ามว่า พระเตมเม-  
โโคดมจักเอามายาเข้ากลับใจท่านเสีย

วังคีสะ ไม่เชื่อคำของราหมณ์เหล่านั้น เข้าไป  
เฝ้าพระศาสดา กระทำการปฏิสันติราแล้วนั่ง ณ ที่  
สมควรห้างหนึ่ง

พระศาสดาตรัสdam เขายาว่า “ วังคีสะ! เหรือคิดปะ  
อะไรบ้าง? ”

วังคีสะกราบทูลว่า “ ข้าแต่พระโคดมผู้เจริญ! ใช่



แล้ว ข้าพระองค์รู้มั่นตื่อป่างหนึ่งชื่อว่า มนต์สำหรับ  
ตีดหัวกระโโลก โดยการที่ข้าพระองค์เอาเล็บตีด  
ศีรษะแม้ของคนที่ตายแล้ว ภายในระยะเวลา ๓ ปี ก็  
จะรู้ถึงที่ที่เขาไปบังเกิดแล้วได้”

ลำดับนั้น พระศาสตราจารุณสั่งให้กิกขุนำอาศีรษะ  
ของผู้ที่บังเกิดในนรก ๑ ศีรษะ ศีรษะของคนที่บังเกิด  
ในหมู่มนุษย์ ๑ ศีรษะ ศีรษะของผู้บังเกิดในหมู่เทวดา  
๑ ศีรษะ ศีรษะของผู้ปรินิพพานแล้ว ๑ ศีรษะ ให้  
แสดงแก่วังคีสะนั้น

เข้าดีดศีรษะที่ ๑ แล้ว กราบทูลว่า  
“ข้าแต่พระโคดมผู้เจริญ! สัตว์ผู้นี้ไปบังเกิดใน  
นรก”

พระศาสตราตร์สว่า “ดีละวังคีสะ! เชอเห็นแล้ว  
ด้วยดี”

แล้วตรัสรถามอีกว่า “สัตว์ผู้นี้ไปบังเกิดที่ไหน?”

วังคีสะกราบทูลว่า “ในมนุษย์โลกพระเจ้าข้า”

พระศาสตราตร์ถามอีกว่า “สัตว์ผู้นี้ไปบังเกิด  
ที่ไหน?”

วังคีสะกราบทูลว่า “ในเทวโลกพระเจ้าฯ”

วังคีสะได้กราบทูลที่บังเกิดของสัตว์ทั้ง ๓ ได้  
อย่างถูกต้อง

แต่เมื่อเวลาเดินดีดศีรษะของผู้บุรินพานแล้ว ก็  
ไม่เห็นเบื้องตนและเบื้องปลาย

พระค่าสดาจึงตรัสตามเขาว่า “วังคีสะ เชอ  
พยากรณ์ไม่ได้หรือ?”

วังคีสะกราบทูลว่า “ข้าแต่พระโคดมผู้เจริญ!  
พระองค์เคยดูนั้น ขอให้ข้าพระองค์พิจารณาดูก่อน”

แล้วพยา yanร่ายมนต์กลับไปกลับมา ก็ไม่สามารถ  
จะรู้ศีรษะของพระปีณาสพด้วยมนต์ภายนอก เหงื่อได้  
ไหลออกจากศีรษะของเขาแล้ว เขายังอายใจได้แต่นั่ง  
เปียบไป

พระค่าสดาจึงได้ตรัสกะเขาว่า “ถ้าหากใจนัก  
หรือ วังคีสะ”

วังคีสะกราบทูลว่า “ข้าแต่พระโคดมผู้เจริญ! ใช่  
แล้ว ข้าพระองค์ไม่สามารถที่จะรู้ถึงที่บังเกิดของศีรษะ  
นี้ได้ ถ้าพระองค์ทรงทราบ ขอจงตรัสรบกอก”



พระศาสดาตรัสว่า “วังคีสะ! เรายังคงศรีษะนี้ได้  
อย่างดี เรายังคงวันนี้” แล้วได้ตรัสพราดาตนอีกว่า

“ผู้ใดรักการชุติและการอุบัติของปวงสัตว์ได้ทั้งหมด  
เราถ้าล่าวผู้คนซึ่งไม่ขัดข้อง ไปดีแล้ว รู้แล้วว่า เป็น  
พระมหาณ์ เทวดา คนธรรมะ และหมู่มนุษย์ ไม่รู้ทางไป  
ของผู้ใด เราถ้าล่าวผู้คนนี้ ผู้สืบอาสาจะ เป็นพระอรหันต์  
ว่าเป็นพระมหาณ์”

วังคีสะกราบทูลว่า “ข้าแต่พระโคตมผู้เจริญ! ถ้า  
เช่นนั้นขอพระองค์จะประทานวิชานี้ให้แก่ข้าพระ-  
องค์เดียว” แล้วแสดงความเคารพ นั่งเฝ้าพระศาสดา

พระศาสดาตรัสว่า “เราจะให้แก่คนที่มีเพศสมอ  
กับเรา”

สังฆศึกษาคิดว่า “เราควรทำอะไรมายังคนนี้  
แล้วเรียนมนต์ให้ได้” จึงเข้าไปหาพากพระมหาณ์พูดว่า

“เมื่อเรารอ กอบกวน พากท่าน ก็อย่าคิดอะไรมาย  
ถ้าเรียนมนต์แล้วจักได้เป็นผู้ยิ่งใหญ่ในชนพุทธ ทั้งสิ้น  
แม้พากท่าน ก็จักมีชื่อเสียงไปกับเราแน่นด้วย”

วังคีสะเข้าไปเฝ้าพระศาสดาแล้ว ทูลขอ กอบกวนเพื่อ

ต้องการมุนต์ ก็ในเวลาอันนั้นพระนิโคธกปป์เกระ อยู่ในสำนักของพระผู้มีพระภาคเจ้า พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงสั่งเชอว่า “นิโคธกปปะ เหอจงบัวชังคีสะผู้นี้ด้วยเดิด”

ทรงบอก (สม lokale) กัมมัญญาณ กืออาการ ๓๒ แฉะวิปัสสนา กัมมัญญาณให้แล้ว

พระวังคีสะเมื่อกำลังสาขายก กัมมัญญาณ กืออาการ ๓๒ อยู่ ก็เริ่มบำเพ็ญวิปัสสนา กัมมัญญาณแล้ว พอกพระมหาณีเข้าไปหาวังคีสะนั้นแล้ว ตามว่า

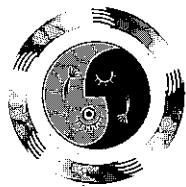
“วะ กีสะผู้เชริญ! ท่านเล่าเรียนศิลปะในสำนักของพระสมณโภคตนจนแล้วหรือ?”

พระรังสรรค์ตอบว่า “ใช่ เราเล่าเรียนจนแล้ว”

พุคพราหมณ์คส่าร่ว่า “ถ้าเส่นนั้นท่านจะมองมาพุคเราลักษ์ไปกัน ประโยชน์จะไร้ศรัทธายกศักดิ์มาก็ได้”

พระรังสรรค์ตอบว่า “พุคท่านจะไปกันเด็ด หรือไม่สักวันที่จะฟังทำร่วมกับพุคท่าน”

พุคพราหมณ์ กล่าวว่า “บัดนี้ ท่านตกอยู่ภัยใต้อำนาจของพระสมณโภคตน พระสมณโภคตนใช้มายา



กลับใจท่านเสียแล้ว พากเราจักทำอะไรในสำนักของ  
ท่านได้” แล้วจึงหลีกไปตามทางที่มาแล้วนั้นเอง

พระ wang คี สะ เจริญ วิปัสสนา แล้ว กระทำให้แจ้ง  
พระอรหต

พระเถระบรรลุพระอรหตแล้วอย่างนั้น ก็จะหลีก  
ดีงบูรพกรรมของตน เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะ  
ประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพุตติมาแล้วในกาล  
ก่อน จึงกล่าวว่า

ในกัปที่แสนแต่กัทรกัปนี้ พระพิชิตมารพระ-  
นามว่าปทุมตตระ ผู้มีจักษุในธรรมทั้งปวง ทรงเป็น  
ผู้นำ ได้เสต็จอุบัติขึ้นแล้ว พระศาสนของพระองค์  
วิจิตรไปด้วยพระอรหันต์ทั้งหลายเหมือนคลื่นในสาคร  
และเหมือนดาวในท้องฟ้า พระพิชิตมารผู้สูงสุด อัน  
มนุษย์พร้อมทั้งทวยเทพ อสูรและนาคห้อมล้อม ใน  
ท่ามกลางหมู่ชนชั้นเกลื่อนกล่นไปด้วยสมณะและ  
พระมหาณี

พระพิชิตมารผู้ถึงที่สุดโลก ทรงทำโลกทั้งหลาย  
ให้ยินดีด้วยพระรัศมี พระองค์ยังดอกปทุม คือเวไนย-

สัตว์ให้ชื่นบานด้วยพระคำรัส ทรงสมบูรณ์ด้วยเวสา-  
รัชธรรม ๔ เป็นอุดมนุรุษ ละความกลัวและความ  
ยินดีได้เด็ขาด ทรงถึงธรรมอันเกยม องอาจกล้า-  
หาญ

พระผู้เดิศในโลกทรงปฏิญาณซึ่งฐานะของผู้เป็น  
โภกค้อนประเสริฐและพุทธภูมิทั้งสิ้น ไม่มีใครจักทักทั่ง  
ได้ในฐานะไหน ๆ

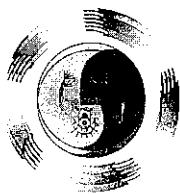
เมื่อพระพุทธเจ้าผู้คงที่พระองค์นั้นบันลือสีหนาท  
อันน่าสะพึงกลัวอยู่ ย่อมไม่มีเทวดา มนุษย์หรือ  
พรหมบันลือตอบได้

พระพุทธเจ้าผู้แก้กล้าในบริบท ทรงแสดง  
ธรรมอันประเสริฐ ช่วยมนุษย์พร้อมทั้งเทวดาให้เข้าม  
วัฏฐสงสาร ทรงประกาศธรรมจักร

พระผู้มีพระภาคเจ้า ตรัสรสารเสริญคุณเป็นอัน  
มากของพระสาวกผู้ได้รับสมนติว่า เดิศกว่าภิกษุผู้ที่  
มีปฏิญาณทั้งหลาย แล้วทรงตั้งท่านไว้ในตำแหน่ง  
เอตทัคคะ

ครั้นนั้น เรายืนพรหมณ์ชาวเมืองหังสาดี เป็น

ନେତ୍ର ପରିମାଣକାରୀ କରାର ଶିଖିଲା ଏହା ଯଥିରେ ଗାନ୍ଧି ଜୀବିତ



เจ้าเต้าไป๋ฟ้าพร้อมมหาศิริเจ้าพระองค์กนิ้น สัตตีบ  
พระยศธรรมเทคโนโลยีน แล้วได้มีสัญญาอันประเสริฐ เป็นผู้  
มีนิติในคุณของพระศรีวิจ จึงได้มีมนต์พระสุคต ผู้ทำ  
โลกให้เพลิดเพลิน พร้อมด้วยพระสงฆ์ให้เสวยและฟัง  
๙ วันแล้ว มีมนต์ให้ครองผ้า

ໃນຄຮັງນີ້ ເຮົາໄດ້ໜອບລົງແຫຍພຣະບາທທີ່ສອນ  
ຕ້ວຍເຄີຍເກົ່າ ໄດ້ໂອກາສີ່ງຢືນປະນມຍື່ມຊື່ອຸ່ນ ພຶກ  
ຄວາມສ່ວນຫຳໆທີ່ເປັນຜູ້ຮ້າເຮິງ ດ້ວຍສົດຖະພຣະທິນສີ່ນີ້  
ຜູ້ສະຫຼຸດວ່າ

ម្មាសពេជ្ជនកសង្គម ម្មាសពេជ្ជនកសង្គម ម្មាសពេជ្ជនកសង្គម ម្មាសពេជ្ជនកសង្គម  
ម្មាសពេជ្ជនកសង្គម ម្មាសពេជ្ជនកសង្គម ម្មាសពេជ្ជនកសង្គម ម្មាសពេជ្ជនកសង្គម

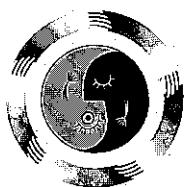
ຢ້າແຕ່ພຣະອອກສັງຫຍງທໍາຄວາມໄມ້ມືກີມ ຢ້າພຣະອອກສົ່ງ  
ຂອນອບນ້ອມແຕ່ພຣະອອກສົ່ງ ຢ້າແຕ່ພຣະອອກສັງຫຍງທໍາມີມາຮັງ

เข้าพระองค์ขอนอบห้องแด่พระองค์ เข้าแต่พระองค์ผู้ทรงทำให้ภูมิให้โลกอโ人流 เข้าพระองค์ขอนอบห้องแด่พระองค์ผู้ทรงประทานสันติสุข เข้าพระองค์ขอนอบห้องแด่พระองค์

เข้าแต่พระองค์ผู้ทรงทำความไม่มีภัย เข้าพระองค์ขอนอบห้องแด่พระองค์ พระองค์เย็นที่พึงของคนทั้งหลายไม่มีภัยที่พึง ทรงประทานความไม่มีภัยแก่คนทั้งหลายที่ก้าว เย็นที่ศูนเคยของคนทั้งหลาย ที่มีภูมิธรรม สงบ ระยะ ยืน เป็นที่พึงที่จะถือของคนทั้งหลาย แล้วหาที่พึง ที่จะถือ

เราได้ชุมเชยพระสัมพุทธเจ้าด้วยคำกล่าวสรรเสริญ มีอาทิตย์ปางนี้ แล้วได้กล่าวสรรเสริญพระคุณอันใหญ่ยิ่งได้บรรลุคติของภิกษุผู้ก้าวว่า่นกพุด

ครั้นนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เสียภัยภานุไม่มีที่สิ้นสุดได้ตรัสไว้ ผู้ใดเป็นผู้เดื่องใจนิมนต์พระพุทธเจ้าพร้อมด้วยสาวก ให้หันสิ้น ๗ วัน ด้วยเมื่อทั้งสองของตน และได้กล่าวสรรเสริญคุณของเรา ประทานตาแห่งแห่งแห่งภิกษุผู้ก้าวว่า่นกพุด



ในอนาคตกาล ผู้นั้นจักได้ตำแหน่งนี้สมดัง  
ในรถปราศนา เขายังได้เสวยทิพยสมบัติและ  
มนุษยสมบัตินี้ประมานไม่น้อย

ในกับที่แสนแต่กปนไป พระศาสดามีพระนามว่า  
โโคดมซึ่งสมภพในวงศ์พระเจ้าโออุการาช จักรเดช  
อุบัติขึ้น พระมหาณนี้จักได้เป็นธรรมทายาทธองพระ-  
ศาสดาพระองค์นั้น จักเป็นไหรสันธรรมเนรมิต จัก  
เป็นสาวกของพระศาสดามีนามชื่อว่า วังคีระ

เราได้สดับพระพุทธพยากรณ์นั้นแล้วเป็นผู้มีความ  
เบิกบาน มีจิตประโภด้วยเมตตา บำรุงพระพิธิตราร  
ด้วยปัจจัยทั้งหลายในการครั้งนั้น จนทราบเท่าสินเชิง  
เพรากรรมที่ทำไว้ดีแล้วนั้น และเพราการตั้ง<sup>๒</sup>  
เจตน์จำงไว้ เราจะร่างมนุษย์แล้วได้ไปสวรรค์ชั้น  
ดาวดึงส์

ในภาพสุดท้ายในบัดนี้ เราเกิดในสกุลปริพาก  
เมื่อเราเกิดในครั้งหลังมีอายุได้ ๗ ปี แต่กำเนิด เรา  
เป็นผู้รู้เวททุกคัมภีร์ แกล้วกล้าในเวทศาสตร์ มีเสียง  
ไฟเราจะ มีถ้อยคำวิจิตร ย้ำยิ่วทะของผู้อื่น

เพราะเราเกิดที่วังคชนาบท และเราเป็นใหญ่ใน  
 ด้วยคำ เราจึงชื่อว่า วังคีสะ เพราะฉะนั้นถึงแม่ชื่อของ  
 เราจะเป็นเลิศ ก็เป็นชื่อสมมติตามโลก

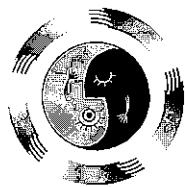
ในเวลาที่เรารู้เดียงสาดังอยู่ในปฐมวัย เราได้พบ  
 ท่านพระสาวีบุตรเดระในพระนครราชคฤห์อันรื่นรมย์

ท่านถือบาตร สำรวมดี ตามไม่ลอกแลก พุดแต่  
 พอประมาณ แลดูเพียงชั่วแยก เที่ยวนิษทานอยู่

ครั้นเราเห็นท่านแล้วก็เป็นผู้อัศจรรย์ใจ ได้กล่าว  
 บทคาถาอันวิจิตรเป็นหมวดหมู่ เมื่อนคณะกรรมการ  
 ที่ร้อยไว้แล้ว

ท่านบอกแก่เราว่า พระสัมพุทธเจ้าผู้นำโลกเป็น  
 ศาสذاของท่าน ครั้นนั้นท่านพระสาวีบุตรเดระผู้คลาด  
 เป็นนักปรชาญนั้น ได้พุดแก่เราเป็นอย่างดียิ่ง

เราอันพระเคราะผู้คงที่ให้ยินดีด้วยปฏิภานอันวิจิตร  
 เพราะทำถ้อยคำที่ปฏิสังยुตด้วยวิราคธรรมเห็นได้จาก  
 สูงสุด จึงชนศรีจะลงแทบทท้ายของท่านแล้วก็กล่าวว่า  
 ขอได้โปรดให้กรรมบรรพชาเดิด ลำดับนั้น ท่าน  
 พระสาวีบุตรผู้มีปัญญามาก ได้นำเราไปเฝ้าพระพุทธ-



## เจ้าผู้ประเสริฐสูด

ราชบุรีทรงแทนพระบาทแด้ว นั่งลงในที่โกล้ พระศาสดา พระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐกว่านักปราชญ์ ทั้งหลาย ได้ตรัสถามเราว่า ดูก่อนวังคีสะ ท่านรู้ศีรษะ ของคนที่ตายไปแล้วว่า จะไปสู่สุคติหรือทุกติดด้วยวิชา พิเศษของท่านจริงหรือ ถ้าท่านสามารถยกข้อให้ท่าน บอกมาเด็ด

เมื่อเรากราบทูลว่า เป็นศีรษะของคนที่เกิดในนรก มนุษยโลกและเทวโลก

ครั้นนั้น พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้นำของโลกได้ แสดงศีรษะของพระบีณाशพ ลำดับนั้น เรายาหมดนานะ จึงได้ทูลอ่อนโนนขอบรรพชา ครั้นบรรพชาแล้ว ได้ กล่าวสุดดีพระสุคตเจ้าโดยไม่เลือกสถานที่ ครั้นนั้นแล วิกฤติทั้งหลายพา กันไปบนท้นนาว่า เราเป็นจินตภวี

ลำดับนั้น พระพุทธเจ้าผู้นำชั้นวิเศษ ได้ตรัสถ ามเราเพื่อทดลองว่า คานาเหล่านี้ย้อมแจ่มแจ้งโดย ควรแก่เหตุแก่คนทั้งหลายผู้ต้องการแล้วมิใช่หรือ

เราทูลว่า ข้าแต่พระองค์ผู้มีความเพียร ข้าพระ-

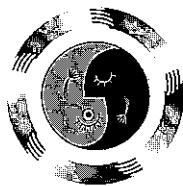
องค์ไม่ใช่นักภาพย์กลอน แต่ว่าคากาทั้งหลายแจ่มแจ้ง โดยควรแก่เหตุแก่ป้าพระองค์

พระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสว่า ดูก่อนวังคีสะ ถ้า กระนั้นท่านจะกล่าวคากาสุดดีพระธิรเจ้าผู้เป็นพระ-  
ญาณสูงสุดแล้ว พระพิชิตมารทรงพอพระทัยในคราว  
นั้น จึงทรงตั้งเร้าไว้ในตำแหน่งเอตทัคคะ

เราดูหมื่นกิกขุอื่นๆ ก็ เพราะปฏิภานอันวิจิตร  
เราเป็นผู้มีศีลเป็นที่รัก จึงเกิดความสดดิจิ เพระเหตุ  
นั้นได้บรรลุพระอรหัต

พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ตรัสว่า ไม่มีใครอื่นที่จะ<sup>จะ</sup>  
เลิศกว่ากิกขุทั้งหลายที่มีปฏิภานเหมือนดัง วังคีสะ  
กิกขุนี้ ดูก่อนกิกขุทั้งหลาย ท่านทั้งหลายจะจำไว้  
อย่างนี้

กรรมที่เราได้ทำไว้ในกปที่แสน ได้แสดงผลแก่  
เราแล้วในอัตภาพนี้ เราหลุดพ้นจากกิเลส เมื่อ non  
สุคตรพันจากแล้วจะนั้น กิเลสทั้งหลายเราเพาเสียแล้ว  
เราเพา กิเลสทั้งหลายแล้ว ตอนกพขนได้ทั้งหมด  
แล้ว ตัดกิเลสเครื่องผูกดังซังตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มี



### อาสวะอยู่

การที่เราได้มาในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้ เป็นการมาดีแล้วหนอน วิชชา ๓ เราได้บรรลุแล้วโดย ลำดับ คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำเสร็จแล้ว

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข์ ๘ และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของพระพุทธเจ้าเราทำเสร็จแล้ว

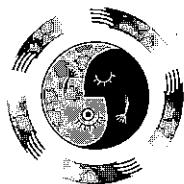
วังคีสเดราป/งาน ๗๗/๑๓๔  
(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล  
บุททกนิกร ฉบับที่ ๕)

## ๓๓

### ตั้งปณิธาน ขอเป็นผู้มีเสียงไพร่าง

พระลกุณภักททิยเถระ ได้เคยบำเพ็ญกุศลมา  
แล้ว ในพระพุทธเจ้าพระองค์ก่อน ๆ ได้สั่งสมบุญอัน  
เป็นอุปนิสัยแห่งพระนิพพานไว้เป็นอันมากในภพนั้น ๆ

ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนามว่า ปทุม  
มุตตระ ท่านได้บังเกิดในตระกูลที่มีโภคามากมาย ใน  
หังสอดีนคร บรรลุนิติภาวะแล้ว กำลังนั่งฟังธรรมของ  
พระศาสดา ได้มองเห็นกิริมารูปหนึ่ง ซึ่งพระศาสดา  
ทรงสถาปนาท่านไว้ในตำแหน่งที่เลิศกว่าพวงกิริมารูปนี้



เสียงไฟเรา แม้ต้นเองก็ปราบนาคำแห่นงนั้นบ้าง  
ได้ถความมหาทานอันเงื่อนปันด้วยรสหวาน เช่น เนยใส  
และน้ำตาลกรวดเป็นต้น แต่กิจมุสิกมีพระพุทธเจ้า  
เป็นประมุขแล้วตั้งปัจจันไว้ว่า

“ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ! ในอนาคตกาล แม้  
ข้าพระองค์ก็พึงเป็นเหมือนกิจธูปนี้ ก็อพึงเป็นผู้เดิม  
กว่าพากกิจมุสิกมีเสียงไฟเรา ในพระศาสนากองพระ-  
พุทธเจ้าพระองค์หนึ่ง”

พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงเห็นว่าเขาไม่มีอันตราย  
จึงทรงพยายามแล้วเต็จหลีกไป

เขาทำบุญไว้เป็นอันมากจนตลอดอายุแล้ว ท่อง-  
เที่ยวไปในเทวโลกและมนุษย์โลก ได้เสวยสมบัติใน  
โลกทั้ง ๒ แล้วในกาลแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าพระนาม  
ว่า ผุสสะ เขาได้บังเกิดเป็นนกคูกหัวสว่างตาม บินมา  
โฉบเอาผลมะม่วงพันธุ์อร่อยไปจากพระราชอุทยาน  
มองเห็นพระศาสตราแล้วมีใจเลื่อมใส เกิดความคิดขึ้น  
ว่า เราจักถวายแด่พระพุทธเจ้า

พระศาสตรา ทรงทราบความเป็นไปทางจิตของ

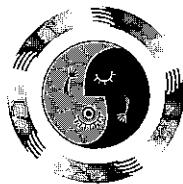
เข้า จึงทรงรับนาตรแล้วประทับนั่ง นกดุเหว่า�ันได้ วางแผนม่วงสุกลงในนาตรของพระพศพลด เพื่อจะให้ เขากาดความโสมนัสใจ พระศาสดาได้เสวยแผนม่วง สุกนั้น ขณะที่เขากำลังเห็นอยู่นั่นแล

นกดุเหว่ามีใจเลื่อมใส ระงับยับยั้งอยู่ด้วยความ สุขอันเกิดแต่ปีตินั้นนั่นแคตถอด ๗ วัน ด้วยบุญกรรม นั้นนั่นแหล่ ทุกๆ กพที่เขากาดแล้ว จึงได้มีเสียง ไพบาะ ในการแห่งพระสัมมาสัมพุทธเจ้าพระนามว่า กัสสปะ เข้าได้บังเกิดในตระกูลช่างไม้ ได้ปรากฏว่า เป็นหัวหน้าช่างไม้

เมื่อพระผู้มีพระภาคเจ้าปรินิพพานแล้ว เข้าพูด กะพากประชาชนผู้เริ่มจะก่อสร้างสกุปประมาน ๗ โยชน์ เพื่อบรรจุพระบรมสารีริกธาตุของพระพุทธเจ้า พระองค์นั้นว่า

“เราจักระทำวงกลมรอบ ๑ โยชน์ และส่วนสูง อีก ๑ โยชน์”

คนเหล่านั้นทั้งหมดได้ตั้งอยู่ในถ้อยคำของเขามาแล้ว เข้าได้ช่วยกันสร้างเจดีย์อันมีประมาณต่ำ แด่พระ-



พุทธเจ้า ผู้หาประมาณมิได้ ด้วยประการจะนี้

ด้วยกรรมอันนั้น ทุกๆ ที่ที่เขาได้เกิดแล้ว จึงได้มีรูปร่างประมาณต่ำกว่าคนอื่น ๆ

ในการแห่งพระผู้มีพระภาคเจ้าของเราทั้งหลาย เขาได้บังเกิดในเรือนอันมีสกุล ได้ปรากฏชื่อว่า ลกุณ-ภูกภัททิยะ เพราะมีรูปร่างต่ำ และเพราะมีศรีระสาย-งามคล้ายรูปเบรียบทองคำ ฉะนั้น

ในการต่อมามาเขาได้ฟังพระธรรมเทศนาของพระ-ศาสนาแล้ว ได้มีศรัทธา บวชแล้วเป็นพหุสูตร เป็นพระธรรมกถิกแสดงธรรมแก่คนเหล่าอื่นด้วยเสียงอันไพเราะ

ต่อมานิวัฒน์มีหราพวันหนึ่ง หลังคณิกาคนหนึ่ง นั่งรตีไปกับพราหมณ์คนหนึ่ง เชื่อมองเห็นพระ-ตรีเข้า จึงหัวเราะจนมองเห็นพื้น พระเดรestate; เอากระดูกพื้นของหลังคณิกานั้นมาเป็นนิมิต ทำมานให้บังเกิดขึ้นแล้ว ทำมานนั้นให้เป็นพื้นฐานเจริญวิบัติ ได้เป็นพระอนาคตมี ท่านอยู่ด้วยสติเป็นไปในภายเนื่อง ๆ

วันหนึ่งท่านได้รับคำแนะนำพรำส่อนจากท่านพระธรรมเสนาบดี จนถึงได้ดำรงอยู่ในพระอรหัต กิจมุและสามเณรบางพวก ไม่รู้ว่าท่านได้บรรลุพระอรหัตแล้ว แกลงดึงหูท่านเสียบ้าง จับศีรษะ จับแขน หรือจับมือและเท้าเป็นต้นสั่นเล่น เปiyดเบี่ยนบ้าง

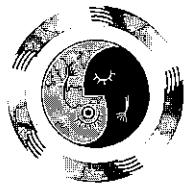
ท่านเป็นพระอรหัตแล้ว เกิดความโสมนัสใจ เมื่อจะประกาศถึงเรื่องราวที่ตนเคยได้ประพฤติมาแล้วในกาลก่อนของตน จึงกล่าวข้อความว่า

ในกัปที่แสนแต่กัตรกัปนี้ พระพิชิตมารพระนามว่า ปทุมุตตระ ทรงรู้จั่นธรรมทั้งปวง เป็นพระผู้นำได้เดศจดุบัติขึ้นในโลก

ครั้นนั้น เราเป็นบุตรเศรษฐี มีทรัพย์มาก ในพระนครหังสาดี เที่ยวเดินพักผ่อนอยู่ ได้ไปถึงสังฆาราม

คราวนั้น พระผู้นำ ผู้ส่องโลกให้โชคช่วงพระองค์นั้น ทรงแสดงพระธรรมเทศนา ได้ตรัสสรรเสริญ พระสาวกผู้ประเสริฐกว่ากิจมุทั้งหลาย ที่มีเสียงໄพเรา

เราได้สดับพระธรรมเทศนานั้นแล้วก็ชอบใจ จึงได้ทำสักการะแก่พระองค์ผู้แสวงหาคุณอันใหญ่ ด้วย



บังคมพระบาททั้งสองของพระศาสดาแล้ว ประทาน  
ฐานันดรนั้น

ครั้นนั้น พระพุทธเจ้าซึ่งเป็นผู้นำชั้นพิเศษ ได้  
ตรัสพยากรณ์ในท่านกลางพระสงฆ์ว่า ในอนาคตกาล  
ท่านจักได้ฐานันดรนี้สมดังมโนรอดความประทาน

ในกัปที่แสนแต่กัปกันนี้ พระศาสดามีพระนาม  
ชื่อว่า โโคดม ซึ่งสมกพในวงศ์พระเจ้าโอกากรราช จักร  
เสด็จอุบัติขึ้นในโลก เศรษฐีบุตรผู้นี้จักได้เป็นธรรม-  
ทายาทของพระศาสดาพระองค์นั้น เป็นโอรสอันธรรม  
เนรมิต เป็นสาวกของพระศาสดา มีนามชื่อว่า กัททิยะ

เพรากรรมที่ทำไว้ดีนั้น และเพราการตั้งเจตนา-  
จำนงไว้ เรายังร่วมมุขย์แล้ว ได้ไปสรรค์ชั้นดาวดึงส์

ในกัปที่ ๕๒ แต่กัปกันนี้ พระพิชิตมารพระนาม  
ว่า ผุสสะ เป็นผู้นำยากที่จะหาผู้เสnoon ยากที่จะข่มใจ  
ได้สูงสุดกว่าโลกทั้งปวง ได้เสด็จอุบัติขึ้นแล้ว

และพระพุทธองค์ทรงสมบูรณ์ด้วยจรณะ เป็นผู้  
ประเสริฐเที่ยงตรง ทรงมีความเพียรพยายาม ทรง  
แสวงหาประโยชน์เกื้อกูลแก่สรรพสัตว์ ทรงเปลือง

## สัตว์เป็นอันมากจากกิเลสเครื่องของขา

เราเกิดเป็นนกคุณเท่าข้าวในพระอาราม อันน่าเพลิดเพลินเจริญใจของพระผู้สัสรสัมมาสัมพุทธเจ้า พระองค์นี้ เราอยู่ที่ต้นมะม่วงใกล้พระคันธกูฎี

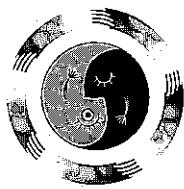
ครั้นนั้น เราเห็นพระพิชิตมารผู้สูงสุด เป็นพระทักษิณยกคุณเด็ดซึ่งพระราชดำเนินไปบินหาด จึงทำจิตให้เลื่อมใส แล้วร้องด้วยเสียงอันไพเราะ

ครั้นนั้น เราบินไปสวนหลวง คาบผลมะม่วงที่สุกดีมีเปลือกเหมือนทองคำมาแล้ว น้อมเข้าไปถวายแด่พระสัมพุทธเจ้า

เวลาอันนี้พระพิชิตมารผู้ประกอบด้วยพระกรุณาทรงทราบวาระจิตของเรา จึงทรงรับบำตราจากมือของกิกขุผู้อุปถัมภ์

เรานิจิตร่าเริงถวายผลมะม่วงแด่พระมหาณูนี เราใส่บำตราแล้วก็ประนมปีก ร้องด้วยเสียงอันไพเราะน่ายินดี เสนะน่าฟัง เพื่อนุชาพระพุทธเจ้า แล้วไปนอนหลับ

ครั้นนั้น นกเหยี่ยวผู้มีใจชัวชาได้โขนบเอาเรา ผู้มี



จิตเบิกบาน มีอัธยาศัยไปสู่ความรักพระพุทธเจ้าไปป่าเดียว

เราจึงต้องอัตภาพนั้นไปเสวยมหันดสุขในสวรรค์  
ชั้นดุสิต แล้วมาสู่กำเนิดมนุษย์ เพราะกรรมนั้นพาไป

ในกัทรกปนี้ พระพุทธเจ้าผู้มีพระนามตามพระ-  
โโคตรว่า กัสสปะ เป็นผู้พันธุ์พรหม มีพระศีลให้ญี่  
ประเสริฐกว่านักปราชญ์ได้เต็จจุบัดขึ้นแล้ว

พระองค์ทรงยังพระศาสนาให้โดยช่วง ครอบงำ  
เดียรถีผู้หลอกลวง ทรงแนะนำไว้ในสัตต์ พระองค์  
พร้อมทั้งพระสาวกปรินิพพานแล้ว

เมื่อพระพุทธองค์ผู้เลิศในโลกปรินิพพานแล้ว  
ประชุมชนเป็นอันมากที่เลื่อมใส จักทำพระสูตรของ  
พระศาสดา เพื่อต้องการจะบูชาพระพุทธเจ้า

เขาก็ยกกันอย่างนี้ว่า จักช่วยกันทำพระสูตร  
ของพระศาสดาผู้แสวงหาพระคุณอันใหญ่ ให้สูง ๗  
โยชน์ ประดับด้วยแก้ว ๗ ประการ

ครั้นนั้น เราเป็นจอมทัพของพระเจ้าแผ่นดิน  
แคว้นกาสี พระนามว่ากิกี ได้พูดลดประมาณ ที่พระ-

เจดีย์ของพระพุทธเจ้า ผู้ไม่มีประมาณเสีย

ครั้งนั้น ชนเหล่านั้นได้ช่วยกันทำเจดีย์ของ  
พระศาสดา ผู้มีพระปัญญากว่าวนรชน สูง邈น์เดียว  
ประดับด้วยรัตนะนานาชนิด ตามถ้อยคำของเรา

เพรากรรมที่ทำไว้ดีนั้น และเพรากรรมตั้งเจตน์-  
จำนำไว้ เราจะร่วงมุขย์แล้ว ได้ไปสวารค์ซึ่งดาวดึงส์

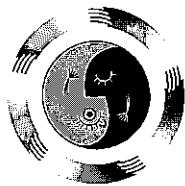
กิในกาพสุดท้ายในบัดนี้ เราเกิดในสกุลเศรษฐีอัน  
มั่งคั่งสมบูรณ์ มีทรัพย์มากมาย ในพระนครสาวัตถี  
อันประเสริฐ

เราได้เห็นพระสุคตเจ้าในเวลาเดี๋ยวเข้าพระนคร  
กิอัศจรรย์ใจจึงบรรพชา ไม่นานก็ได้บรรลุอรหัต

เพรากรรมที่ทำการลดประมาณของพระเจดีย์เรา  
ได้ทำไว้ เราจึงมีร่างกายต่ำเตี้ย ควรจะเป็นร่างกายกลม

เราบูชาพระพุทธเจ้าสูงสุดด้วยเสียงอันໄพเราะ จึง  
ได้ถึงความเป็นผู้เลิศกว่าภิกษุทั้งหลายที่มีเสียงໄพเราะ

เพรากรรมถ่ายผลไม้แด่พระพุทธเจ้า และเพรา  
การอนุสรณ์ถึงพระพุทธคุณ เราจึงสมบูรณ์ด้วยสามัญ-  
ผล ไม่มีอาสาอยู่



เราเพากิเลสทั้งหลายแล้ว ตอนกพขนได้ทั้งหมด  
แล้ว ตัดกิเลสเครื่องผูกดงห้างตัดเชือกแล้ว เป็นผู้ไม่มี  
อาสวะอยู่

การที่เราได้มานในสำนักพระพุทธเจ้าของเรานี้  
เป็นการมาดีแล้วหนอ วิชาฯ ๓ เราได้บรรลุแล้วโดย  
ลำดับ คำสอนของพระพุทธเจ้าเราได้ทำสำเร็จแล้ว

คุณวิเศษเหล่านี้ คือ ปฏิสัมภิทา ๔ วิโมกข ๘  
และอภิญญา ๖ เราทำให้แจ้งชัดแล้ว คำสอนของ  
พระพุทธเจ้าเราทำเสร็จแล้ว

ถ คุณภู ก ก ว ท ท ิ ย เ ต ร า ป ท า น ๗๒/๑๓๑  
(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แปล  
ขุททกนิกาย อปทาน เล่มที่ ๕)

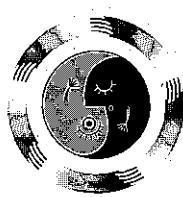
## ๑๔

# คนเข็ญใจด้วยทาง แก่พระอรหันต์

วันหนึ่ง พระมหากัสสปะเตระ ออกจากนิโรธ-  
สามาบดี โดยล่วงไป ๗ วัน ออกไปแล้ว ด้วยคิดว่า  
“จักเที่ยวบินตามหาต ตามลำดับตรอ ก ในกรุง  
ราชคฤห์”

ในสมัยนั้น นางอัปสรประมาณ ๕๐๐ มีเท้า  
เหมือนเท้านกพิราบ เป็นบริจาริกของท้าวสักกเทว-  
ราช เกิดความอุตสาหะว่า

“จักด้วยบินตามหาต แก่พระเตระ”



จึงตระเตรียมบินตามาตร ๕๐๐ ที่ แล้วถือมาเยือน  
อยู่ในระหว่างทาง กล่าวว่า

“นิมนต์รับบินตามาตนี้เจ้าข้า โปรดทำความ  
สั่งเคราะห์แก่พวกรดินเด็ด”

“พวกรเจ้างไปเสียเด็ด ฉันจักทำความสั่งเคราะห์  
พวคนเขัญใจ” พระมหากัสสปะร้องห้าม

“ขอท่านอย่าให้พวกรดินฉินหายเสียเลย เจ้าข้า  
โปรดทำความสั่งเคราะห์พวกรดินเด็ด” นางอัปสร  
ขอร้อง

พระกระซုแด้ว จึงห้ามเสียอีก แล้วดีดนิ้ว บอก  
นางอัปสรทั้งหลายผู้ไม่ประданาจะหลีกไปยังอันวอน  
อยู่ว่า

“พวกรเจ้าไม่รู้จักประมาณตัว จงหลีกไป”

นางอัปสรเหล่านั้น พังเสียงนิ้วมือของพระกระซု  
แล้ว ไม่อาจเพื่อจะยืนขัดแข้งอยู่ได้ จึงหนีไปยังเทา-  
โลกตามเดิม

ท้าวสักกะตรัสร้านว่า “พวกรหล่อนไปไหนกันมา”

“หมื่นล้านพากันไปด้วยหมายว่า จักถวาย

บินตามหาตัวแก่พระมหากัสสปะกระซู่ออกจากสามาบดี  
พระเจ้าฯ” เหล่าอัปสรทูลท่านท้าวสักกะ

“พวກหล่อนถวายแล้วหรือ?”

“พระกระไม่ปราณนาจะรับ”

“พระกระพุดอย่างไร?”

“ท่านพุดว่า “จักทำความสงเคราะห์พวกคน  
เข็ญใจ” พระเจ้าฯ”

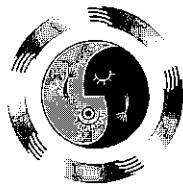
“พวกหล่อนไปกันด้วยอาการอย่างไร?”

“ไปด้วยอาการนี้แล พระเจ้าฯ”

ท้าวสักกะ ตรัสว่า “หัญเช่นพวกหล่อน จัก  
ถวายบินตามหาตัวแก่พระกระได้อย่างไร?”

ประสงค์จะถวายด้วยพระองค์เอง จึงแปลงเป็น  
คนแก่คร่าคร่าด้วยอำนาจชรา มีฟันหัก มีผอมหงอก  
หลังโคง เป็นช่างทองผ้าผู้เสื้อ ทรงทำแม้นางสุชาดาผู้  
เทพธิดา ให้เป็นหัญเช่นแก่ เมื่อนอย่างนั้นแล แล้ว  
ทรงนิรmitตนช่างเครื่องทองผ้าปืนสายหนึ่ง ประทับ  
จึงเครื่องทองผ้าอยู่

ฝ่ายพระกระเดินบ่ายหน้าเข้าเมือง ด้วยหวังว่า



“จักทำความสัมเคราะห์พวกคนเข็ญใจ”

เห็นถนนสายนั้น นอกเมืองนั้นแล แลดูอยู่ที่ได้  
เห็นคน ๒ คน

ในขณะนั้น ท้าวสักกะกำลังขึ้นเครื่องทอผ้า นาง  
สุชาดากรอหลอด

พระกระคิดว่า “สองคนนี้ แม้ในเวลาแก่กิจ  
ทำงาน ในเมืองนี้ผู้ที่จะเข็ญใจกว่าสองคนนี้เห็นจะ  
ไม่มี เราจักรับภตแม่ประมาณกระบวนการหนึ่งที่สองคนนี้  
ถวาย แล้วทำความสัมเคราะห์แก่คนสองคนนี้”

พระกระได้บ่ายหน้าไปตรงเรือนของคนทั้งสอง  
นั้นแล

ท้าวสักกะทอดพระเนตรเห็นพระกระนั้นมาอยู่  
จึงตรัสกันงสุชาดาว่า

“หล่อน พระผู้เป็นเจ้าของเราเดินมาทางนี้ เธอ  
คงนั่งทำเป็นเหมือนไม่เห็นท่านเสีย นั้นจักลงท่าน  
สักครู่หนึ่ง แล้วจึงถวายบิณฑบาต”

พระกระได้มายืนอยู่ที่ประตูเรือนแล้ว แม้สอง  
ผัวเมียนนั้นก็ทำเป็นเหมือนไม่เห็น ทำแต่การงานของ

ตนฝ่ายเดียว คอยอยู่หน่อยหนึ่งแล้ว

ท้าวสักกะตรัสว่า “ที่ประดูเรือนดูเหมือน (มี) พระกระปีนอยู่รูปหนึ่ง เชอจะไปตรวจดูก่อน”

นางสุชาดาตอบว่า “ท่านจะไปตรวจดูเถอะ นาย”

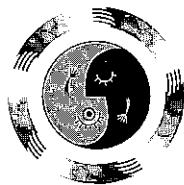
ท้าวเชอเสด็จออกจากเรือนแล้ว ทรงไหว้พระ-เดรษด้วยเบญจางคประดิษฐ์ แล้วเอาพระหัตถ์ทึ้งสอง เท้าประชาชนแล้วถอนใจ เสด็จลูกขี้น ย่อพระองค์ลง หน่อยหนึ่ง ตรัสว่า

“พระผู้เป็นเจ้า เป็นพระเดรษฐ์ให้หนอนแล?”  
แล้วตรัสว่า “ตาของผมฝ้าฟาง” แล้วทรงวางพระ-หัตถ์ไว้เหนือพระนลาต (ป้องหน้า) ทรงแหงนดูแล้ว ตรัสว่า

“โอ ตายจริง! พระผู้เป็นเจ้า พระมหากัสสปะเตะ ของเรา นานๆ จึงมายังประดูกระห่อมของเรา มีอะไร ออยู่ในเรือนบ้างไหม?”

นางสุชาดาทำเป็นกุลีกุจอยู่หน่อยหนึ่งแล้ว ได้ ให้คำตอบว่า “มี นาย”

ท้าวสักกะตรัสว่า “ท่านเจ้าข้า พระคุณเจ้าอย่า



คิดเลยว่า “ท่านเศรษฐมง หรือประณีต” โปรดทำความส ง เคราะห์แก่ กรรมหั้งสองເಡີດ” ทีทางรับนาตรໄວ

พระДЕຣະคิดว่า “ท่านที่สองผัวเมียนน້ຳดวยแล้ว จะเป็นนໍາຜັກດອງหรือร ำ ກຳນົມໜຶ່ງກີຕາມທີ ເຮັດກຳ ความส ง เคราะห์ແກ່ສ ອງຜັກມີຍິນນ້ຳ” ຈຶ່ງໄດ້ຫັນາຕົກໄປ

ທ້າວສັກກະນັນ ເສັ້ນເຂົ້າໄປກາຍໃນເຮືອນແລ້ວ ທຽນ ດັບຫ້າວສຸກອອກຈາກໜູ້ ໄສ່ເຕັມນາຕົກແລ້ວມອບດວຍໃນມືອພຣະເຊຣະ

ບົນຫາຕາຕັນນີ້ແກງແລະກັນນາກນາຍ ແລະຫອນຕລນອບອວລີ່ງນັກ

พระДЕຣະคิดว่า “ชาຍນີ້ ມີສັກດີນ້ອຍ ບົນຫາຕັນ ມີສັກດີນຳກາ ເຊັ່ນກັນໂກຈນະຂອງທ້າວສັກກະ ນັ້ນໄຄຮ່ານອ?” ຄິດໄປຄິດນາພຣະເຕຣະກີທຽບວ່າชาຍນີ້ “ເປັນທ້າວສັກກະ” ຈຶ່ງກຳສ່າວວ່າ

“ພຣະອງຄີທຽນແຢ່ງສົມບັດຂອງຄົນເຫັນໄຈ (ຈັດວ່າ) ທໍາກຣມໜັກແລ້ວ ໄຄຣ ຈີ ກີຕາມທີເປັນຄົນເຫັນໄຈ ດວຍທານແກ່ອາຄມກາພໃນວັນນີ້ ຈັກພຶ່ງໄດ້ຕຳແໜ່ງເສັນາບດີ

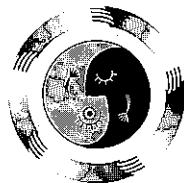
## หรือคำแห่นงเศรษฐี”

ท้าวสักกะตรัสว่า “ผู้ที่เบญจ์ใจไปกว่ากรรมไม่มีเลย ขอรับ”

พระเถระกล่าวว่า “พระองค์เสวยสิริราชสมบัติ ในเทวโลก จะจัดว่าเป็นคนเบญจ์ใจ เพราะเหตุไร?”

“อย่างที่พระผู้เป็นเจ้าว่า ก็ถูกจะขอรับ แต่เมื่อพระพุทธเจ้ายังมิทรงอุบัติ กรรมได้ทำกัลยาณกรรมไว้ เมื่อพุทธชูปนาทกาลยังเป็นไปอยู่ เทพบุตรผู้มีศักดิ์เสนาอกัน ๓ องค์เหล่านี้ คือ จุฬาราตน์ เทพบุตร, มหาธรรมเทพบุตร, อเนกวัณณเทพบุตรทำกัลยาณกรรมแล้ว ได้เกิดในที่ใกล้ของกรรม มีเดชมากกว่ากรรม ก็ กรรมเมื่อเทพบุตรทั้งสามนั้นพาพวกบริจาคถลงสู่ระหว่างถนนด้วยคิดว่า “จักเล่นนักขัตฤกษ์” กรรมต้องหนีเข้าคำหนัก เพราะเดชาจากสีรีของเทพบุตรทั้งสามนั้น ท่วมทับสีรีของกรรม เดชาจากสีรีของกรรม ไม่ท่วมทับสีรีของเทพบุตรทั้งสามนั้น ให้จะเบญจ์ใจกว่ากรรมเล่า? ขอรับ”

“แม้มีเมื่อเป็นอย่างนั้น ตั้งแต่นี้ต่อไป พระองค์



อย่าได้ล่วงถวายทานแก่อาตามภาพอย่างนี้”

“เมื่อกระผมล่วงถวายทานแก่ท่าน กุศลจะมีแก่กระผมหรือไม่มี”

“มี พระองค์”

“เมื่อเป็นอย่างนั้น การทำกุศลกรรมก็จัดเป็นหน้าที่ของกระผมขอรับ”

ท้าวเชอตรัสอย่างนั้นแล้ว ทรงให้วัพระเดระ พานางสุชาดาทรงทำปักมิณพระเดระแล้ว เหาะเข็นสู่เวลาส ทรงเปล่งอุทานว่า

“โอ ทานที่เป็นทานอย่างเยี่ยม เราได้ดึงไว้ดีแล้ว ในท่านพระกัสสป”

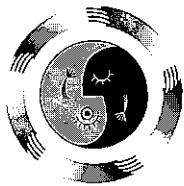
เพราะเหตุนั้น พระธรรมสังคากาจารย์ จึงกล่าวว่า

“สมัยหนึ่ง พระผู้มีพระภาคเจ้า ประทับอยู่ในพระเวพวันกลันທกนิวาปสถาน ใกล้กรุงราชคฤห์ ก็โดยสมัยนั้นแล ท่านพระมหากัสสปอยู่ที่ปีปผลิตุหา นั่งเข้าสมาธิอย่างได้อย่างหนึ่ง โดยบัดลังก์เดียวตีน ๓ วัน

ครั้นนั้นแล้ว ท่านพระมหาກัสสปโดยล่วง ๗ วัน  
นั้นแล้ว จึงออกจากสามาธินั้น ครั้นนั้นแล้ว ท่านพระ-  
มหาກัสสป ผู้ออกจากสามาธินั้นแล้ว ได้มีความปริวิตก  
อย่างนี้ว่า “ใจนหนอ? เราพึงเข้าไปสู่กรุงราชคฤห์  
เพื่อบิณฑนาต” ก็โดยสมัยนั้นแล้ว เทวดาประมาณ ๕๐๐  
ถึงความขวนขวย เพื่อจะให้ท่านพระมหาກัสสปได้  
บิณฑนาต

ครั้นนั้นแล้ว ท่านพระมหาກัสสป ห้ามเทวดา  
ประมาณ ๕๐๐ เหล่านั้นแล้วในเวลาเช้า นุ่ง(สนง)  
แล้วถือบัตรและจีวรเข้าไปสู่กรุงราชคฤห์เพื่อบิณฑ-  
นาต ก็โดยสมัยนั้นแล้ว ท้าวสักกะผู้เป็นจอมแห่งเหล่า  
เทพเจ้า ทรงประสงค์จะถวายบิณฑนาตแก่ท่านพระ-  
มหาກัสสป ทรงนิรmit เป็นช่างทองผ้า นั่งทองผ้าอญี่  
ปุ่นรักภูญานามว่า สุชาดา กรอหลอด

ท่านพระมหาກัสสปเข้าไปหาท้าวสักกะ  
ท้าวสักกะผู้เป็นจอมแห่งเทพเจ้าได้ทอดพระเนตร  
เห็นพระมหาກัสสปกำลังเดินมา แต่ที่ไกลเที่ยว  
ครั้นแล้ว จึงเสด็จออกจากเรือน ทรงต้อนรับ รับ



บานจากมือ เสด็จเข้าไปสู่เรือน คดข้าวสุกจากหม้อ  
ໄ ล่ เต็มบานตรแล้ว ได้ถวายแก่ท่านพระมหาภัสสป

บินทาตนั้น ได้มีกับมากมาย มีแกงเหลือหลาย  
ท่านพระมหาภัสสป ได้มีความปริวิตกอย่างนี้ว่า  
“ผู้มีฤทธิ์มีอานุภาพเห็นปานนี้ นี่คือไกรกันหนอน?”

ท่านพระมหาภัสสป ได้มีความปริวิตกอย่างนี้ว่า  
“นี่คือท้าวสักกะผู้เป็นจอมแห่งเหล่าเทพแห่นอน”

ครั้นทราบแล้ว ได้กล่าวคำนี้กับท้าวสักกะ ผู้เป็น  
จอมแห่งเหล่าเทพเจ้าว่า

“ท้าวโโคสีย กรรมนี้ อันพระองค์ทรงทำแล้ว  
พระองค์อย่าได้ทรงทำการมเห็นปานนี้อีกเลย”

ท้าวสักกะตรัสว่า “ท่านกัสสป ผู้เจริญ แม้พาก  
ผนกต้องการบุญ แม้พากผนกควรทำบุญ”

ท้าวสักกะ ผู้เป็นจอมแห่งเทพเจ้า อภิวิทท่าน  
พระมหาภัสสปแล้ว ทรงทำปักธง แหะขึ้นสู่เวหาส  
ทรงเปล่งอุทาน ๓ ครั้ง ในอากาศกลางหัว

“โอ ท่านที่เป็นท่านอย่างเยี่ยม เราได้ตั้งไว้ดีแล้ว  
ในท่านพระภัสสป โอ ท่านที่เป็นท่านอย่างเยี่ยม เรา

ได้ตั้งไว้ดีแล้วในท่านพระกัสสป โภ ท่านที่เป็นท่านอย่างเยี่ยม เรายังได้ตั้งไว้ดีแล้วในท่านพระกัสสป”

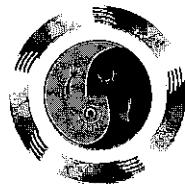
พระผู้มีพระภาคเจ้า ประทับยืนอยู่ในพระวิหารนั่นแล ได้ทรงสดับเสียงของท้าวสักกะนั้น จึงตรัสรายิกกิษุทั้งหลายมาแล้ว ตรัสว่า “กิษุทั้งหลาย! พากเชองจะดูท้าวสักกะผู้เป็นจอมแห่งเหล่าเทพเจ้า ทรงเปล่งอุทาน เสด็จไปทางอากาศ”

กิษุทั้งหลายทูลถามว่า “ก็ท้าวสักกะ ทำอะไร? พระเจ้าข้า”

“ท้าวเชօลงถวายบิณฑบาตแก่กัสสปผู้บุตรของเรา ครั้นถวายบิณฑบาตนั้นแล้ว ดีพระทัย พลางทรงเปล่งอุทนานไป”

“ท้าวเชօทราบได้อ่าย่าว่า ถวายบิณฑบาตแก่พระเตระควรพระเจ้าข้า?”

“กิษุทั้งหลาย! ทั้งเหล่าเทพเจ้า ทั้งเหล่านมยี ย่องพอใจกิษุผู้ถือการเที่ยวบิณฑบาตเป็นวัตร ซื่อว่า เช่นบุตรของเรา” แม้พระองค์เองก็ทรงเปล่งอุทนานแล้ว



ในพระสูตร คำมาแล้วเท่านั้นนี่เที่ยวว่า “พระ-ผู้มีพระภาคเจ้าได้ทรงสดับแล้วแล้ว ซึ่งเสียงของหัวสักกะผู้เป็นจอมแห่งเทพเจ้า ผู้เหล่านี้นั้นสู่เวหาสทรงเปล่งอุทาน ๓ ครั้ง ในอาการกลางหัวว่า

“โอ ท่านที่เป็นท่านอย่างเยี่ยม เรายได้ตั้งไว้ดีแล้ว ในท่านพระกัสตป โอ ท่านที่เป็นท่านอย่างเยี่ยม เรายได้ตั้งไว้ดีแล้วในท่านพระกัสตป โอ ท่านที่เป็นท่านอย่างเยี่ยม เรายได้ตั้งไว้ดีแล้วในท่านพระกัสตป”

ด้วยพระไสตธาตุอันเป็นทิพย์ หมุดจด ถ่วงเตีย ซึ่งไสตของมนุษย์”

เรื่องความบินหาดแก่พระมหากัสตป/เกระ ๔๑/๔๒

(ฉบับพระสูตร และอรรถกถา แยก

บททกนิกาย คากาธรรมบท

เก่มที่ ๑ ภาคที่ ๒ ตอนที่ ๒)

## กรรมและการเวียนว่ายตายเกิด

เรียบเรียงจากคำสอนของ พระเมธีธรรมาภรณ์ (ประยูร ชุมนุมจิต陀) กฎหมายแห่งกรรมและการกลับชาติตามเกิดของความน้อย รวมรวมและเรียบเรียงโดย ประกาศธรรม

ISBN 974-89386-8-9

จำนวนพิมพ์ ๕,๐๐๐ เล่ม

ปีที่ขัดพิมพ์ : พุทธศักราช ๒๕๓๕

ธรรมสภាជัดพิมพ์เผยแพร่

ธรรมสภាឧกกรรมของพระคุณท่านพระเดระผู้ทรงคุณอันประเสริฐ,  
ผู้ร่วมรวมและเรียบเรียงเป็นอย่างสูง นุญญาอันบังเกิดจากการกระทำใน  
ครั้งนี้ ขอน้อมถวายแด่พระเดระผู้ทรงคุณ ผู้เปี่ยมด้วยพระเมตตาธรรม  
แก่ชาวโลกทั้งหลาย

การพิมพ์หนังสือธรรมะเป็นอนุสรณ์และที่ระลึก นอกจากเป็นการจัดทำ  
สิ่งที่เป็นประโยชน์ที่คงอยู่ยืนนานแล้ว ยังเป็นการบำเพ็ญธรรมทาน  
คือการให้ธรรมะที่พระพุทธเจ้าตรัสสรรเสริญว่าเป็นทานอันยอดเยี่ยม  
อีกด้วย ผู้ปฏิบัติเช่นนี้จึงได้เชื่อว่ามีส่วนร่วมเผยแพร่ธรรม อันจะ<sup>จะ</sup>  
อำนวยประโยชน์สุกที่แท้จริงแก่ประชาชนตระบานนานเท่านาน

ท่านที่ประสงค์จัดพิมพ์เผยแพร่เป็นธรรมทาน โปรดติดต่อที่  
ธรรมสภा ๓๕/๒๗๐ ถนนจรัลสนิทวงศ์ ๖๒ เขตบางพลัด กรุงฯ ๑๐๗๐๐  
โทร. ๔๓๔-๔๒๖๗, ๔๓๔-๓๕๖๖, ๔๔๑-๑๕๓๕ โทรสาร ๔๒๔-๐๓๗๕

โปรดช่วยสมทบทุนจัดพิมพ์หนังสือเล่มนี้จำนวน ๑๐๐ บาท  
การให้ธรรมะจะทำให้ทั้งปวง การรับธรรมะและนำไปปฏิบัติย่อมช่วยในการรับทั้งปวงเช่นกัน

## บรรชณี

**ก**

กตตตกรรม	59
กรรม	41, 44, 45, 47, 54, 55, 57, 67, 103, 157, 158, 159, 209
กรรมนิมิต	56
กรรมและการเวียนว่ายตายเกิด	2
กระแสจิต	48, 61
กัมมสัทธา	13
กัมมัญญาณ	191
กัมมสสกตาสัทธา	13
กัสตปะ	203, 208
กาม	113, 116, 117, 150, 151, 153, 154, 155, 156
กายทุจริต	156
กากามสูตร	2
กิเลส	38, 39, 40

**ว**

ขนิกรรมณะ 63

**ค**

คตินิมิต	56
คดاقتโพธิสัทชา	12
ครุกรรม	58
คฤหบดี	125, 126, 127, 128, 130, 132, 135
ความโกรธ	158
ความเชื่อ	12
ความประพฤติเป็นธรรม	132, 133, 135, 136
ความประพฤติไม่เป็นธรรม	127, 128, 131
ความประพฤติไม่สม่ำเสมอ	127, 128, 131
ความประพฤติสม่ำเสมอ	132, 133, 135, 136
ความพอยใจ	164, 165
ความโลง	157
ความหลง	158
โคดม	206

**จ**

- จิต 33, 34, 35, 55,  
60, 61, 62

จิตปักษาร 34

จีวร 169, 171

จุติจิต 64, 65

จุพราตนเทพบุตร 217

เจตสิก 36, 38

**ฉ**

ฉันทราคำ 161, 162, 163, 165

**ญ**

ญานสามาบัติ 23

**ต**

ตัณหา 171

ไตรลักษณ์ 60

**ກ**

ທ້າວສັກຄະ	214, 215, 216, 219, 220
ທິບູຮູຈະຣມເວທນີຍກຣມ	53
ຖຸກຂໍ	120
ຖຸກຂໍໄຕມນັສ	121
ເຫັນບຸດ	217
ໄຕມນັສ	120
ໄຕຍ	175
ໄຕຍຂອງການ	149, 152, 154, 155, 156
ໄຕສະ	157

**ຂ**

ຂຮຽນ	175
ຂຮຽນສາມາຖານ	111, 112

**ນ**

ນຄຣາຊຄຖໍ	197
ນາງສຸชาດາ	215

นางอัปสร 211, 212

**บ**

บำเพ็ญ 47

บำรุง 91

บินทบานาต 212, 221

บุญ 47

**ป**

ปฏิสันธิจิต 64, 65

ปฏิสัมภิทา 4 148, 200, 210

ปทุมดตรະ 192, 201, 205

ประกณัณตราคะ 162, 163, 164, 165

ปริพาชิกา 116

ปริพาชก 186

ปริพาชิกา 186

ปายาสิราชัญญสูตร 25

**ผ**

ผ้าสาภก 168

## พ

พระกัลยาณิวัฒนา	222
พระกุลารักษ์สุประดิษฐ์	6, 31, 32
พระคันธกุลี	179
พระโකดม	125, 126, 140, 188
พระติสสเดරະ	167
พระเดรະ	214, 215, 216, 217
พระธรรมลังคាបากอาจารย์	217
พระนราภิมาลัย	209
พระนิโคราชกัปปะเดรະ	191
พระผู้มีพระภาคเจ้า	124, 125, 144, 193, 195, 202
พระพิชิตมาร	192, 217
พระพุทธเจ้า	92, 145, 193
พระมหากัลยาณิวัฒนา	219, 220
พระมหากัลยาณิวัฒนาเดรະ	211
พระมหามนูญ	146
พระยาปายาสิ	26, 30
พระลกณณกฤททิยเดรະ	201
พระวงศ์สห	191

พระค่าสดา	188, 189, 190, 196
พระสมณโโคดม	178, 179
พระสารีบุตรธรรมะ	197
พระมหาณี	125, 126, 127, 128, 130, 132, 135
พลังกรรม	65
พุทธปรัชญา	3
พุทธศาสนา	3

**ก**

gapmì	60
กวังคจิต	47, 48, 49, 50, 54
ก้าวทิฆะ	206

**ก**

กโนทุจริต	156
มหาปุริสลักษณะ	95, 96, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 107, 108, 109, 110
มหาราถเทพบุตร	217

มิจฉาทิฏฐิ 15, 40

ไม่หะ 157

### ๔

ลกูณภูกภัททิยะ 204

لامะ 84

لامะ ทับเทน เยเช 70, 74, 83

لامะเยเช 70, 75, 81, 82, 83

ໂດກະ 157

### ៥

ວົງທຸງຮົດ 156

ວັງຄືສະ 186, 187, 189, 190,  
196

ວິญญาณ 60

ວິญญาณชาตຸ 33

ວິญญาณໄສຕະ 61

ວິຄີຈິຕ 49

ວິທຍາສາສຕ່ຣ 21, 23

ວິປັສສນາກົມມັງກອບ 191

วิปากสัทธา	13
วิโมกข์ 8	148, 200, 210

**ศ**

ศรัทธา	13
--------	----

**ສ**

สมณศากยบุตร	181
สมบัติ 4 ประการ	51, 53
สัทธาญาณสัมปุญ	12
สันคติ	62
สัพพัญญู	146

**ອ**

อโถสะ	158
อเนกวัณณเทพบุตร	217
อกิญญา	23, 148, 200, 210
อโโลภะ	158
อัญญเดียรฉี"	178
อาจินนกรรม	58

อาสวะ	147
อุปปัชฌเ作物นียธรรม	54